Dirección, Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telegráfica: "Senyab"

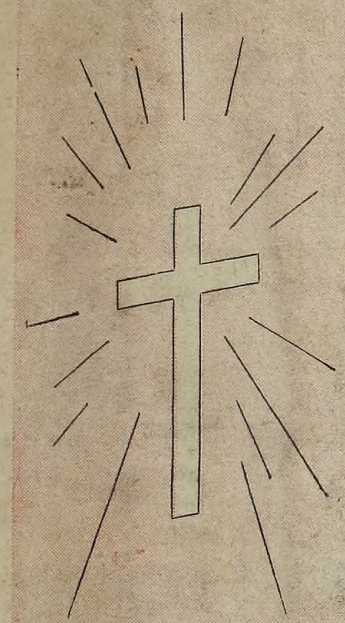
El Hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO

Oficina para Avisos y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 658
Unión Telef. 38, Mayo, 2012 y 2013, y 2031 al 2038

5 DE JUNIO DE 1936
Año XXXII Núm. 1390

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

PREMIOS A LA VIRTUD



LA virtud se premia", reza el viejo decir, y aquí, en la opulenta Buenos Aires, el viejo decir se pone en práctica todos los años. Escapa a la brevedad de un suelto periodístico lo que puede caber en la afirmación anterior. No es por cierto nuestro propósito ensalzar la acción de la beneficencia pública o privada. Tampoco lo es destacar tal o cual hecho particular. Afirmamos, únicamente, un hecho general. Y de él sacamos consecuencias y él nos hace acariciar reflexiones.

En Buenos Aires la virtud se premia. Todos los años, apenas insinuado el frío otoñal la deslumbrante sala del Colón, hecha para el lucimiento de los vestidos suntuosos y de las joyas magníficas, se puebla un día de damas generosas y de seres ejemplares. Es una fiesta solemne, dulce, tonificante, en la cual la virtud legítima es mostrada en público a la manera de una flor exquisita. La Sociedad de Beneficencia cumple escrupulosamente su cometido al depositar las cantidades destinadas al efecto en manos afinadas de abnegación y tibias de ternura. Van desfilando los agraciados. Y el marco de la fiesta cobra, poco a poco, un aspecto verdaderamente conmovedor. El ala de la emoción está en todos los corazones. El acto oficial se ablanda, se humaniza. Allí están los lindos bebés de la Casa de Expósitos que las ayas, alineadas, sostienen en brazos. Allí están algunas mujeres y algunos hombres en quienes la virtud se agigantó en la miseria y pudo más que el dolor. Allí están las damas que con dinero y con dedicación sostienen muchas obras generosas. Y conforme transcurren los minutos, hay ojos que se humedecen y manos que se buscan para estrecharse en un irrefrenable anhelo de solidaridad.



Esta es una muchacha que sostiene con la costura a sus padres imposibilitados para el trabajo y a sus hermanitos menores; aquélla es una enfermera que se ha distinguido en la atención a los pacientes bajo su cuidado; esa otra es una maestra que no puede ejercer debido a una grave dolencia, tras haberse dedicado por entero a la enseñanza. Así van desfilando los seres en quienes la virtud se cumple y da flor silenciosamente. Y así el Angel de la Caridad pone un poco de alivio en su vida, no tan sólo al permitirles un leve desahogo económico, sino también al mostrarlos como ejemplo.

Los premios a la virtud no son recientes entre nosotros. Algunos de ellos fueron instituídos por Rivadavia, de manera que bien puede decirse que tienen el tiempo de nuestra vida nacional. En la opulenta Buenos Aires la virtud se premia desde hace más de un siglo. Y cuando el cielo de mayo trae a la memoria argentina el recuerdo de los hechos que nos dieron libertad, muchos seres humildes y desventurados que supieron cumplir con su deber y que confiaron en la Providencia, ven, de pronto, disminuídas sus penas.

La sala del Colón es ese día una síntesis de los más nobles sentimientos presididos, antes que por la filantropía, por un severo, por un estricto, por un reconfortante espíritu de justicia.

Y es de esta suerte cómo el viejo decir se cumple todos los años en la gran capital del Sur.

En cuatro anécdotas, Sacha Guitry, símbolo

El gran actor y autor teatral que es Sacha Guitry ha tomado la pluma y ha narrado con sencillez y exactitud sorprendentes los más emocionantes y definitivos pasajes de su vida. La gracia y la tragedia, la frivolidad y la vocación, todo lo que puede significar algo en el destino de una personalidad, vibran en estas páginas inspiradas por la verdad y sazonadas por la vida. La anécdota se da aquí la mano con el estilo literario y con el aparato teatral, pero todo ello pasado por el tamiz de la medida francesa, y, por eso, alado y fino, y lleno de sugestión.



SACHA GUITRY,

que revela en esta nota algunos pormenores de su vida de actor y dramaturgo, donde se pone de manifiesto su temperamento extraordinario.

EL tiempo transcurrido entre octubre de 1904 y julio de 1905 significó para mí una sucesión de revelaciones a cual más instructiva e interesante.

Hasta entonces había actuado en círculos frívolos, y en ese ambiente se adquiere rápidamente una modalidad superficial y un vocabulario hiperbólico que exasperan a quienes son demasiado viejos o demasiado ocupados para unirse a nuestra alegría.

Por mi parte, estoy satisfecho de haber vivido esa vida a los diez y ocho años.

Lo cierto es que en 1904 dejé mis andanzas. Adiós placeres, adiós alegrías... y penas también.

A MI padre, que conocía mi afición al teatro, me dijo un día:

—Vas a tomar parte en la obra de Dormay.

—¿De veras?

—Sí. Tu parte no es larga: diez versos, pero tendrás que leerlos bien, pues son encantadores.

Yo no podía creer a mis oídos. Iba a representar; iba a representar en el teatro de mi padre. Iba a adquirir un nombre.

—Actuarás bajo el nombre de Lorcey.

—¿Por qué?

—Porque...

Bien podría ser que tuviera razón. En verdad, eso era lo más probable. ¿Y no había dicho yo que quería tener un nombre? ¿Por qué no conquistar un nombre con Lorcey? Lo esencial era representar y ganarse la vida.

—Recibirás en pago trescientos francos por mes.

—¿Trescientos?

—Sí, está bien pagado. Yo podía vivir con eso.

—¿Tengo alguna escena contigo?

—No, con Guy.

—¡Oh!...

Guy era un excelente artista, pero yo hubiera preferido trabajar con mi padre. Lo cierto es que trabajé con mi padre, sólo que era Guy a quien mi padre encarnaba. Decir que tuve éxito, sería demasiado. Decir que no lo tuve, sería inexacto.

Después de "L'Escalade" mi padre presentó la deliciosa "La Massière", de Julio Lemaître.

El éxito fué rotundo. Ana Judic, Marta Brandes y mi padre.

Felizmente "La Massière" no ocupó toda la tarde y mi padre propuso a Lemaître dar su obra en verso en un acto "La bonne Hélène", como primera pieza. Este fué también un acierto. Yo hice el papel de Paris. No tengo idea de cómo lo representé, pero vestía un traje magnífico. Quería tener un recuerdo de ese traje que era motivo de orgullo para mí. Mi amigo íntimo, Nadar, hijo de un eminente fotógrafo y él mismo fotógrafo eminente, me dijo: "Ven un domingo después de la función de la tarde. Te retrataré, comerás en casa y estarás listo para la representación de la noche."

La idea no era mala y la llevamos a cabo, aunque ella fué la causa del fastidio que tuve esa noche.

"La conversión de Alceste", de Courteline, acababa de aparecer y el autor había enviado una copia a Nadar. Después del café me pidió que la leyera en alta voz. Eran las ocho, pero yo estaba vestido y, por lo tanto, tenía tiempo. El tiempo pasa rápidamente cuando se lee una obra de Courteline. Lo dejé pasar.

Inmediatamente sonó la media hora y, dejando a Nadar, salí a la carrera, la peluca en el yelmo y el yelmo bajo el brazo. No se veía un solo carruaje en la calle de Anjou y la gente que crucé debió preguntarse adónde podría ir corriendo ese gladiador. Recuerdo una discusión que tuve con una señora anciana por un coche de tiempos prehistóricos:

"Debo estar en el cuartel antes de las nueve. ¡Tenga piedad, señora!"

Ella tuvo piedad y no pareció asombrarle el nuevo uniforme de la infantería francesa.

Faltaban diez minutos para las nueve cuando llegué al Renaissance. Llegaba con veinte minutos de atraso. La concurrencia, diseminada en la calle de Bondy, levantó los brazos al cielo cuando me vió.

—Le prevengo que su padre está enfadado—me dijo uno.

—El público ha estado taconeando diez minutos—me dijo otro.

Subí las escaleras corriendo. ¡Cielos! Había olvidado mi peluca en el coche. Esa peluca era enorme y sin ella mi cabeza se escondía en el yelmo, tanto, que los ojos y las orejas se perdían en él.

El telón se levantó y entré con el yelmo. El público se asombró, particularmente cuando Helena me dió la bienvenida con estas palabras: "Aquí llega mi hermoso Paris." El resto de la compañía, que no estaba prevenido, me miró y estalló en una carcajada. Ninguno de ellos pudo recitar una línea, con excepción de Noizeux que pudo decir *ad libitum:* "Hay algo diferente en Paris esta noche."

Al principio el público tuvo la gentileza de dudar y sonrió complaciente. Después empezó a inquietarse. Pronto aumentó el fastidio al darse cuenta que el chiste no llegaba. Finalmente se oyó un taconeo al unísono.

Cuando mi escena terminó, salí y alguien me condujo al escritorio. Allí, bajo "Notas", mi padre había escrito: "Señor Lorcey, multado con cien francos por llegar veinte minutos tarde y salir a escena sin peluca, motivando la risa de la compañía."

Había llegado tarde y había actuado sin peluca, era verdad; pero estaba ganando diez francos por día y una multa de cien francos me pareció excesiva. Así se lo dije a mi padre. El, furioso, rehusó escucharme. Debo haber estado muy desatinado, pues cortó la conversación así: "Puede usted tomarlo o dejarlo."

Lo dejé.

Pocas horas después estaba en el tren rumbo a Tamaris, cerca de Tolón, para quedarme con Alfonso Allais. Y esto, sí, esto fué causa



EL GRAN ACTOR

en "Les Desseins de la Providence", estrenada en el teatro de la Madeleine de Paris, y una de sus mejores creaciones.

actual del teatro francés, nos revela su vida

de que mi padre y yo pasáramos trece años sin vernos.

EN abril de 1905 estaba de nuevo en París, sin un centavo en el bolsillo, pero había visitado los museos de Holanda, había devorado la biblioteca de Demolder, había actuado en la comedia, había pasado cuatro semanas con Alfonso Allais y me había enamorado de los escritos de Julio Renard.

Seré franco. Desde la infancia había hojeado las páginas de muchos libros buenos; había leído algunos, pero nunca releí uno. La literatura me parecía una cosa particularmente obscura. Cuando era niño, ni me entusiasmaba Julio Verne ni Alejandro Dumas. Todas las novelas me parecían demasiado largas y no podía llegar a interesarme por los acontecimientos en los cuales todos los personajes que se concebían eran ficticios. Amaba las reflexiones, las máximas y la forma de literatura conocida como pensamientos y versos.

En cuanto a los clásicos, declaro con vergüenza que no me gustaban. Con mucha frecuencia ellos fueron la causa de mis penitencias, y, por otra parte, ¡qué insensatos fuisteis, queridos maestros! ¡Dejarme en clase después de hora porque no había estudiado las fábulas de La Fontaine y castigarme haciéndome copiar veinte veces "Le Chêne et le Roseau" cuando no sabía dónde estaban las Bermudas!

Mis primeros amores fueron Julio Renard, Laurent, Tailhade y Alfonso Allais. Mis primeros escritos lo demostraron casi dolorosamente. La influencia fué demasiado evidente. Después, sin la menor intención, hice lo contrario de lo que hace la mayoría de la gente. Como se remonta un río hacía su manantial, yo fuí de Julio Renard hacia Montaigne. Atravesé la misma ruta que Renard, pero en dirección contraria.

Algunos meses después de mi regreso a París había echado mano a una cantidad de folletos conteniendo las obras en las que había tomado parte durante la temporada de verano en Saint-Valery-en-Caux, y entre ellas encontré "Amoureuse" y "La Parisienne", de Henry Becque. Había visto "Amoureuse" y desconocía por completo "La Parisienne". Había oído hablar de ambas obras y yo mismo había hablado de ellas impunemente. Sabía que eran importantes; pero, con culpable e incomprensible negligencia, nunca las había leído. Tuve que leer tres veces "La Parisienne" para darme cuenta de su importancia.

Bien: en junio de 1905 estaba preparando mi estreno en el Casino de Saint-Valery-en-Caux. Iba a hacer el papel de Simpson en "La Parisienne" y de primer actor en "Les Joies du Foyer". ¡Qué falta de sentido! Pero no iba a tomar parte en "L'Amoureuse". Habría un crimen menos en mi conciencia. Pero fué en "Le Député de Bombignac", una vieja comedia de Alejandro Bisson, donde di la medida exacta de mi capacidad. En "Bombignac" tuve a mi cargo la parte de Vizconde de Morard. Debía entrar en la mitad de un acto, anunciado por un lacayo y saludado con un adulador "¡Ah!" de todos los que estaban en escena. Después de reverenciar a todos debía decir, al pie de la letra, lo siguiente: "En verdad, damas, apenas sé cómo agradecerles tan cordial acogida. Acabo de pasar tres semanas en Poitiers con un tío anciano, y si mi llegada es algo inoportuna es porque tengo gran apuro por ver de nuevo a Raymond y darle un apretón de manos."

Un terrible e interminable discurso de apertura. Solamente un autor que tartamudeara podía pedir a los demás que lo dijera. Como sucedió eso, yo no lo dije. Dios sabe por qué, había pegado sobre mi cara un par de bigotes y una pequeña barba. Llevaba pantalones de hilo blanco que al lavarlos habían encogido excesivamente. Uno de mis guantes se había perdido, y precisamente cuando iba a aparecer en escena mis bigotes se soltaron, y entonces los arranqué, olvidando la barba. Parecía el personaje de un viejo grabado de Nevada.

"Monsieur le Vicomte de Morard!"

Fuí anunciado y entré como me he descripto. En lugar del lisonjero "¡Ah!" ordenado por el apuntador fuí saludado por un "¡Oh!" por la compañía, que inmediatamente encontró eco en el público. Perdí la serenidad. Cuando traté de decir a boca llena: "Apenas sé cómo agradecerles..." no lo tartamudeé, no hice una baraúnda, hice un picadillo completo. Parecía que estuviera hablando en un idioma desconocido. El público hizo lo único lógico: estalló en un rugido de carcajadas, seguido por un taconeo violento. Me sentí perdido, entristecido, deshecho.

En el entreacto Edmundo Sée, Andrés Picard y otros amigos fueron a mi camarín a decirme que había estado mal al dejarme asustar en escena y que no debía tomar las cosas tan en serio. Me encolaron un poco, pero no mucho.

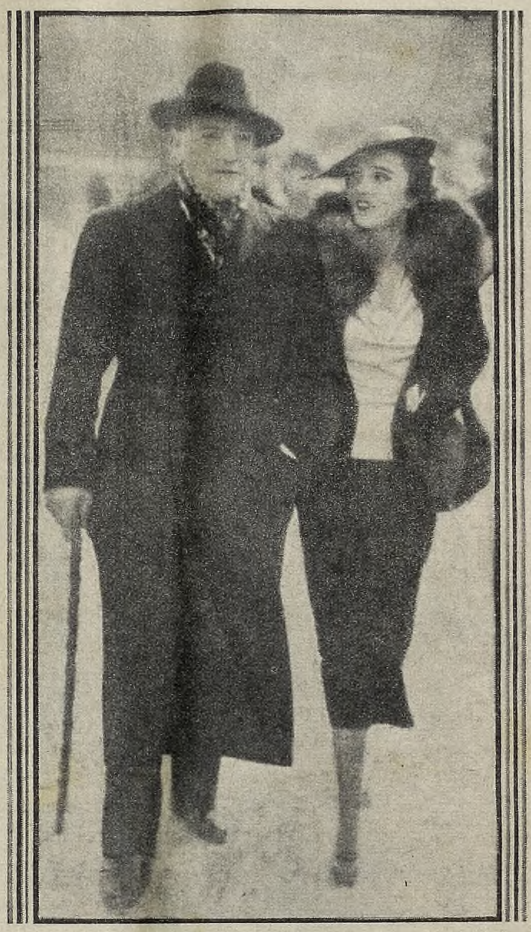
Creo qce en el segundo acto no ocurrió nada, pues nada recuerdo de él. Pero en el tercero mi infortunio excedió a mis temores. Estaba en el escenario, sentado. Tenía que levantarme, correr hacia una ventana, abrirla, asomarme, volver la cabeza y decir: "Acaba de parar un carruaje delante de la escalera del castillo." Desde que se levantó el telón había sorprendido agradablemente al público con algunas ocurrencias, sin entorpecerlas. La confianza renació en mí. Advertí en todos mis "asuntos" una deliciosa mejoría, y eso me dió la firme convicción de hacer una reparación digna al final del acto. ¡Qué lejos estaba de sospechar! Cuando llegó el momento de ir a la ventana, abrirla y asomarme lo hice resueltamente. ¿Cómo podía saber que la pared del fondo del escenario estaba pegada a la pared del edificio? Di con la cabeza en la pared, fuí rechazado hacia atrás, enganché el taco en la alfombra y medí el largo del cuerpo sobre el piso.

Bien: a pesar, o quizá por el fastidio que sentí, quise ser el primero en reír; reí como un loco y ningún poder terrenal me hubiera podido impedir que tomara las cosas de ese modo. No tenía noción de lo que llegaría a ser de mí, pero estaba muy seguro de que nunca sería artista. El pensamiento me llevó a una especie de alegría violenta. Me sentí librado de una carga inmensa. No volvería a conocer el temor constante que podría empañar el brillo del nombre que llevo.

Al día siguiente mi contrato fué anulado. En el camino a casa me detuve y compré algunos papeles de dibujo y lápices. Cuando llegué me senté con los lápices y el papel delante de mí, y me pregunté qué dibujos haría.

Renard, Capus, Donnay, Tristán Bernard, mi padre..., todos ellos fueron esbozados. Todos, más o menos, tenían semejanza; pero, como es natural, el mejor era el de mi padre. Pensando en él, tratando de reunir sus rasgos, su mirada, inmediatamente tuve la idea de escribir una obra para él. No era la idea de una obra, sino la idea de una obra para él. Pura lo-

(Continúa en la pág. 14)



EN LONGCHAMPS

Sacha Guitry y su esposa, Jacqueline Delubac, paseando por la pelouse de Longchamps, el hipódromo aristocrático de París, un día de carreras.



JACQUELINE DELUBAC,

esposa del gran actor, aparece aquí luciendo un encantador modelo de Paquín, que vistió en ocasión del estreno de la comedia de su marido "El fin del mundo", en que ella tuvo a su cargo el papel de la protagonista Mimosa.



Una caricatura en que el artista ha sido sorprendido en una de sus actitudes predilectas.

Ritmo

Un cuento de María

Generalmente, los padres se preocupan más de la felicidad de sus hijos que los hijos mismos de su propia dicha. Y el cán cordial con que se consideran vinculados los padres a las inquietudes de aquéllos, perdura en sus espíritus y vive aún en la edad madura, siempre con la expresión sempiterna y amorosa que vibra en el ritmo de cuna.



"Y mi madre, que se apoyaba con tanta arrogancia en tu brazo de marido, ahora resulta que no ha sido nunca dueña de la fidelidad grandiosa que tanto la engreía."

¡HAY incompatibilidad de caracteres! Al oír estas palabras, el padre detiene su paseo frente al hijo. Le busca las pupilas obscuras y tenaces. Los dos hombres son muy parecidos, altos y membrudos, pero el más joven tiene cierto aire cínico, elegante, que desvirtúa un poco la semejanza. Su voz registra un tono más apagado cuando repite:

— Inés y yo no nos entendemos. Hay incompatibilidad de caracteres.

— ¡Es un pretexto!

— Es un motivo..., hasta legal.

— Te casaste muy enamorado.

— Sí.

— A mí no me pareció bien. Tu madre alegó razones emotivas; en cambio, ahora...

El muchacho suelta unas palabras:

— Está de mi parte.—Y se enorgullece, visiblemente, del apoyo maternal y de la frase que explica su propósito de separarse de la esposa.

El padre reanuda su paseo; pisa, violento; de pronto, se detiene y da con el puño cerrado sobre la mesa.

— Yo no te apoyo ni te disculpo. La vida es una cosa fuerte y seria, y el honor de un hombre tiene mucho que ver con la fidelidad que guarda a su palabra.

El joven sonríe con aire distraído; mira el paisaje a través de la ventana abierta, reprime un bostezo y dice:

— Esos principios ya no rigen para nadie. Todos sabemos ahora que un error sentimental se repara.

El padre sonríe con amargura; oye el eco de unas enseñanzas que jamás arraigaron en el único hijo, y vuelve a detenerse frente a él, observándolo con curiosidad, como si fuera un extraño. Desde la mirada evasiva hasta la mano pulida y señoril, todo le parece ajeno a él en el joven. No; este hombre desdeñoso y sonriente que habla mordiendo palabras crueles y frías no es "su hijo"; no es su simiente ni su continuación; más bien lo disminuye y lo desmiente. Y el hombre se sorprende ante una verdad nueva que se abre en él, dolorosa, como una herida: ser el padre de un hombre sólo se explica en ciertos casos como una desgraciada casualidad.

El joven lo observa, y como teme una explosión, invita:

— ¿Salimos a la terraza?

Salen. La terraza se abre como un ala blanca sobre la altura libre de las sierras, suspendida ante las lejanías moradas y azules, entre las que descuella el monte Uritorco. Se sientan; la voz del hijo rompe el silencio, sonora:

— Tú no puedes comprenderme. Entre las generaciones hay un abismo insalvable. Además...

— ¿Además? — recalca el padre, encendiendo un cigarrillo.

— Cuando se ha vivido una felicidad conyugal como la tuya...

El resto de la frase se apaga en el acento irónico, se difunde en la expresión desdeñosa que la completa. El padre ve sacudirse al animal íntimo en el joven ávido y violento; advierte la arrogancia con que está soñando pacer toda la tierra viva, devorar sus rosas y sus frutas. Una generación y una época hierven en la ciega humanidad que sonríe ante él. ¿Cómo podrá llamarla a su cordura, si toda experiencia necesita recorrer un camino?

Y piensa en la mujer de su hijo que ha llorado tanto por el ingrato, esclava del hombre al cual ha rendido el alma y las entrañas, atada a su pasión como a una servidumbre. ¡Ah, las mujeres buenas saben querer con ese sentido heroico del sacrificio que da sin tomar nada para sí!

Oye otra vez la voz del hijo:

— Cuando se ha vivido con esta serenidad...

Tiende la mano hacia el paisaje que se adueerme en tonalidades religiosas, mientras intenta una frase poética, siguiendo una costumbre muy suya:

— Serenidad de montaña azul.

— La montaña no sólo es el azul: también es la roca, la nieve y las fieras. Mi vida se ha parecido mucho a su vuelo inmóvil.

Y de pronto, en un arranque, el hombre se pone de pie; el sol prende dos reflejos rojos en el cristal de sus lentes cuando avanza hacia el hijo que lo contempla asombrado:

— ¿Qué te crees tú?... Yo he padecido mucho.

— ¿Por... la gloria?

El otro se encoge de hombros desdeñosamente.

— La gloria es una palabra. Yo he sufrido por el sentimiento.

— ¿Por amor? — interroga el joven, con asombro. Y observa al padre, cuyo silencio asiente; es fuerte y serio, casi adusto; realmente no ha transflorado jamás el alma sino en el agua obscura de los ojos, demasiado alta para la madre y para el hijo.

El paisaje calla; es esa hora crepuscular en que todos los senderos parecen buscar de regreso el camino de las cumbres para dormir cerca de la frescura de Dios. El fuego dulce y dorado de la luna acaba de prenderse en las tierras azules de la altura, y el agua y los aromas fríos de la sierra se hacen presentes en su frescor.

— Le faltaba ese detalle a tu vida — comenta el hijo. — A las biografías insignes les quedan muy bien algunas rebeldías y contradicciones. La pasión es inevitable, como el desvío en las corrientes caudalosas.

El padre advierte que el hijo hace frases, que juega con los sentimientos y se atribuye la capacidad de experimentarlos en su fiebre admirable. Pero es frío como la madre, capaz de llorar con las novelas y el teatro, y permanecer indiferente ante los dolores ciertos. Aunque del todo incomprensiva, ella se atribuye adivinaciones en la vida de su compañero, y la sola razón es que le parece "romántico" el papel de animadora.

De ella también ha heredado el hijo un gran respeto por algunas palabras: honor, fidelidad, pasión, lo que no le impide al muchacho traicionarlas en la esencia, cambiándoles el nombre. Como ahora.

— Inés ha venido a verme esta mañana.

El hijo arruga el ceño. Es un gesto materno que lo avejenta.

— Mal hecho, y además tiempo perdido. La separación está resuelta; y es para bien.

— ¿Para bien? Los sentimientos se confunden a veces lamentablemente.

Mira al joven con severidad; lo sabe presa

Ilustraciones

de cuna

Alicia Domínguez

de un capricho miserable, de esos que dejan en los hombres turbia el alma y abrasada la epidermis.

— Tú debías entenderme, papá. ¿No dices que has padecido por amor? Tal vez estamos en el mismo caso.

Pero lo detiene un gesto desdeñoso y la voz militar de los momentos difíciles:

— No me parece. Tú y yo no podemos estar nunca en el mismo caso.

— Eso te iba a decir — concilia el hijo, humildemente, porque admira al padre a su manera. En seguida agrega: — Una de las diferencias entre nosotros ¿será... "ella"?

El otro sube la mirada triste desde la línea de las montañas hasta el astro femenino. Se diría que busca una imagen en lo excelso, descansando un instante de buscarla en lo profundo. Y le parece que ella vuelve por los caminos del estío, pisa retales de luna, la viste el azul de la montaña y traen los labios el sollozo con que se marchó: el sollozo del agua en la garganta obscura de la sierra

— ¿Vive? — pregunta el joven.

— Para mí, siempre.

— ¿En tu arte?

— Y en mi vida.

Hay un silencio, que rompe la voz del muchacho:

— ¡Caramba!

Y alude a la madre, ella, que se apoyaba con tanta arrogancia en el brazo de su marido, y ahora resulta que no ha sido nunca dueña de la fidelidad grandiosa que tanto la engreía...

Fiel a su costumbre de hacer frases, dice:

— El amor es una fuerza obscura que nadie sabe por qué se desata. Galsworthy afirma que es el sentimiento más cruel de la vida, y Lawrence lo compara a una flor que aroma un día.

Pero la ardorosa afirmación del padre es más fuerte que las citas del joven escéptico, aunque éste haya acudido a dos autores de moda:

— ¡El amor ejemplar llena una vida!

El joven piensa en una exaltación lírica del padre; lo supone enamorado de alguna imagen. Y se asombra al oír la voz febril y evocadora:

— Hace tiempo, y parece hoy; tú estabas en la cuna. La veo inclinarse sobre tu rostro dormido. Era casi niña, pero aquel gesto la volvía mujer. En su actitud he visto la imagen de la tierra maternal inclinada sobre sus hijos.

— ¡El motivo de tu mejor cuadro!

— Es verdad. Su presencia era reposo, inspiración, amor. Sabía callar y comprender. ¡Oh, sí, siempre comprendía, como si viera en los otros el dibujo de las palabras antes de oír su sonido! Era la mujer cabal de pasión y de ensueño.

— ¿Hermosa?

— Muy hermosa. Los mundos de sus ojos reflejaban todos los colores, se adueñaban de los matices y de las sombras. Y cada sentimiento y cada idea creaba en ella una expresión distinta, adorable. Estábamos, como ahora, en las sierras. Tu madre convalecía de una enfermedad al pecho, después de un invierno penoso. Era tan infantil como hoy mismo continúa siendo, y entre tú y ella yo me sentía junto a dos cunas en el hogar pobre. Eran los tiempos más difíciles de mi lucha contra la adversidad; los vientos me combatían furiosamente. Y ella fué como esa lantía que encienden los marinos a la vera de sus embarcaciones para alumbrarse el camino líquido y amargo. Pasaba el verano en un hotel de la sierra. Y una tarde me encontró pintando.

de Lemos

Cierro los ojos y veo el color de su vestido y el de esa tarde. La atmósfera que le pertenecía no he podido pintarla jamás; pero todavía la siento. Creyó en mí. La fe de una mujer capaz de excelsitud es el mejor impulso para un hombre. Me otorgó la moneda de oro que multiplica su virtud y su caudal. Crecí por ella para alcanzarla en el vuelo con que me precedía, y la adoré.

— ¿Y ella?

— Ella también. Nos correspondíamos como el óleo y la llama; navegó mi sangre y encendió mis mejores sueños. Fué la íntegra pasión sacudida de la raíz hasta el astro. Siempre la veo entre mis dos cunas y mis cuadros. Su roce otorgaba una virtud entrañable, grave y dulce a un tiempo. Sólo una vez le hablé de amor: una noche en que el átomo y la estrella, el cielo y la tierra, y nuestros dos corazones acordaban en un solo ritmo, vertiéndose incansable en el pulso universal como una música dulcísima. Quise explicarle que la nota busca a la nota para formar una armonía, y que el alma que encuentra su alma equivalente debe entregarse a ella, como el sonido al éter. Entonces me habló de un ritmo dulce y eterno como una palpitación cordial, un ritmo que necesita la mano que lo impulse y el canto que lo acompañe. Aludía a mis dos cunas de un modo triste y delicado, recordándome que me debía a la niña enamorada y enferma y a mi criatura. Su sentimiento maternal sentía al universo como una cuna en paz, en la que el cielo mece sus estrellas, los mares a las tierras, el hombre a sus hijos y Dios a su humanidad. Desde la vida a la muerte, todos los ritmos nacen de ese ritmo. Las cunas son naves que no pueden gobernarse solas. Entonces me acordé de tu madre, niña por la edad y por la mente, y de ti, confiado a mi custodia. Corrí el temporal, asido al timón bravamente, con la vista fija en la estrella en que se convirtió mi amor. Ella se fué lejos y yo salvé mis dos cunas.

Sonríe con amargura, mientras el otro comenta:

— Una mujer a propósito para un hombre como tú. Ya no quedan.

— ¡Quién sabe! — dice el padre.

Y se acuerda de la criatura traicionada que le ha confiado, sollozando, el secreto que las esposas felices susurran al oído de su compañero. La quiere como a una hija, porque reconoce en su indomable pasión la fibra de un espíritu de su estirpe, capaz del amor solitario y durable. Y mira al hijo, al corazón negro de sus pupilas, mientras sentencia con aspereza:

— Siempre quedan mujeres así, hombres cobardes y... cunas abandonadas.

El joven se inmuta.

— Yo no abandono ninguna.

Duda el otro un instante, porque ha prometido a la nuera agotar todo recurso antes de apelar al que puede ser que se imponga como un deber. La infeliz confía desde su amor. Pero la sonrisa escéptica, casi insolente, del hijo, ofusca al hombre violento, que ruge:

— Toda mujer está, ideal o realmente, junto a una cuna.

— Pero, ¿Inés?...

— A mí no debes preguntarme nada que ella pueda contestarte.

Y le vuelve la espalda con uno de esos gestos bruscos que el hijo le conoce bien; recorre la terraza con una expresión hosca, que equivale a decir: "Quiero estar solo; me tienes harto; déjame en paz".

Y afirma los pasos con una fuerza amenazadora, mientras el joven se despide:

— Buenas tardes.

— Buenas tardes.

Ha visto el padre en el muchacho una expresión algo perpleja; pero no se *(Continúa en la vág. 69)*



"Y en esta hora quieta, como hace tantos años, al hombre le parece que vuelve a vivir su amor. "Ella" se acerca; trae una fragancia de bosques en el cabello, y por sus ojos pasa un río de estrellas..."



El problema íntimo de la mujer

Por

Arturo Mejía Nieto

●

SEGUN sabéis, la madre sumergió al hijo en la laguna de Estigia para hacerlo invulnerable a las heridas. Y el agua milagrosa realizó lo que la buena mujer quería; mas ya se ve que no era posible que el líquido humedeciese todas las partes del cuerpo. En efecto, el talón de donde ella sostenía el tronco del niño permaneció seco, y así fué — de acuerdo con la fábula — que algo habría más tarde en su carne de guerrero que no fuese del todo inmune. Y pasaron los años, vinieron las guerras. Aquiles, valiente, invulnerable, sonreía de los peligros. Estaba, según él, inmune. Pero no era verdad. A pesar de su fuerza y de su audacia, un proyectil, por fin, hirióle en el talón...

Ahora bien: he aquí que el corazón de toda mujer es un talón. Lo mismo que el héroe tesalio, ella tiene un órgano vulnerable, expuesto siempre a las heridas... Porque en la mujer el problema íntimo es esencialmente de carácter sentimental. Si un hada le preguntase: "¿Qué ambicionas, pobre criatura humana?", respondería—también el hombre: —"Ambiciono la felicidad". Pero el varón la buscaría, no necesariamente en el amor, sino también en el poder o en la gloria. La mujer, en cambio, de manera terminante: *quiero la felicidad, pero la quiero por el amor.* Es allí donde reside—en ella la fuerza constituye su debilidad—el talón de Aquiles...

Vamos, si no, a ver la realidad a nuestro alrededor. (Ante todo, el hecho de que un hombre se ocupe del problema íntimo de la mujer resulta, quizá — vosotros sabéis el vocablo, — presuntuoso.) Sin embargo, de ninguna manera podréis negar que el problema vital vuestro es sentimental. Si os dedicáis a la ciencia o al arte, aun cuando escaléis muchos metros de espacio, si no lleváis también el amor, ¡ah, qué vuelo tan solitario! ¡Y sin embargo, lleváis la gloria! Pero, ¡qué pesada es para una mujer sola!

Si os dedicáis a la ciencia, decíamos, o al arte, también habréis querido dedicaros al amor. Y no únicamente por razones de orden material, como los viejos solterones que requieren confort, atención, cuidados..., sino por causas de espíritu. Este es, particularmente, el problema íntimo de la mujer. Quien lo niegue presuntuosamente se escamotea a sí misma. Si, por suerte, el problema del amor está resuelto en la corta existencia humana, ya tal mujer no tiene nada que exigirle a la vida. Ella puede morir tranquila. Será más envidiada por las otras que las mismas heroínas de la historia: Juana de Arco, la doncella de Orleáns, que no fué de ninguna manera feliz; Juana de Borbón, con su poder; madame Curie, con sus descubrimientos científicos, o la marquesa de Sevigné, una de las francesas más distinguidas del siglo XVII. Y quiero decir que el prestigio no colmó al corazón sino cuando el amor echó por tierra a la gloria y se presentó altanero. Dicho de otra manera: satisfaciendo la necesidad de su corazón, la mujer justifica su existencia.



Esta observación de que el problema íntimo de la compañera del hombre es ante todo de carácter sentimental no puede negarse, pues lo abonan los hechos de la historia. Lo que resulta cursi es el juicio masculino sobre esta misma cuestión. Y la culpa de eso reside en dos causas: la manera tan distinta del ser femenino, y el afán de la generalización. En cuanto a la primera razón, ella sola se explica. En cuanto a la segunda, bueno es hacer notar que no hay dos mujeres iguales. No se puede juzgar a la segunda mujer por la manera de ser de la primera, que es la mejor que conocemos. Ella, a pesar de lo que se diga, miente menos en amor que el hombre. Si no completamente segura de que retoña en su corazón, le abre la puerta, para ser feliz, a la amistad y a la camaradería, que es lo que siempre persigue con el hombre digno de aprecio. Al amor, cautivo, no lo mostrará sino cuando por sí solo se manifiesta. Si finge amor, es porque nosotros se lo exigimos, y la volvemos mentirosa...

Para penetrar en el alma femenina habría que ir, no por el método pedagógico de la inducción, sino, al contrario, por el de la deducción. Un novelista, dramaturgo y crítico francés, Francis de Croisset, en una conferencia sobre "Lo que los hombres no saben acerca de las mujeres", ha ido así analizando a éstas por medio de observaciones de mucha verdad humana. La mujer argentina puede o no estar de acuerdo cuando el escritor francés dice:

"¿De qué manera podemos comportarnos para que la vida del matrimonio resulte tolerable? Jamás he comprendido por qué los hombres, en todas las capitales del mundo, desperdician su tiempo y fatigan su cerebro pensando en los problemas internacionales, en vez de dedicarse a resolver los problemas de la mujer. Pero resulta aun más sensible el hecho de que en las universidades no se enseñe a nuestros muchachos la manera cómo deben comportarse. Debería aconsejárseles más o menos esto: "Tenga cuidado usted, en caso de que se enamore — lo cual puede fácilmente sucederle, — de no perder el control una vez que se comprometa o se case y las cosas se tornen menos placenteras de lo que se había imaginado. No se olvide que un marido que sonríe es un amante eterno; en cambio, un marido o un novio gruñón, es siempre un personaje siniestro."

"Si queréis hacer poner celosa a vuestra esposa — dice, — no le contéis que amáis a otra mujer. Es indispensable que, por el contrario, le digáis que la otra mujer os ama. En el primer caso — sigue diciendo, — en vez de celos le causará fastidio. Pero en el segundo caso, ya no será fastidio lo que le causará, sino que, por el contrario, será víctima de los celos."

En otra parte:

"Si una mujer declara a su amiga que le permite "flirtear" con su marido que ella no sufrirá de celos, no quiere, precisamente, decir eso. Por el contrario, se propone desanimarla para que ni siquiera lo intente."

Y basta. Ahora bien: no es ingenuidad del autor el escribir tan agudas observaciones, ni es nuestra en reproducirlas. La conferencia continúa, pero para el objeto de lo que aquí nos proponemos substanciar, basta. Ya no viene al caso recordar más al autor.

Es así, pues — ya lo dijimos, — que las mujeres sobrellevan un talón vulnerable. "Algo" — para el hombre, — es decir, la gloria, el poder, el trabajo. "Alguien" — para la mujer, — es decir, el ser que ella ama. Y si a veces huye del amor de una manera sistemática y como tantas veces sucede, por buscar la gloria, por una "carrera", como ella dice, vuelve, sin embargo, en busca de lo que dejó, igual que la frágil luciérnaga, que después de mucho revoloteo cae sobre la lámpara que la atrae, porque la pobrecita está condenada a quemarse allí las alas...

Si, por el contrario, no consigue realizar todo su contenido vital por el amor, entonces — ¡ah, entonces! — usará una máscara para cubrir la tristeza. Ya veréis mañana, si no, cuando la mujer desempeñe la alta gestión pública. Para conseguir ser una buena funcionaria, para contrarrestar el sabor amargo de la tarea, endulzará la bebida con el amor, y así podrá apurarla. ¡Deliciosa manera de hacer las cosas!



"Aún no enmudeció la lira de Gustavo Adolfo Bécquer"

Por Malena Sándor

Hace muchos años, en pleno florecer del Romanticismo, un poeta español resumió en un breve libro todo cuanto de hondo y delicado puede palpitar en esa escuela literaria. Ese poeta — Gustavo Adolfo Bécquer — había nacido en 1836, y así este año señala el centenario de un acontecimiento capital para las letras hispanoamericanas. Las rimas del único libro que publicó fueron y vinieron y van y vienen aún por los cielos del amor y de la tristeza en las alas de sus golondrinas, para empañar los ojos de las mujeres y poner en los labios de los hombres cierto regusto de ternura imposible. Y he aquí que en este año de 1936 — año de aviones que, como las golondrinas, cruzan el mar, y no por cierto para no volver más, — los versos del poeta florecen de nuevo en todos los corazones sensibles. ¿Cómo no emocionarse entonces ante una pequeña libreta en que, de su puño y letra, están las rimas? ¿Cómo no experimentar una extraña sensación ante las páginas que él acarició y dejó iluminadas con su espíritu y borroneadas con sus manos, llenas de palabras balbucientes y de dibujos arbitrarios? Esta nota pone ante los ojos del lector la libreta a que nos referimos, y junto con ella la firme certidumbre de que siempre habrá poesía.



GUSTAVO ADOLFO BECQUER

El más conocido retrato del poeta, en el cual se destaca firmemente su clásico tipo romántico.

NO digáis que agotado su tesoro, de asuntos falta, enmudeció la lira..." Parecía en verdad, agotado el tesoro de evocaciones, de ensayos periodísticos y de notas biográficas. Ya lo habían dicho todo. Ya no quedaba nada en los pliegues de su historia. Y en la hora del centenario volvieron a repetirse como una melopea, los mismos recuerdos, las mismas alternativas de su vida inquieta y las mismas rimas, esas rimas que alguna vez cruzaron por los labios de todos, sintiéndose hijas del propio y más profundo sentir.

Y, sin embargo, aún quedan vibraciones inéditas del gran poeta sevillano. Un libro de apuntes. Algunos versos encadenados con letra apretada y nerviosa. Dibujos minuciosos, frisos, capiteles, arabescos del lápiz escapado al control de su espíritu, lejano y perdido en la obstinada persecución de una rima. Tesoro que un hombre enamorado del verso retuvo entre sus manos con el placer voluptuoso de una intimidad. Joya autógrafa que, despojada del ropaje tipográfico, nos brinda, desnuda, el alma del poeta en el estremecimiento de la concepción genial.

Hace pocos días, conocí a don Matías Errázuriz, encarnación caballeresca de la más honda hidalguía y del más lejano romanticismo. Junto a la estufa donde crepitan los leños que iluminan el lema "Ardo, non brucio", hojeé con él las páginas del libro que perteneció a Gustavo Adolfo Bécquer. En todas ellas aletea un soplo de tragedia. Una despedida a la vida. Su soledad.

"Ya no envidio a los que ríen. Es posible vivir sin reír. ¡Pero sin llorar siquiera alguna vez!..."

"¿Cuándo tomarán forma mis deseos? ¿Cuando me muera? Quizás. Ya voy creyendo que sólo en la muerte hay realidad. Pero ¡cuán fría, cuán monótona y cuán larga!"

"¿Cuál es el último y más grande de los dolores? Aún no lo sé. ¡Pero de tal manera se aumentan cada día los míos, que pronto lo sabré!"

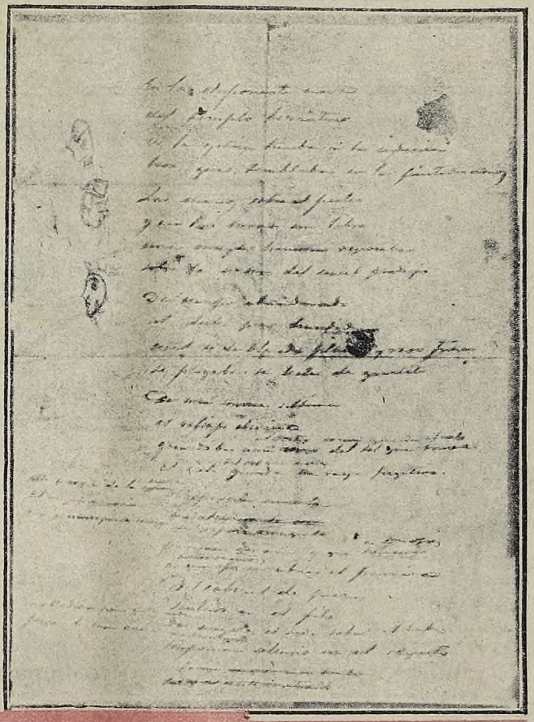
"Yo quiero encontrar un alma que se una a mi cuerpo moribundo. No quiero vivir solo después de muerto."

"Así como nací para morir, puede ser que muera para nacer. ¡Ojalá que no!"



ESPIRITU Y FORMA

He aquí otra página de la libreta en que el poeta Gustavo A. Bécquer escribió su rima antes mencionada, ilustrándola con una serie de curiosos dibujos.



UNA RIMA

Autógrafo de Bécquer, en que es fácil apreciar las enmiendas y correcciones que hizo en su conocida rima que empieza: "En la imponente nave del templo bizantino."



GUSTAVO ADOLFO SEGUN SU HERMANO

Valeriano Bécquer, hermano del poeta, era pintor. He aquí cómo vió a su hermano hace ya muchos años, pues este cuadro fué adquirido a fines del siglo pasado en Sevilla. Como se ve, Gustavo Adolfo Bécquer luce un indumento rigurosamente bohemio y está entregado con unción a la tarea de pulsar el arpa.

La angustia gime en sus palabras. Siente la muerte cercana. Piensa en ella como en una promesa de paz para su humanidad transida.

"Es un sueño la vida,
pero un sueño febril que
[dura un punto
y en el que cada vez que se
[despierta
se ve que todo es vanidad
[y humo.
Ojalá fuera un
[sueño,
pero largo y pro-
[fundo,
un sueño que durara hasta la
[muerte.
Lo soñaría con
mi amor y el
[tuyo."

La realidad lo ha martirizado. Y necesita refugiarse en el sueño para cristalizar un anhelo. De pronto un rayo de luz, una sonrisa, aunque en labios de una mujer coqueta:

"Te paseas orgu-
[llosa
por las calles de
[este mundo,
y a cada paso tro-
[piezas
porque te ciega el
[orgullo.

Versos. Prosa. Lágrimas. Hojas escritas. Otras caprichosamente borroneadas. Pero todas inéditamente suyas. Y yo no me cansaba de hojearlas, ávida de encontrar intacto el espíritu del poeta en la amarga inspiración. Frases sin pulido. Hijos desnudos y deformes que dormían en su fantasía y a los que un día abrió las puertas de la creación. Así los presentaba en el prólogo de sus maravillosas rimas y así los encontré acurrucados entre las páginas de un libro olvidado.

Quise conocer el origen de esos apuntes. Y supe entonces por boca de don Matías Errázuriz, cómo los tenía en sus manos y tan lejos del lugar donde vivió el romántico sevillano.

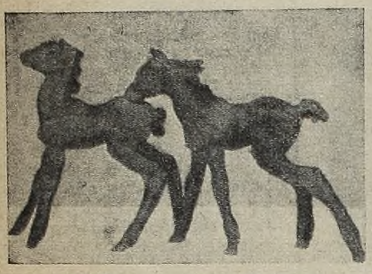
Fué Augusto Ferrán quien los llevó hasta Chile con los libros, las rimas y hasta los cabellos del poeta preferido, guardados en un medallón colgado al cuello. Ferrán también era poeta. Sus ver-

(Continúa en la pág. 17)

Exposiciones y artistas

Por PILAR DE LUSARRETA

Una escultora de la juventud, o la ternura de la gracia adolescente



Potrillos, por Renée Sintenis

UN mundo tierno, ingenuo, juvenil, es el mundo de Renée Sintenis, la escultora alemana de cuyas obras se realiza estos días una exposición en la Galería Müller.

No es deliberadamente dulce; la simpatía que emana de sus minúsculas figurillas nace de la intimidad que se advierte entre la autora y sus modelos. Y esa intimidad comprensiva, ese abandono mutuo sólo es explicable conociendo el curso de la existencia simple y profunda de la artista.

Sin conocer a los hombres, aún niña, se siente ya profundamente atraída por las bestias; perros y caballos son sus compañeros de juegos, el consuelo de sus amarguras escolares. Es silenciosa, porque para comprenderse con sus amigos no hace falta la palabra; y como se encariña con los potrillos y los cachorros que, pared por medio de la casa de sus padres, nacen en un establo vecino, Renée dibuja, aún torpemente, pero con amor, el "retrato" de sus amigos. La familia de la futura artista cambia de localidad; va primero a Stuggart, donde la chica asiste ya a una escuela de arte, y marcha, más tarde, a radicarse en Berlín. Pese a la vida ciudadana, a la transformación de la niña en adolescente, a las academias donde sigue cursos de dibujo y pintura, Renée no olvida sus aficiones infantiles.

Cuando puede se escapa al campo o visita el zoológico, y allí pasa largas horas en contemplación ante las bestias, a las que comprende, y con las que se entretiene infinitamente más que con sus maestros y condiscípulos.

Con todo, es una excelente alumna de la clase de escultura en que se ha inscripto, aprende empeñosamente la técnica, se obstina por vencer las dificultades y se somete a la aburrida reproducción de modelos, y cada día pasa largas horas en el tranvía de caballos que la conduce desde la residencia de sus padres, en Klist-Park, hasta la escuela.

Cerca del conductor, Renée observa el anca de las bestias, los músculos tensos en el trote, el sacudir de las colleras, la cabeza, las crines lacias, las orejas de los fatigados animales. ¡No, esos caballos de ciudad, sometidos como los hombres a un trabajo "embrutecedor", sin nada espontáneo, no le merecen sino compasión! Sintenis abandona los viajes y emprende a pie la marcha; así, de paso, ahorra el importe del billete.

Sobrevienen disgustos de familia; el padre no gusta de las aficiones de la muchacha y desea una educación práctica, que le permita, a la vez, ser útil y no callejear demasiado. La hija se somete obediente y estudia dactilografía; pero no tiene valor suficiente para mantenerse en lo prometido, y se marcha de casa a vivir con una amiga tan pobre como ella.



Joven dromedario

Sólo entonces comienza a desarrollarse en ella el espíritu libre de toda traba de convencionalismo. Vive a su antojo en medio de la más absoluta pobreza; pero terminados los quehaceres domésticos en su modesta vivienda, Renée toma un lápiz y un papel y se lanza a la calle. Sus modelos son los perritos y los gatos del barrio, los caballos de los carros, los animales del zoológico. Vuelve a ser como de niña la compañera y la amiga de las bestias, que poco a poco van revelándole el secreto de su vida interior.

La guerra, privaciones y dolores, noticias desastrosas, muerte y lutos. Pero por sobre todo, el triunfo de su temperamento y la ejecución de sus primeras estatuillas, donde alienta ya la gracia tierna y adolescente de los animales jóvenes que copia. Por simpatía, un viejo fundidor, Naack, funde sus obras a crédito. Es el comienzo de su carrera de artista.

Buscando expresiones, tratando de reproducir en la arcilla algo que no sea sólo formas, reproduce su rostro serio, grave y triste. Entonces ya recibe encargos y hace retratos. Un poeta, Rilke, le ofrece su ayuda. Se enamora, se casa, sobreviene probablemente con el tiempo el desengaño. Ya la vida no tiene mayor influencia en la obra de la artista, que ha ido formándose, o mejor dicho, reforzando y vigorizando sus aptitudes innatas de observadora y ejecutante.



Autorretrato

Poco a poco ha ido especializándose en lo que mejor comprende y más ama: las bestezuelas jóvenes con su gracia burlesca y tierna, sus actitudes, sus retozos, que ella sabe sorprender y fijar, su expresión de curiosidad, de asombro y de divina confianza, sus súbitos temores, su ilimitada ternura. Ni Mary Casat pintando niños ha logrado ser tan tierna y tan graciosa.

Ultimamente la ha tentado la elegancia fina de un corredor o de un polista, pero estas obras de gracia formal, de belleza de líneas no pueden caracterizarla como lo hacen sus estudios de cachorros, potrillos, de gacelas y borriquillos, de chivitos y elefantes de quince días.

En plena juventud y vigor, Renés Sintenis concierta en su arte viril la gracia y la tierna compasión femenil con la firmeza y la seguridad de un alma de temple vigoroso, capaz del esfuerzo cotidiano y del renunciamiento indispensables para crear sin repetirse ni falsearse.



Calor saludable y benéfico.

En los casos de congestiones, enfriamientos y golpes de aire, es necesario aplicar el calor seco y curativo que produce la

Thermosine

LAROCHETTE

La Thermosine es una simple hoja de algodón que colocada en el pecho o en la espalda produce un calor intenso y constante que descongestiona, desinflama y hace circular la sangre.

Millares de personas han evitado complicaciones graves usando a tiempo este remedio eficaz, limpio, cómodo y barato.

La Thermosine reemplaza con ventaja a las cataplasmas, sinapismos y ventosas.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida Buenos Aires

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI





La otra

Un cuento de

El amor llamó demasiado tarde a su puerta. Hubiera podido, escuchando la voz de su corazón, echarse ciegamente en los brazos de una efímera felicidad. Pero habló la otra voz, la de la conciencia, para librarla de una aventura insensata.

CUANDO Rosina, la camarera de doña Franca de Almese, entró en el saloncito de su ama para anunciarle la visita del señor Serrani, la señora se turbó levemente, pero no respondió. Dejó el libro sobre la mesa y fué a mirarse en el espejo del tocador, poniéndose a contemplar su persona, graciosa, aunque de baja estatura, y el rostro no bello, pero iluminado por unos ojos grandes y pardos, llenos de inteligencia y de bondad. Esbozó una sonrisa, más triste que dulce, quizá por las impresiones que suscitaba la contemplación de la propia imagen, o quizá porque del visitante, tan largamente esperado, apenas si conocía el nombre y la letra. Dino Serrani... ¿Qué cara tenía? ¿Quién y cómo era en realidad?

Doña Franca había leído un libro de él, escrito en prosa fresca y un tanto violenta. Como hallara reflejados en esas líneas gran parte de sus inexpresados sentimientos, se había atrevido a dirigirle una carta a la casa editora, algunas líneas amables de felicitación y de aprobación. Después, desde los campos de batalla, la respuesta de él, comienzo de una larga relación epistolar. Una cosa antigua como el mundo, pero que a ella, en medio de su infinita soledad espiritual, le había parecido algo dulcísimo.

Y ahora iban a encontrarse frente a frente. ¿Cómo? Ninguno de los dos, por un tácito y misterioso acuerdo, había enviado al otro su retrato. Eran dos almas conocidas, ocultas en personas desconocidas. El destino estaba en juego.

Doña Franca volvió a mirarse en el espejo, deteniéndose a prender dos flores azules en la cintura de su vaporoso traje blanco. Quería componerse un rostro tranquilo, una sonrisa espontánea. Porque Dino Serrani no debía darse cuenta de su turbación. Pensó, para consolarse, que él fuese feo, ni muy elegante ni demasiado joven, mientras ella se juzgaba elegantísima y atrayente todavía, a pesar de sus cuarenta años. Pensó también que su demora podía hacer suponer al visitante una rebuscada coquetería de parte de ella, y este pensamiento le desagradó, decidiéndola a dirigirse hacia la sala.

Dino Serrani, de pie junto al piano, miraba en derredor con cierta ansiedad. Parecía buscar en los muebles, los cuadros y los ramos de flores, que languidecían en los vasos de Faenza y en las ánforas de cobre pulido, un indicio que le revelase la personalidad de doña Franca de Almese. De ella no conocía nada más que el espíritu delicado y profundo, puesto de manifiesto en las cartas largas y frecuentes que le escribía desde varios meses atrás. Pero, el rostro... ¿Cómo era, en realidad, el rostro de esa desconocida? El lo imaginaba muy dulce y muy serio, bajo una undosa cabellera negra. Esto era lo único que sabía de ella: que era morena.



La pesada "portière" de damasco se levantó sin que él lo advirtiese. Dos grandes ojos luminosos se fijaron con avidez en su figura alta y juvenil, en su cabeza rubia sobre los hombros poderosos. Un segundo de indecisión palpitante, y, luego, una voz dulce, grave, armoniosa, interrogó:

—¿Serrani?...

El, sobresaltado, se volvió de pronto, y quedó mudo, un poco pálido, admirando a la dama vestida de blanco, con dos flores azules prendidas en la blusa. En la fresca penumbra de la sala también el rostro de ella parecía exangüe.

—¿Serrani? — repitió doña Franca, adelantándose con las manos extendidas.

—¡Ah, por fin! — exclamó él, tomando entre las suyas esas manos pequeñas y tersas y besándolas con unción.

Ella las retiró, sonriente, y miró al joven en los ojos.

—¡Por fin, en efecto! — contestó, ya dueña de sí. — ¡Hace mucho que debimos conocernos! Usted prometía siempre: "Iré, iré"..., ¡y no se le veía nunca!

Fué a sentarse sobre el sofá de esquina e indicó al escritor un sillón frente a ella. Pero él fingió no ver el ademán y tomó asiento a su lado.

—Amiga mía... ¿Me permite, verdad, que continúe llamándola como en mis cartas?... Amiga mía, debo confesarle una gran vileza: tenía miedo.

Ella comprendió, pero quiso disimular.

—¿Miedo? ¿De qué? — preguntó con fingido asombro.

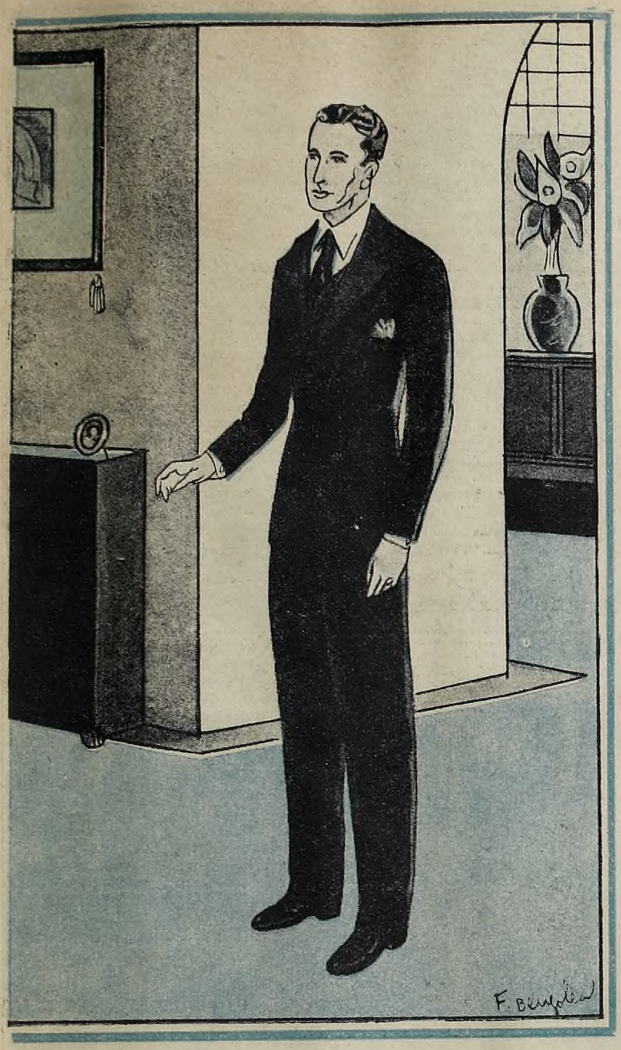
—¡Dios mío! — exclamó Dino Serrani, clavándole sus ojos profundos de un azul acerado. — Miedo de encontrarla distinta de lo que es.

—¡Ah, sí!—dijo ella, enrojeciendo a pesar suyo. — Temía encontrar una mujer demasiado vieja, demasiado fea, demasiado mal vestida...; una especie de cuáquera, vamos...

Rieron ambos. Dino Serrani, extasiado en la contemplación de esos labios carnosos y húmedos, que reían con tanta gracia, no advirtió que temblaban.

—No, no, no — se apresuró a contestar. — Realmente, así, no. Una mujer vieja, fea, una cuáquera, como usted dice, no podría escribir cartas tan frescas, tan primaverales, tan interesantes como las que usted me ha escrito. ¡Ah, sus cartas!... Las conservo todas, ¿sabe? Las leía, temblando como un colegial, tendido sobre mi lecho de paja en mi refugio de rocas, mientras rugía afuera una tormenta de fuego. No eran cartas de amor, y, sin embargo, yo respiraba el amor en cada una de sus palabras... Se lo he escrito y se lo repito. No creía que una mujer pudiese tener el alma tan profunda y a la par tan li-

Ilustraciones de



"—¿Serrani?...
"El, sobresaltado, se volvió de pronto y quedó mudo, un poco pálido, admirando a la dama vestida de blanco."

VOZ

Rina M. Pierazzi

F. Bengolea

gera. Sólo ahora lo comprendo. Me basta mirarla...

Ella lo interrumpió con un breve ademán de rechazo; pero estaba turbada. No suponía que Dino Serrani, el filósofo, el erudito, fuese tan joven, tan fresco y primaveral como las cartas que ella le escribía. Sintió una pena y un goce tan agudos, que le dolió el corazón.

—¿Por qué—preguntó Dino Serrani, tomando suavemente la menuda mano que había trazado el ademán de reconvención,—por qué quiere hacerme callar?... Obedeceré, sin embargo, pero déjese mirar, al menos.

—Le prohibo que me haga la corte. Eso es todo. Háblame de otra cosa.

En un ímpetu de despecho, él soltó, de golpe, la mano que aún retenía, y replicó:

—Yo no le hago la corte; no soy un adulador. Le digo lo que habría querido expresarle desde hace tantos meses, desde la segunda vez que le escribí. Si no se lo dije, fué porque temía... lo que usted ya sabe. Ahora tengo el derecho de hablar. Su cara es como su alma: hermosa, de una hermosura que puede escapar a los más; pero también su cara, como su alma, está, para mí, demasiado en la sombra...

Hizo ademán de levantarse. Doña Franca presintió que querría abrir de par en par las persianas, inundar la sala con la cruda luz de la tarde estival, y experimentó un verdadero terror, una súbita angustia.

—¡No, no; se lo ruego!—gritó casi, deteniéndolo.—La excesiva luz me hiere la vista.

Serrani, sin advertir su desasosiego, la miró sonriente, y volvió a su sitio.

—Quedemos entonces en la penumbra—dijo dócilmente.—Pero háblame de usted. Su voz es maravillosa: suena como una música.

Doña Franca pareció serenarse. Llevóse una mano a la frente, alisándose el cabello.

—¿Qué puedo decir de mí? ¡Mi vida es tan incolora! Ni amo la sociedad, ni ésta me ama. Soy huérfana; esto se lo escribí.

El joven, que estaba pendiente de sus labios, asintió.

—Soy viuda. Me casé a los diez y ocho años, y mi marido murió cuando aún no había yo cumplido los veinte. Esto también se lo escribí.

—También esto—dijo Serrani, dejando de mirarle la boca para fijar los ojos en las grandes pupilas obscuras.—Y ¿luego?...

—Luego... ¿Qué?

—Después..., ¿no ha vuelto a amar? ¿Nunca más?...

—¿Qué puede importarle a usted?—repuso ella fríamente, con un mohín desdeñoso.

—Perdóneme—murmuró él, levantándose, picado.—No debe importarme, lo sé. Ha sido una pregunta tonta, la mía. Le ruego que no me haga caso.

Se había puesto a observar con fingida atención los libros alineados en la estantería junto al piano. De pronto, dijo, sin volverse:

—En sus cartas era usted mucho más dulce.

Doña Franca calló. Miraba, por entre los párpados entornados, la esbelta figura del joven, y se sentía cohibida. ¡Ay! ¡Que él no le pidiera amor, que no pusiera su hermosa y floreciente juventud en las manos de ella, ya en el declinar, obligándola a un engaño doloroso o a una verdad más dolorosa todavía!

—Mucho más dulce—repitió Serrani, como hablando consigo mismo.—¿Se puede saber por qué?

Se hizo un silencio.

—¿Cuántos años tiene usted, Serrani?—preguntó ella, finalmente, sin levantar los ojos.

Aunque sorprendido de la pregunta, él respondió:

—Veintisiete.

No se dió cuenta de que el rostro de ella se había demudado repentinamente. Volvió a tomarle las manos, a estrecharlas con pasión entre las suyas.

—Amiga mía, amiga mía, escúcheme usted—suplicó.—Le parezco muy joven, demasiado joven, tal vez, para ofrecerle mi amor. Yo ignoro la edad suya..., ni me preocupa conocerla. ¡Es usted tan juvenil, tan bella, tan suave! ¿Qué importan los años? Yo la amo, y veo mi vida con usted y para usted. Su alma ya es mía: me la ha dado en sus cartas. Déjeme la esperanza de poder hacer igualmente mía su hermosa persona. ¡Para siempre!...

Doña Franca, muy pálida ahora, no se sentía ya con fuerzas para replicar. Temía estallar en sollozos. Dejóse besar las manos, dulcemente, sin reaccionar, sintiéndose desfallecer. El le hablaba aún, pero el sentido de sus palabras se le escapaba; no percibía más que su tonalidad profunda, impregnada de amor. Pero supo vencerse; reunió sus energías, y pudo decir, con su voz grave:

—Ahora, déjeme, Serrani.

—¿Me echa usted?—protestó él, levantándose.

Tenía el rostro encendido y las pupilas brillantes de júbilo.

—Lo echo.

—Y ¿me permite volver?

—Sí—contestó ella, tras una breve indecisión.

—¿Cuándo?... ¿Mañana?...

Sonrió él mismo por esa infantil impaciencia.

—Mañana—dijo doña Franca.—Pero antes telefonéeme usted.

Dino Serrani se inclinó para besarle los cabellos, murmurando:

—El porvenir con usted. ¡Siempre, siempre!—Y le sonrió, agradecido por no haberse rebelado ante ese acto de amor.



(Continúa en la pág. 17)

EN CUATRO ANECDOTAS, SACHA GUITRY...

(Continuación de la pág. 5)

cura, puesto que no nos habíamos hablado ni comunicado durante seis meses; pero fué un lindo sueño, aunque necesitó trece años para convertirse en realidad cuando escribí "Pasteur". y él la puso en escena. Creo que puedo decir que mis primeras cinco o seis obras fueron escritas con él en mi mente. Aquellas que tuvieron éxito le pertenecen en gran parte, pues él las inspiró, y las que fracasaron pudieron haber sido salvadas si él las hubiera representado.

Doblé en ocho mis papeles de dibujo y, sin darme cuenta de lo que el acto implicaba, comencé a escribir en ese octavo una escena violenta entre un hombre de cuarenta años y su amante; la mujer es importuna y el hombre está cansado de ella. Yo había sido testigo de una escena semejante en mi infancia y trataba de recordar todas las cosas que había oído, haciendo un esfuerzo deliberado para olvidar todo aquello que había leído.

Dos horas después había terminado el primer acto de "Nono".

Edmundo Sée tenía su villa contigua a la mía. Lo que había sucedido en el Casino la noche anterior lo había contrariado por culpa mía y vino a preguntarme qué iba a hacer.

— ¿Qué voy a hacer? No lo sé. Sin embargo, aquí está lo que he hecho: un acto.

Me pidió leerlo. Puedo decir que se lo hubiera leído de cualquier manera. Y hay otra cosa que debe permitírseme decir, pues nunca lo olvidé: le gustó mucho. Nunca esperé oír cosas tan alentadoras como las que me dijo. Ha hablado a menudo de esa lectura y lo ha hecho en términos que me han emocionado. Cuando me aconsejó no detenerme en la mitad del camino, sino seguir inmediatamente, le dije que había intentado escribir otras obras.

— Antes de escribir otras, debes terminar ésta.

Lo miré con la boca abierta. Continuó:

— ¿No es ésta una obra en tres actos?

— ¿"Nono"?

— Sí.

— Por cierto.

— Eso es lo que yo digo. Antes de escribir otras, debes terminar los actos segundo y tercero de ésta.

— Naturalmente.

Dije "naturalmente" y había dicho "por cierto"; pero la verdad era que no había habido "naturalmente" acerca de ello un segundo antes. Para mí, "Nono" estaba terminada; era una obra en un acto, no el primer acto de una obra. Pero yo dije "por cierto" y escribí los otros actos.

Me atrevo a decir que "Nono" tuvo mucho éxito.

Ahora diré por qué "La Clef" produjo gran revuelo al año siguiente.

"La Clef" era una comedia en cuatro actos que había escrito para Réjane y que ella había leído con entusiasmo. Los ensayos tuvieron lugar en un ambiente del más grande buen humor y esperábamos la noche del estreno con alegre confianza.

Fué un desastre.

El primer acto resultó malo. El segundo, muy malo. Durante el tercero el público taconeó y hasta silbó; y como el cuarto fué peor, el teatro, lentamente, quedó desierto.

Fué una noche horrible, enfermante; pero muy instructiva.

Se representaba el tercer acto cuando Feydeau llegó desde el frente del teatro. Le pregunté qué había sucedido.

— Nada. He venido para ver el tercer acto contigo.

— ¿Por qué?

— Porque... Te lo diré después.

Feydeau había ido para estar conmigo, porque presentía que mi obra iba a ser silbada en la primera oportunidad. No quería oír más de lo que había oído y no quería dejarme solo por lo que pudiera suceder.

A medianoche el telón cayó y con él la obra. Un grupo de amigos vino a estrecharme las manos, todos afectuosos, amables y afligidos. Cada uno tenía su fórmula.

— Corta el tercer acto.

— Yo empezaría la pieza con el segundo acto.

— Coloca el segundo en lugar del tercero; cambia diez líneas y obtendrás una obra.

— El cuarto es el más peligroso.

— Pon el tercer acto en una sala y la obra está salvada.

Todos hablaban a la vez. Era insoportable. Entonces una voz se alzó sobre las demás y, dirigiéndose a todos, dijo: "¿No creen ustedes que este pobre muchacho ha tenido ya bastante? ¡Por amor de Dios, déjenlo solo!" Era la voz de Juan Adalbert, y mi amistad con él data de ese momento.

Media hora más tarde fuí a lo de Pousset a "tomar algo", ¡como si no hubiera tomado bastante esa noche!

Mi porvenir me parecía problemático... Alguien me llamó. Volví la cabeza. Era Antoine que cenaba con otras cinco o seis personas. Fuí hacia él temblando.

— Hazme tres actos para el Odeón. Tomaré la obra a ciegas.

Lo hubiera besado. Ahora mismo lo haría. Había sido aplaudido, había sido silbado. Entonces me consideré un verdadero dramaturgo.

FUE durante la interpretación de "Le Kurtz", una pieza tonta que escribí en una hora y que fué representada en el Capucines en 1905, cuando sucedió una cosa extraordinaria que les voy a relatar.

Juana Granier, la estrella, recibía en pago ochocientos francos por noche. Hacia la quinta representación las entradas empezaban a declinar, y lo que era un honorario normal en un teatro normal, pronto llegó a ser una carga pesada en una pequeña sala cuyo máximo era doscientos francos. Mortier, el empresario, en consecuencia, propuso a la Granier que ella tomara el cincuenta por ciento del importe total. "Si hacemos seiscientos francos — señaló él, — usted tendrá sus trescientos. Si hacemos solamente doce, usted tendrá sólo seis; pero si hacemos dos mil, un sábado por la noche, usted tendrá mil." Siendo una mujer de buen sentido, aceptó.

Pero, ¿qué hizo? Sabiendo que el rey Eduardo VII, que había hecho una visita oficial de cuatro días a Paris, proyectaba pasar otra semana de incógnito, ella, que tenía un amigo común, le pidió que asistiera a la representación. El la conocía y le había gustado su actuación en Londres algunos años antes.

Le prometió ir y fué.

¡El rey de Inglaterra en el Capucines!

Era suficiente para aumentar las entradas instantáneamente. El teatro tuvo un lleno completo noche tras noche, y nuestra admirable Juana Granier recibió mil francos por cada representación en lugar de ochocientos.

Pero lo que quiero contarles es la historia de esa noche famosa.

Cuando Miguel Mortier supo que el rey de Inglaterra tenía el propósito de concurrir al teatrito, casi enloqueció. Había quitado el tabique entre los dos palcos centrales, que estaban adornados para llamar la atención de los espectadores y para hacer más notable la increíble presencia del rey. El embajador británico le había hecho decir que su majestad deseaba que su llegada y su partida se hiciera en la forma más discreta posible. No es necesario decir que Mortier no prestó atención a este mensaje. Antes de las nueve una pequeña banda de música estaba escondida en el hall del Capucines, lista para atacar "God Save the King" a la señal convenida.

(Continúa en la pág. 33)

REUMATISMO

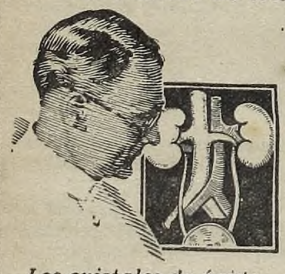
Dolores sordos o agudos. Dolores profundos y difíciles de localizar, que se hacen sentir cuando se aproxima el mal tiempo. Rigidez de las coyunturas. Todos los reumáticos conocen estos padecimientos.

El organismo no elimina, como debería hacerlo, las substancias nocivas y desperdicios que se producen constantemente. Ciertos venenos, tales como los cristales de ácido úrico, se alojan en diversas partes del cuerpo, sobre todo las coyunturas. Fácil es comprender el origen de los dolores: los cristales de ácido úrico, de aristas afiladísimas, irritan los tejidos de las articulaciones y entorpecen sus movimientos.

Haga un ensayo serio con las Píldoras De Witt. Obran directamente sobre los riñones y por este medio facilitan la eliminación de los venenos mencionados.

Las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga constituyen un medicamento de confianza, que combate el reumatismo sin que su uso pueda perjudicar ningún órgano.

No espere un día más. Inicie hoy mismo su tratamiento con las Píldoras De Witt, cuyas buenas cualidades son conocidas y apreciadas en todas partes del mundo.



Los cristales de ácido úrico irritan las coyunturas

Recomendadas en casos de
REUMATISMO, DOLOR de CINTURA, CIATICA, DEBILIDAD de la VEJIGA, MOLESTIAS de los RIÑONES
y todas las enfermedades de los Riñones y la Vejiga



Píldoras DE WITT
para los Riñones y la Vejiga



ROMANCE DE LOS TRES CELESTES DE VICTORIA CARABALLO

(Un coronel por el rojo,
y contra el rojo una niña;
la niña por el celeste,
contra el celeste el espía;
la niña, con tres celestes
marca una etapa en su vida.)

Ya Capilla del Rosario
era "la ilustre y fiel villa"
cuando Rosas mandó a Bárcena,
coronel hosco y espía,
a que expandiera en la sombra,
sombras de la tiranía.

Ya presentaba este pueblo
la criolla característica;
frente a la iglesia, la plaza
— paraísos y gramíneas —
cortas sus calles de tierra,
muy espaciosas sus fincas.

Agrupada población
cuyo origen de familias
era el arraigo extranjero
más variado en la Argentina;
por eso había mujeres
rubias y de manos finas.
A Victoria Caraballo
este bien correspondía.

Primavera. El coronel,
con su ayudante, vigila
mientras sale de la iglesia
toda la feligresía
para imponer a quien falte
castigo de roja insignia.

Ya Victoria Caraballo
va acercándose; es muy linda,
son muy celestes sus ojos,
son muy esbeltas sus líneas.
El rojo lleva en los labios,
mas, no lo lleva en la cinta.

El coronel, cumplidor,
va a castigarla... y vacila.
Ella, al pasar, con audacia
al coronel desafía
murmurando: "¡Mazorquero!".
La belleza es atrevida.

En casa de Caraballo
hay gran revuelo y gran prisa.
Ha ordenado el coronel,
para humillar a la niña,
que, al punto, hecho por sus manos
algo de comer le sirvan.

A preparar el manjar
se apresta la negra Emilia,
y la prima y las hermanas
piden tarea tan fina,
mas Victoria Caraballo,
que es responsable y prolija,
sabe que de ella depende
la duración de esas vidas,
que hay ojos entre el follaje,
que están prontas las cuchillas
y, castigando su orgullo,
va a prepararlo ella misma.

Un pastelillo sabroso
se dora al horno; la niña,
como el coronel de Rosas,
cuidando el punto, vigila.
(En la inacción de la espera
siempre se fraguan intrigas.)

Ya está el pastel; la bandeja
de plata en la mesa brilla;
sobre ella ¡en plato celeste!
el pastelillo convida,
y bajo tela de lino
lo lleva la negra Emilia.
Corazones de la casa,
con un suspiro, se alivian.

El siniestro personaje
devuelve todo hecho trizas.
Sombras de muerte se ciernen
nuevamente en la familia...

En la plaza, libre sitio
de la charla inofensiva,
comentarios de saraos,
de noviazgos, de familia,
hoy aprieta las gargantas
silencio de expectativa.

La charanga de la tropa
preludia un minué rosista,
y la gente va acercándose
sigilosa hacia la esquina
donde se ha formado un círculo
que la charanga limita.

Y es en su centro Victoria
una paradoja viva;
blanco el traje de volados,
justa al talle roja cinta,
fondo de cielo a su porte,
paz de cielo en sus pupilas.

El minue con son metálico
por fin la charanga inicia,
y Victoria a sus compases
baila, sonríe, se inclina...
En los ojos de las gentes
odios y vergüenzas brillan.

El coronel a su presa
contempla con cruel sonrisa;
ahí está, como gitana,
bailando en la tierra misma,
envuelto el rojo triunfante
en la cintura ceñida.

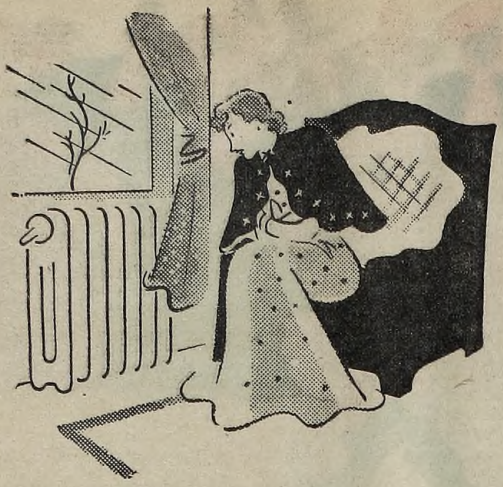
En su despecho, Victoria
interpreta esa sonrisa
y, como es valiente, el duelo
en forma noble realiza;
recoge la falda blanca
que "bajos" celestes hinchan.

Son las tintas de la patria
bajo el rojo sometidas
las que arrancan un aplauso
que a Bárcena lo fustiga;
mueve la rabia sus dedos
y se aprieta en su mandíbula.
Mientras los "bajos" celestes
al son metálico, giran...

¡Ay, coronel! Te ha vencido
el celeste en su porfía.
¡Ay, coronel! Te ha vencido
una niña de provincia.
¡Ay, coronel!, que estás viendo
que vence la patria misma...

ANGELICA DE ARCAL

ILUSTRACION DE ALEJANDRO SIRIO



Brrr...
qué fresquete..!

Días fríos, días lluviosos. Días que nos invitan a quedarnos tranquilos en casa leyendo o conversando. La estación invernal nos acostumbra a la inactividad, pero el organismo no se acostumbra a la falta de ejercicio al aire libre. El sistema digestivo pierde su actividad y las toxinas resultantes de los residuos mal eliminados empobrecen la sangre y nos quitan el vigor. La Sal de Fruta ENO, tomada diariamente, a la mañana o a la noche, normaliza el funcionamiento de las vías digestivas y devuelve la alegría y el bienestar. Es efervescente y de sabor agradabilísimo.



"SAL DE FRUTA"
ENO
tómela diariamente
SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

Cartas de París



QUERIDA MARIA:

En tu carta última leí una crítica hecha por ti; es de matices tan finos y tan acertados, que la considero una revelación de tu parte, como observadora sagaz y escritora elegante; "sans blague!".

También yo leí esa biografía, y a través de tus juicios ahora la admiro mejor; te anuncio otro libro del mismo Mauriac que hará sensación.

De cuatro hermanos Mauriac, tres han publicado libros: el académico por una parte, el profesor de la Facultad de Medicina por otra, siendo este un brillante ensayista; luego el procurador, quien, bajo el seudónimo de Raymond Houssilane, es novelista a sus horas. Solamente el abate, suponiendo que también escriba, ha guardado siempre sus manuscritos en el cajón de su escritorio. Es de notar que la generación siguiente promete tanto como la anterior en esta familia. El hijo mayor de M. François Mauriac, Claude, ha publicado ya novelas cortas y artículos de crítica. Cuentan que el otro día confió a un amigo que a los siete años escribió una novela de aventuras; a los trece consiguió, si no que su nombre apareciera en el Index, por lo menos que el director del Liceo le confiscara el manuscrito de una novela titulada: "Où mène l'amour"...

● *Y en corrillo de letras se ha recordado en estos días la memoria de Jean Moréas, que a la sazón tendría ochenta años transcurridos después del día de su nacimiento en Atenas. Más exactamente, el nombre de este fino poeta es Jean Papadiamantapoulos, quien tomó el de Moréas cuando empezó a destacarse entre los poetas franceses. Hace ya veintiséis años que murió. Un cuarto de siglo que habría que retroceder para encontrar el café Vachette y la mesa de mármol desde la cual Moréas recitaba sus versos con una voz que ninguno de aquellos que la escucharon pueden olvidar.*

● *Estamos francamente en primavera; los calores se hacen sentir; no más nieve ni temblores de frío y docenas de pañuelos. ¡Ahora entra el afán de ser elegante! El tailleur es, por excelencia, el traje primoveral. Pero este año hay mayor ventaja todavía, porque nos pondremos el tailleur para ir por la mañana al bosque o para hacer compras; un tailleur que nos acompañará para el almuerzo y hasta la hora del té; tailleur que podremos lucir para ir a comer a la casa de alguna amiga o para encerrarnos en el cine. Tailleurs con variaciones infinitas. Uno de ellos es el realizado en fil-à-fil, cuyo éxito se anuncia triunfal. Es, si se quiere, una retoñada de tiempos viejos, porque hace muchos años ese tipo de tailleur era indispensable en el guardarropa de una mujer elegante. El "pied de poule" tiene mucho favor también, ya sea para ser empleado íntegramente en la confección del traje o combinando con una tela de color unido en la pollera o en la chaqueta.*

● *El paletot amplio sigue viéndose: es juvenil, gracioso; un modelo precioso de paletot es Courtot, cuya colección entera, por otra parte, ha tenido una aceptación ruidosa. Se trata de un saco negro ampliado en la espalda con un pliegue; gruesos puños adornados con pintas metálicas, pollera muy simple, derecha. Blusa de jersey peau d'ange blanca con un cuellito volcado y chaleco de jersey rayado negro y blanco.*

Cuando la temperatura se digne mostrarnos más clemencia, el tailleur de seda estampada se usará por la tarde; el estampado podrá ser con motivos de flores chicas o con pintas.

● *El escocés es muy chic; me parece útil no solamente para los trajecitos de lana, sino también para los tailleurs, siendo el saco o la pollera en tela escocesa; queda al gusto de cada una. Te diré que la elección del escocés es un difícil problema; es un género muy pesado, que aplasta la silueta. Si los saquitos cortos se ven en mayoría, los redingotes no gozan de menos simpatía; quizá sean más indicados para este comienzo de estación, tan peligroso por las variantes bruscas de temperatura. Es un modo de seguir la línea impuesta por los sacos de piel tres cuartos.*

● *El domingo, en Longchamps, vi una cantidad de pieles; chaquetitas o corbatas, pero hechas con unas pieles tan finas, tan ligeras, tan ondulantes. Chez Heim siguen exhibiéndose los sacos tres cuartos ajustados al cuerpo; he visto, sin embargo, hace poco, uno color brique singularizado por la amplitud excesiva.*

● *Las tertulias ultrachics a las cuales asistes me parecen interesantes; tengo la impresión de que a ellas van una buena colección de "Sganarelles". Siempre que éstos hagan escuela, el tiempo no estará perdido; pero no abandonen la palabra a las señoras tendenciosas, faltas de humanidad, que por todo se escandalizan y en definitiva nada resuelven. No te enojes, pero más rápido sería leer directamente las grandes obras que se han escrito sobre esos problemas sociales, tales como "L'Ecole des femmes" de Molière, en la que demuestra que la virtud de una mujer no está directamente en relación con su ignorancia del mal. Lean la comedia de Sheridan "School for scandal", dirigida contra esas comidillas de sociedad que deforman los hechos más simples, convirtiéndolos en delitos imperdonables.*

Y si no fuera tan del estilo "larmoyant", te diría que llevaras también la comedia de La Chaussée: "Préjugé à la mode" y "Ecole des mères". Me dirás que son comentarios de otro siglo; pero, hija mía, la humanidad es siempre la misma; variará la fábrica y el laboratorio, ¡pero un salón de mujeres, nunca!

● *En este tiempo de luchas electorales nos fué dado asistir a un espectáculo idílico, en Montgenèvre, estación invernal enclavada en los Hautes Alpes: una representación de "L'Arlésienne", interpretada por un grupo de amateurs dirigidos por Luis Moysés. Este animador, que había visto la célebre pieza de Daudet interpretada por Tessandier hace veinticinco años, había imaginado darla en ese marco rústico y delante de la gran chimenea de los "Rois Mages", viejos establos convertidos hoy en cabaret. Mme. Daudet cedió sus derechos en beneficio de la obra social "Air et Lumière".*

Un abrazo grande de tu amiga

Anatolia

"AUN NO ENMUDECIO...

(Continuación de la pág. 9)

ses, prologados por Bécquer en "La soledad y la pereza", quedaron encerrados en un único volumen que posee el Jockey Club de Buenos Aires, después de haber recogido el cancionero popular de España. Adoraba a Bécquer. Quería consagrar su obra, lograr que el mundo entero rindiera el homenaje de una gloria póstuma al amigo cuyos restos reposaban sin haber conocido la caricia de un aplauso. Y seguido por Miguel de los Santos Alvarez, Ramón Rodríguez Correa y Zorrilla de San Martín, emprendió una cruzada romántica por tierras de América. Con capa y espada, flores, suspiros y rimas; rimas recitadas junto a la reja en las noches triunfales de plenilunio.

Era el siglo pasado. Era en la época que las mujeres se mostraban pálidas o empalidecidas para convencerse que morían de amor. La cabellera suelta en aureola rubia o morena, los ojos lánguidos ausentes de deseo, el espíritu envuelto en las sombras de la fantasía. Y los labios exangües murmuraban como en sueños evocando himnos, romances y golondrinas. Chile entero ardía en las llamas del romanticismo. Ferrán y su corte paseaban las rimas de Bécquer y vestían con ellas cada pena y cada corazón.

La cruzada tuvo un final trágico. Augusto Ferrán llegó tan alto en la exaltación de su lirismo, que perdió todo contacto con la tierra. Se volvió loco. Y fué preciso que sus amigos lo devolvieran a España. Al pasar por Río de Janeiro vió desde lejos a la princesa Isabel, hija del emperador del Brasil, Pedro II, y en un impulso de admiración le arrojó el brazalete de oro que llevaba en la muñeca. Fué detenido y a punto de ser juzgado, cuando la princesa intervino, y conociendo su locura, ordenó que lo dejaran proseguir el viaje. Poco tiempo más tarde agonizaba en Barcelona, y en su demencia se acunaban como un "ritornello" las rimas inmortales de Gustavo Adolfo Bécquer.

Don Matías Errázuriz es chileno. Es romántico. Dice con voz cálida las rimas, sin avergonzarse de mostrar su sentimentalismo en esta hora de vida material y práctica. No es de extrañar, entonces, que haya guardado celosamente el libro de apuntes del inolvidable poeta sevillano. Y menos aún que el azar lo haya favorecido brindándole en un sobre, disimulado detrás de una de las tapas, el manuscrito ilustrado de sus versos: "En la imponente nave del templo bizantino"...

Su admiración ha llegado más lejos todavía. La posesión de un cuadro pintado por Valeriano Bécquer, hermano de Gustavo Adolfo, y adquirido hace algunos años en Sevilla. Casi un altar levantado a su memoria. Un altar donde yo cumplí el rito pagano de una plegaria hecha rima, con la emoción abrazada a la garganta y las manos tendidas al pasado. "Volverán las obscuras golondrinas"...

LA OTRA VOZ

(Continuación de la pág. 13)

Apenas se hubo retirado Serrani, doña Franca de Almese fué a abrir ampliamente las ventanas, dejando que se inundara la habitación con un torrente de la luz del estío. Plantóse frente al espejo, mirando, jadeante, su rostro, de una belleza fina y gentil, ya empañado por las primeras señales de la madurez, y sus negros y sedosos cabellos, que empezaban a matizarse con algunas hebras blanquecinas. Entonces los ojos se le llenaron de lágrimas; abandonó la cabeza sobre los brazos cruzados y estalló en ahogados sollozos.

En la antesala, la campanilla del teléfono tintineó largamente. Doña Franca, que estaba vistiéndose, corrió hacia la puerta y alcanzó a indicar a Rosina, con un ademán imperioso, que no se moviera. Ella misma quería atender el llamado.

Cuando levantó el auricular se sentía tan desfallecida, que tuvo que apoyarse en la mesa para no caer. Con una voz nueva, estridente, muy distinta a la suya, dulcísima y grave, respondió a la pregunta que llegaba del otro extremo de la línea:

—Sí, señor. ¿Quién habla?

—Dino Serrani. ¿Tendría la bondad de llamar a la señora?

—La señora no está—dijo, mientras sus dedos se crispaban en un espasmo.

—¿A qué hora volverá?

—No volverá

—¡Cómo que no? ¿Quién es usted?

—La camarera.

—¡Explíquese, por Dios! ¿Adónde fué la señora?

—Partió.

—¿Hacia qué punto?

—No lo dijo.

—¿Por cuánto tiempo?

—Para siempre...

—¡No es posible! ¡No es verdad!

¡Cuánto dolor había en ese grito desesperado de Serrani! Los labios de doña Franca se estiraron convulsivamente en una sonrisa amarga.

—Es verdad, señor. Ha partido—declaró con firmeza.

—¿Sola?... ¡Contésteme, por favor!... ¿Sola?...

Unos segundos, todavía, de terrible lucha consigo misma. El espejo, enfrente, reflejaba la imagen de una mujer pálida, mísera con su sencilla bata azul y sin el artificio que hacía aún agradables sus cuarenta años. Tembló de pies a cabeza, pero halló ánimo para pronunciar la palabra falaz y dolorosa:

—No...

Y repuso el micrófono, prestamente, antes de que la otra voz, la verdadera, pudiese traicionarla.

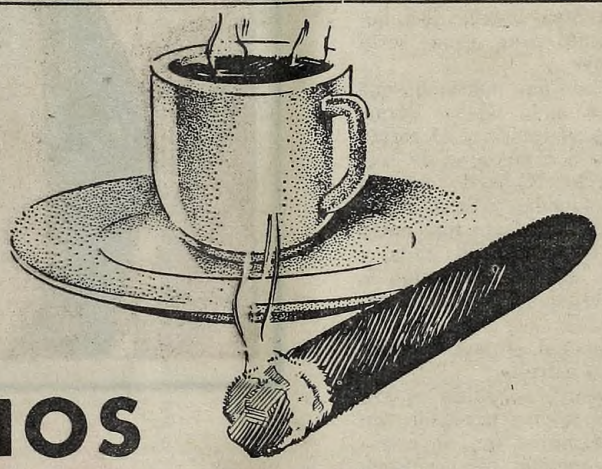


GAS en TODAS PARTES

con las modernas cocinas "PERPETUA" a kerosene.
Llama azul — sin mechas — sin instalaciones. —
Las más prácticas. — Encendido rápido.

EN COMODAS CUOTAS MENSUALES

PROSPECTO GRATIS Nº 214 CASA RICHEDA TALCAHUANO 440 BUENOS AIRES



RESFRIOS
OLORES
Y SABORES

La rápida descongestión que un GENIOL produce le permite saborear los manjares y sentir su fragancia, librándolo de esas primeras molestias del Resfrío que desaparece con las otras tres dosis.

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN

GENIOL
1.30
UN TUBO DE GENIOL UNO TREINTA

EL CUENTO, JOYA DE LA LITERATURA, EN UNA ANTOLOGIA



El rostro de

Cuento de Schalom Asch

EN sus años juveniles probaba Rubinstein a imaginarse cómo sería el rostro de su mujer. Sabía que sería linda; pero no de una hermosura vulgar, sino que tendría algo de extraordinario; pero de ninguna manera podía fijar su aspecto. No se parecería a ninguna de las jóvenes que conocía, ni a su madre. Sería otra, completamente otra...

De noche, al estar acostado, con los ojos cerrados le parecía ver alguna imagen. En la obscuridad prendíanse luces policromas. Entre estas luces aparecía un rostro, e instantáneamente volvía a desaparecer. Busca el rostro, quiere acordarse de su aspecto, de sus ojos, de sus pestañas... Pero las sombras le rodean; aprieta el rostro contra la almohada, como si lo apretara contra aquella desconocida que por un momento viera, y que sería suya, para siempre suya...

Finalmente, se casó con una muchacha que no se diferenciaba en nada de las otras, ni en su aspecto ni en su interior. El rostro de su mujer parecíase a centenares de rostros que había conocido. Nada de extraño había en él. Mejillas redondas y lisas, labios rojos, pestañas negras. Es cierto que entre los amigos su esposa tenía fama de linda, y muchos lo envidiaban. Más de un amigo le había golpeado en la espalda, diciéndole, entre serio y bromista:

— Tú, amigo Rubinstein, fuiste siempre feliz; naciste con buena estrella.

Pero Rubinstein mismo no sabía si era feliz. Después del casamiento parecióle tan vulgar el rostro de su mujer, que se asombraba de que él, Rubinstein, que se creía todo un esteta, un amante de música y poesía, hubiera podido unir toda su vida a otra persona tan adocenada. Su mujercita, que tenía el dulce nombre de "Rosa", comenzó a crecer a lo ancho después del casamiento. Resultó que la simpática y ágil muchachuela, que le había gustado porque podía acercarse a él, alcanzando hasta su barbilla y apretarse contra su pecho como un pequeñuelo, aquella muchachuela empezó a engordar. Su ágil y esbelto cuerpo tomó formas anchas y pesadas. Los rizos originales que le caían, de muchacha, sobre las mejillas, y que habían cautivado a Rubinstein, desaparecieron. En su lugar aparecieron las líneas convexas de su rostro, que quedó transformado, con una doble papada por debajo de la barbilla.

Y, además... ¡Rosa! ¿Cómo pudo enamorarse de una mujer que se llamaba Rosa? ¿No suena este nombre a flor de papel, que no tiene aroma y pincha si la tocan?

A sus amigos y conocidos les había gustado el nombre de Rosa. También les agradaban sus mejillas llenas, sus hoyuelos, hasta su doble papada. Todo ello la convertía en "femenina" ante sus ojos. En sus manos regordetas, con los dedos llenos de anillos que golpeaban en la mesa al conversar con alguno de sus admiradores, en sus movimientos pesados, encontraban tal encanto, que maldecían muchos a Rubinstein. Jugando a las cartas con él, uno de sus amigos le golpeó la espalda diciendo: "Tienes una suerte loca, Rubinstein, en todo, en *todo*". Y extendía la palabra mirando a la señora.

Cuando el amigo decía esto, Rosa golpeaba coquetonamente la mesa con sus manos gorditas (a las que el amigo miraba, comiéndoselas con los ojos) y miraba devotamente el cielorraso; eran dos maneras de conquistar a los amigos.

Más tarde, cuando quedaron solos, él observó su rostro y le pareció tan extraño, tan desconocido, que se asombró íntimamente de vivir con ella en una misma casa...

Se fastidiaba y le parecía que todo el mundo estaba inundado de un cansancio rosado, en el cual él se ahogaba y no podía escapar...

— Rosa...

Ilustración de



Por qué eligió este cuento César Tiempo

Leí "El rostro de su mujer" allá lejos y hace mucho tiempo. Lo he recordado siempre por su limpia ternura, por su fuerza contenida y dichosa. El Hogar *me ha brindado la oportunidad de una nueva lectura, y ha sido como un regreso y un despertar. Nacemos y renacemos en cada recuerdo y en cada amanecer. Releer un cuento que nos conmovió en la adolescencia es someter a un autor a una prueba verdaderamente difícil. Schalom Asch, el gran escritor israelita, a quien conoceremos dentro de algunos meses personalmente, ha salido victorioso de la experiencia. Nos ha hecho regresar a los viejos amores y a los viejos sueños. "El rostro de su mujer" es un cuento magnífico para novios y esposos esperanzados y desencantados, para quien ha reemplazado las cartas delirantes de dulce caligrafía sonámbula por el tono escueto de la correspondencia mecanografiada, la declaración por el vencimiento, la caricia por el hijo. Y no titubeo un solo instante en recomendar a los lectores de esta revista un cuento magistral como "El rostro de su mujer", capaz de reflejar alternativamente sus ilusiones y sus desilusiones.*

DE "EL HOGAR" HECHA POR ESCRITORES ARGENTINOS



"Jugando a las cartas con él, uno de sus amigos le golpeó la espalda, diciendo: "Tienes una suerte loca, Rubinstein, en todo, en "todo". Y extendía la palabra mirando a la señora."

su mujer

Elegido por César Tiempo

CON el transcurso de los años, el rostro de su esposa comenzó a tomar expresiones desconocidas para él. La transformación comenzó con una arruga en la frente. Fué después de la enfermedad de Mascha. Mascha era su segunda hija, a quien Rubinstein amaba mucho. La niña había enfermado de coqueluche. Luego sobrevino otra enfermedad. Rosa estaba preocupada con la nena y no tenía tiempo para coquetear con los amigos. Estos, viendo que ella estaba ocupada con sus propias penas, evitaban poner los pies en la casa.

Una vez, cierta tarde, observó Rubinstein sobre la frente lisa de su esposa una profunda arruga. La frente, que siempre le pareció tan vulgar y fastidiosa, le infundió ahora cierto sentimiento que le fué incomprensible al principio. ¿Compasión? No; no era compasión; era un sentimiento íntimo, cálido, para la frente. Parecíale que conocía hacía mucho, mucho tiempo, esa frente, que tenía mucho que ver con ella, que era su frente.

"Yo sé de dónde proviene — pensó. — Yo lo sé". Y siguió mirando la arruga sobre la frente de su mujer.

Y aquella vez, cuando Rosa supo que él había ido al teatro con aquella amiga, que él pasaba todas las tardes algunas horas con ella, observó que sobre su rostro, debajo de los ojos, nacieron dos sombras negras, que pusieron un tinte de tristeza sobre su semblante. Aquellas dos ojeras tornáronle amable el rostro de su mujer. Era un regalo suyo para toda la vida. Observando su rostro, viendo las manchas negras que él le había regalado, le pareció que su expresión se tornaba elocuente. Sentía profunda compasión hacia el rostro. ¿Compasión? No. ¿Puede uno sentir compasión hacia sí mismo? No; uno puede quererse a sí mismo, mas no compadecerse.

Y Rubinstein se dió cuenta que amaba el rostro de su mujer...

Y cuando aquella misma noche, por haber terminado la escuela primaria, exclamó su primogénito: "Papá, no te apures. Cuando sea mayor, ganaré mucho dinero y te lo daré", brilló una luz en los ojos de Rosa, que no desapareció ya jamás. Y cuando Rubinstein observó la luz en los ojos de Rosa, parecióle que era su propia vida la que brillaba en ellos...

Y cuando Rubinstein enfermó y no pudo trabajar durante medio año, y hubo necesidad de pedir socorro a amigos y parientes para poder vivir (¡cuántas vergüenzas tuvieron que pasar!), el rostro de Rosa cubrióse de profundas y numerosas arrugas, desaparecieron las redondas mejillas y la barbilla doble, pero en los ojos ardía una luz...

A menudo Rubinstein la encuentra sentada, durante las veladas, arreglando la camisa de un niño ante la luz de la lámpara, o curando la herida de otro, haciendo dormir al pequeñuelo, y entonces le parece que éste es el rostro que entreveía a veces, en sus sueños juveniles, cuando, acostado en su cama, meditaba sobre el rostro de su mujer...

Los antiguos amigos de Rubinstein, cuando lo ven tan amante de su esposa, se admiran de que un esteta y un adorador de la poesía como él pueda vivir con una mujer tan vieja y apagada, y mirar siempre su rostro arrugado y triste. ¿Qué alegría vislumbra en un rostro así? ¿Cómo puede besarlo?

Pero, cuando él observa el rostro de su mujer, parécele que toda su vida está en él grabada. Y a veces, cuando la observa con mucha atención, reconoce que no es el rostro de su mujer. Es él, es su propio rostro, y se acerca, y la abraza y la besa con santo fervor.

Rodolfo Claro

EL AUTOR



Un solo cuento, famoso, e incorporado ya a las antologías internacionales más rigurosas, "Detrás del muro", impuso su nombre. Asch nació en Kutgo (Polonia) de familia israelita. En 1899 se trasladó a Varsovia, donde hizo sus primeras armas de escritor. En 1903 publicó su primer libro, un tomo de cuentos, "Tiempos difíciles", sobre cuya tónica gravitaba la presencia de Dickens, no sólo visible en el título. En 1904 su extraordinaria novela "El pueblo" le granjea una popularidad fulminante y le abre las puertas de las editoriales y los teatros. Un drama, "Regreso", le consagra como dramaturgo. Desde entonces no ha cesado Schalom Asch de publicar novelas y cuentos y de estrenar obras teatrales. De las primeras podemos subrayar "Motkke el vagabundo"; de las segundas: "Dios de venganza", "Tiempos mesiánicos" y "El campesino", que han tenido los intérpretes más calificados en los principales escenarios del mundo.

El gran novelista será huésped de nuestro país en agosto próximo, pues como representante del Pen Club Israelita participará del congreso internacional en Buenos Aires.

NOTAS Y COMENTARIOS

LAS HERMANAS DE CARIDAD.



COMO se comprobó entre nosotros, cuando una iniciativa para eliminar a las Hermanas de Caridad de los hospitales municipales, ellas siempre encuentran defensores en todos los sectores ideológicos. El médico de la Beneficencia provincial de Jaén (España), D. Antonio Casero Muñoz, afiliado al partido socialista, publicó una nota en la que, ante la petición de su partido para expulsar de los establecimientos de beneficencia a las hermanas de caridad, hacía constar que ellas son insubstituíbles, porque nadie que no sean ellas puede llenar la difícil función de controlar, aliviar y cuidar a los enfermos en la forma en que lo realizan siempre. Añadía que su experiencia así se lo ha enseñado, y que siempre ha sido admirador del sagrado ideal de esas mujeres.

●

JORNADA CORTA.

ADELANTANDOSE a lo que será en los países más motorizados y racionalizados la futura jornada de trabajo, los empleados de la administración mendocina se dirigieron al gobernador de la provincia pidiéndole la jornada de cinco horas.



Esta solicitud puso a prueba el ánimo y audacia del gobernador de Mendoza. ¿Se decidiría a pasar el Rubicón? ¿Haría poner un cartel que dijese: "En esta provincia no se trabaja más que cinco horas"?

Tal ánimo y audacia no resultaron confirmados en la prueba. El gobernador retrocedió acoquinado ante la idea de reducir a cinco horas la jornada de trabajo, y les aconsejó a los empleados que se quitasen eso de la cabeza.

Decía "La Prensa", ocupándose de este sabroso episodio, que él presta verosimilitud a la historieta del propagandista político que se fué a tierra adentro, y que al prometer en un discurso la jornada de ocho horas recibió una rechifla abominable, "pues allí nunca se había trabajado tanto".

●

LAS SOBORNABAN.

DESACOSTUMBRADA agitación notóse hace unas semanas en ciertas esferas de París. Una señorita inglesa, próxima debutante en sociedad, inscripta en una escuela de preparación para la vida social, había regresado repentinamente a su país. En la misma escuela habían sido despedidas varias de las institutrices que acompañaban a las alumnas a los lugares que les es lícito frecuentar. La misteriosa alarma había cundido en otras escuelas; se había procedido, a efecto de eventuales depuraciones, a un escrutinio general del cuerpo de institutrices, y se habían impartido órdenes severas a estas últimas.



Lo que había pasado, según después se supo, era que un distinguido joven inglés, habiendo hecho una visita relámpago a París, tuvo la sorpresa de encontrar a su hermanita y a otras dos chicas inglesas, amigas y condiscípulas suyas, en el club nocturno que él solía frecuentar. Las chicas estaban embobadas escuchando lo que les decía un "conde extranjero" como el de las novelas.

¿Cómo se encontraban allí, y qué había sido de las institutrices? De las investigaciones que se hicieron resultó que las chicas habían sobornado a las institutrices para que las dejaran en libertad.

●

CONDENADO POR BATIRSE.

EN cuanto al doctor Carlos Güiraldes (hijo), la Cámara del Crimen confirmó el fallo que lo condenaba a un mes de prisión, con carácter condicional, por batirse en duelo.

El juzgamiento de su adversario, el doctor Silva Riestra, quedó suspendido por razones de procedimiento.

Naturalmente, es raro que nadie sea condenado, aunque sea en forma condicional, por batirse en duelo. La culpa no fué enteramente de la policía, pues ella llegó al lugar del lance a la hora acostumbrada, esto es, cuando ya nadie hubiera podido tacharla de indiscreta ni inoportuna.



Pero algunos espectadores que aún permanecían allí se allanaron a declarar lo que habían visto con sus pecadores ojos. Sin duda ellos no creerían hacer ningún daño; sin duda se figurarían que las sanciones contra el duelo habían caído en desuso, o acaso ni sospechaban que existiesen.

●

A LA ELEGANCIA ECONOMICA.

ECONOMIZAN las dos terceras o las tres cuartas partes, en la compra de sus sombreros, muchas damas del centro aristocrático de Londres. Pero hay que reconocer que es con trampa, señoras y señoritas; legalmente, pero con trampa.

Se van a las modistas de sombreros del East End, les llevan dibujos de los modelos de París, y les encargan sombreros iguales. De esta manera les sale por una libra esterlina lo que hubiera debido costarles tres o cuatro guineas.



Esta treta — porque es más justo llamarle treta que trampa — las damas aristocráticas la aprendieron de las actrices, que desde hace años la vienen practicando.

●

ALBUM DE LA CIUDAD.

La Virgencita iluminada

NADA más conmovedor que la reseña de las pequeñas cosas que en Buenos Aires ponen un poco de paz al fatigado espíritu o lo llenan de regocijo y le dan esa suave, esa tierna alegría que es necesario proclamar para compartirla.

En la calle Córdoba, en una de las paredes del teatro Cervantes — hoy de la Comedia Argentina — el viandante puede ver en una reducida hornacina la imagen de la Virgen, perpetuamente iluminada.

Este retablo, esta especie de milagro urbano que en ciudades vetustas pone una nota de leyenda, nos retrotrae a los antiguos tiempos de Buenos Aires, tiempo de la unción, de la reverencia y de la ceremonia, de la castidad y la virtud, de los sagrados símbolos que honraron nuestros antepasados.

Y quisiéramos ver hoy a los transeúntes — menos agobiados por el tráfico urbano, menos mercantilizados, menos apresurados — con un poco de pureza y de humildad en el alma, inclinarse, reverentes, ante esa imagen.

Aunque más no fuera que le rindieran el simple, el ingenuo, el límpido homenaje de su corazón.

Pero no es así. Las almas parecen estar mudas, los corazones ausentes a toda veneración, y quizá sea esta la causa fundamental de nuestra tristeza: la falta de fe, la poca exaltación, el mínimo fervor de todos los actos.

Y la conmovedora sangre ardiente, ante los símbolos, ante las pequeñas cosas veneradas, se quema en su más pura llama, nos unge en la suprema dicha y nos demuestra ampliamente que vivir es hacerse dichoso en todos los sacrificios.

G. TRILLO, O. BEHETY.

ANIVERSARIOS DE CERVANTES.

SOSTIENE el escritor español D. Luis Astrana Marín, que Cervantes no murió el 23 de abril de 1616, como consta en su partida de sepelio, sino el día anterior.

Las partidas de sepelio de la época solían dar aparentemente la fecha del fallecimiento en lugar de la del entierro, pero en realidad le atribuían al primero la del segundo.

En los casos en que la fecha del fallecimiento está bien averiguada, como sucede con Lope y Quevedo, se comprueba que la partida de sepelio da la del día siguiente.

En la misma época, y por regla general, las partidas de bautismo omitían la fecha del nacimiento; pero buscando dentro de los ocho o diez días anteriores, casi siempre se encuentra el del santo cuyo nombre recibió el bautizado. Según el señor Astrana Marín, Cervantes, que fué bautizado el 9 de octubre de 1547, habría nacido el día de la Dedicación de San Miguel, 29 de septiembre.



ANTE CUATRO REYES.



HA muerto el mago norteamericano Howard Thurston, que poseía el récord único de haber dado una función ante cuatro reyes: el rey Eduardo VII, el zar de Rusia y los reyes de Grecia y Dinamarca, reunidos en Copenhague en circunstancias de encontrarse él allí trabajando. La función fué al aire libre y se salió mucho de lo vulgar. Thurston hizo gestiones para que los cuatro soberanos concurrieran al teatro; y como ellos no accedieron a honrarle tan cuádruplemente, apeló a una estratagema para darles una función al aire libre. El día de la partida del zar, al detenerse el coche en que iban juntos los cuatro reyes, Thurston salió de entre la multitud, levantando el brazo en alto. Suerte para él, lo reconocieron pronto, pues corría el riesgo de que lo tomaran por anarquista. La multitud, los soldados, los reyes, se quedaron atónitos. ¿Qué sucedía, qué iba a suceder? De pronto, entre los separados dedos de Thurston apareció milagrosamente un rey de espadas, el cual él ofreció a Eduardo VII. Luego, uno tras otro, aparecieron en la misma forma los demás reyes de la baraja.

"¿No puede hacer aparecer un quinto rey?", preguntó, sonriendo, Eduardo VII. Thurston no vaciló un segundo, y también lo hizo aparecer. Ovación de la multitud, y risas reprimidas de los soldados. La función real al aire libre estaba terminada.

●

LIBRO ESPAÑOL, TRADUCIDO DEL FRANCES.

HEMOS visto en algunas vidrieras de librerías el nuevo libro "Nueva Criminología", del profesor Quintiliano Saldaña, de la Universidad de Madrid.



No deja de ser curioso lo que leemos en una nota bibliográfica acerca de este libro, pues el profesor Saldaña lo escribió en francés, dedicándolo a la Universidad de Lyón y a los estudiantes de derecho penal de las demás universidades francesas; y la edición española que sale ahora no ha sido redactada directamente por el autor, sino que es traducción del original francés, tampoco hecha por el señor Saldaña, sino por el catedrático D. Jaime Masaven.

●

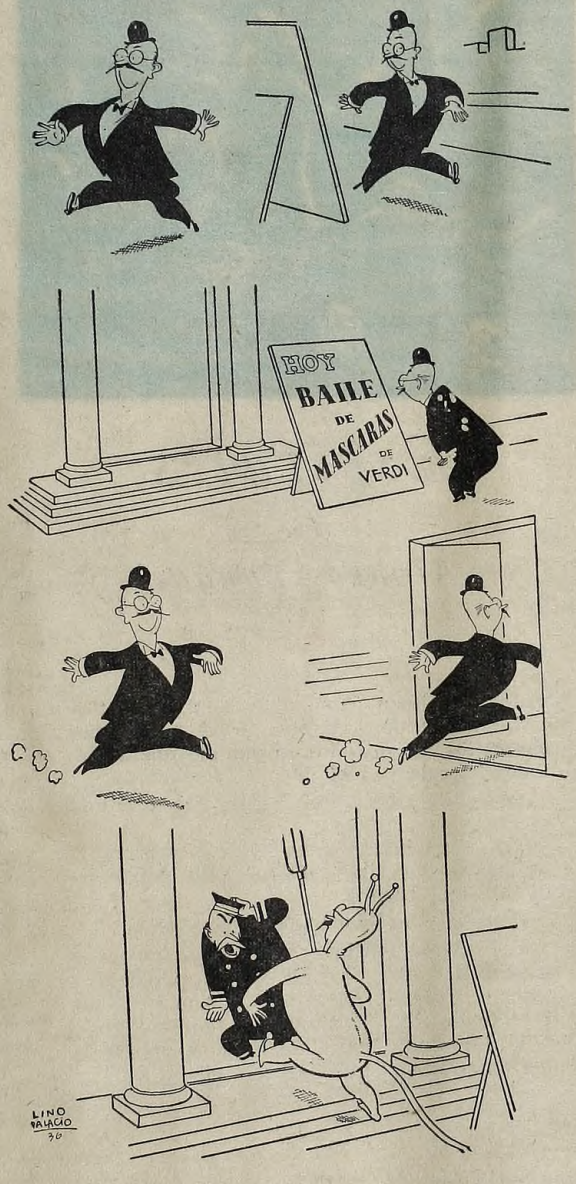
AHORA LOS OMNIBUS.

TAMBIEN los ómnibus se suben ahora a la vereda y atropellan a los peatones. ¿No fué eso lo que ocurrió días atrás en Santa Fe y Reconquista, donde los atropellados fueron cinco? Hace un tiempo hubo una racha de estos accidentes — causados entonces por automóviles,—de los que resultaron muertos, heridos y daños a la propiedad. Personas que estaban en la vereda de su casa fueron atropelladas y muertas. Sería horripilante que viniese otra racha, y que esta vez los actores fuesen los ómnibus. Ella no vendrá, esperémoslo, pero no será porque los conductores pequen de prudentes y cuidadosos, pues el mismo día en que ocurrió el suceso de Santa Fe y Reconquista, falleció en un hospital un agente de policía que fué atropellado por un ómnibus en circunstancias en que trataba de prestar ayuda a una anciana que quería descender de un tranvía.



"EN TENUE".

Por LINO PALACIO



●

OTRA VEZ A FLOTE.

SAMUEL Insull, el millonario norteamericano que después de su quiebra anduvo prófugo de los Estados Unidos, está otra vez a flote, aunque todavía no ha comprado una hermosa limousine para ir a la oficina, sino que toma el ómnibus.



Cuando, hace menos de un año, Samuel Insull, que ya tenía 76 de edad, fué absuelto de los cargos que se le hacían, se creyó que de todos modos su carrera había terminado. Pero un húngaro lo persuadió a interesarse en un proyecto de explotación de radio, y él persuadió a su vez a varios de sus antiguos amigos a invertir 200.000 dólares en el negocio; y el hecho es que hoy Samuel Insull es presidente de una cadena de broadcastings que tiene veinte estaciones en los estados de Illinois, Iowa, Minnesota, Wisconsin, Missouri e Indiana.

●

NO LO INVITARON MAS.

ZAHAROFF (Sir Basil), o el hombre misterioso de Europa, es uno de los personajes de la Costa Azul de que más se ocupan los corresponsales. Tampoco se les queda en el tintero M. Raúl Gunsbourg, director de la Opera de Montecarlo en los últimos 45 años.

Gunsbourg — dicen — es un gran raconteur, que cuenta historias en todos los magníficos lunches que da; y en prueba de ello citan la siguiente anécdota, que le refirió a Sir Basil Zaharoff:



"Hace muchos años el rey Eduardo VII, cuando príncipe de Gales, me invitó a hacer lunch en el castillo de Windsor. De ordinario, la reina Victoria no consentía el vino en sus lunches, y yo no bebía agua. El príncipe me hizo señas de que bebiese, y yo se las contesté significándole que quería vino, y que no utilizaba el agua más que para lavarme. El príncipe le pidió entonces a su madre una botella de vino. Me la trajeron, pero no me volvieron a invitar."

●

EL SUBTE MARXISTA.

UN folleto oficial soviético elogia el "metro" de Moscú — primer subte ruso — como una obra hecha por los obreros para ellos mismos. "Por esta razón no tiene filtraciones de agua, y sus túneles son los más anchos y más rectilíneos del mundo."

El subte de Moscú es casi tan largo como el de Plaza Mayo - Belgrano que actualmente está en construcción en Buenos Aires; pero excepto que es innecesariamente lujoso, parece no presentar superioridad sobre los nuestros.



Por otra parte, dice una revista técnica francesa que el kilómetro costó cinco veces más caro que en los demás "metros" de Europa, y que la construcción fué más lenta que en éstos.



Espirales

Por

Alvaro Yunque

La fe

COMO la madre se hallaba enferma, la niña de siete años debía llevar sola, al través de las montañas, la comida para el padre, que trabajaba en las canteras.

Al saber que debía ir sola, tuvo miedo. Se negó a ir. La madre le dijo:

— No tengas miedo, María. No irás sola. Mi espíritu irá contigo. Cuando te halles en medio de las montañas, si sientes miedo, no tienes más que gritar fuerte, llamándome: ¡María!; y oirás que mi espíritu te responderá por tu nombre: ¡María!

Llena de fe, la niña cogió la vianda y tomó el camino de las canteras. Pero de pronto se halló sola, en medio de las montañas altísimas. Y sintió miedo. Gritó, entonces, llamando al espíritu de la madre:

— ¡Ma-ría!

Y el eco le respondió su nombre:

— ¡Ma-ría!

La niña prosiguió su camino, segura.

Un hombre ambicioso...

UN hombre ambicioso se puso a soplar hacia una estrella, con el fin de apagarla.

Y hacía dos mil años que la estrella se había apagado, pero su luz tardaba cinco mil en llegar a la tierra.

Predicadores

DOS apóstoles, en dos naciones limítrofes, pero extensas, predicaban a Dios. Uno le llamaba el *absoluto*. El otro le llamaba el *infinito*.

Sus enseñanzas, a medida que se iban repitiendo y alejando, cambiarían tal vez, porque ambos, que predicaban el amor al prójimo, asombradamente doloridos, supieron que en las fronteras lejanas, los prosélitos del Dios llamado el *absoluto*, se asesinaban con los prosélitos del Dios llamado el *infinito*.

Y decidieron acudir a las fronteras lejanas, a predicar el amor al prójimo entre los combatientes.

Se encontraron los dos apóstoles. Hablaron. Y supieron así que el Dios de ambos era el mismo. Alegres, se abrazaron y besaron delante de todos.

Pero no tuvieron la precaución de llamar con un solo nombre al mismo Dios que predicaban, y no bien se alejaron, sus prosélitos volvieron a polemizar y a asesinarse.



La luz

EN el fondo obscuro de un abismo, revolvíase la multitud de hombres. Los había ancianos ciegos y jóvenes con excelente vista; pero todos caminaban igualmente torpes, sin sentido, a tientas, dándose los unos contra los otros. Con la misma desesperación, todos buscaban el camino de la salida.

De súbito, un hombre llegó y encendió una luz.

Los que tenían buena vista la vieron, y, guiándose por ella, pudieron salir del fondo del abismo obscuro.

Pero sólo los que tenían buena vista.

Los ciegos continuaron dándose los unos contra los otros, torpes y desesperados, a tientas, buscando el camino. Como si la luz no hubiese sido encendida.

Y desoyendo la voz de los que, viendo la luz, intentaban guiarlos hacia ella.

Cristal

EL Bien es un transparente cristal. Una de sus caras se llama Belleza, y Verdad la otra.

Si cubrís una de ellas con una capa de aluminio, tendréis un espejo. Y en él veréis o la Verdad o la Belleza. Mirando allí, os veréis a vosotros mismos: vuestra Verdad o vuestra Belleza.

Antes, mirando al través del Bien, veíais la Belleza y veíais la Verdad.

Ilustraciones de J. Derval

El hombre del asno y el hombre del caballo

DOS hombres eran vecinos. Los dos vendían fruta. El uno poseía un asno; el otro no. Se hicieron socios. El que poseía el asno, propuso la sociedad y la manera de repartir las ganancias: la mitad para cada uno.

— Yo — dijo, — por poseer el asno, quizá podría exigir más ganancia que tú, puesto que cumplo más pronto mi jornada. Pero no exijo tal. Me considero bastante remunerado con no tener que caminar todo el día, agobiado por el peso de las canastas. Yo creo que por sufrir tú más que yo, debes ganar tanto como yo, aunque yo tenga que mantener un asno, y tú, no. Yo me ahorro en fatiga lo que mi asno come.

Su socio no comprendió tal razonamiento, pero aceptó, naturalmente, la sociedad en esas condiciones.

Un día, el más pobre heredó un caballo. Y habló a su socio:

—Ahora no creo justo que tú ganes igual que yo. Un caballo puede llevar triple carga que un asno y hacer el recorrido en la mitad del tiempo. También come más. Ahora es justo que yo reciba dos partes de la ganancia y tú sólo una.

— Pero tú, ahora — arguyó el dueño del asno, — podrás ahorrarte fatiga. Y lo que repartes conmigo, recogerlo en descanso. Porque ahora hasta puedes montar tú con la carga y no hacer el recorrido a pie, como yo.

El codicioso no se convenció. Además, a él no le asustaba el trabajo. Continuó exigiendo dos partes para él y una para su socio.

Este sonrió, y le propuso:

— Muy bien. Te las daré, pero con esta condición: tú no debes usar el caballo. Seguirás, como hasta ahora, cargando las canastas y andando a pie con ellas. El caballo lo dejas en el pesebre. Yo te daré igualmente las dos partes que exiges.

Sin comprenderlo otra vez, el socio aceptó. Pensando que si no trabajaba, el caballo necesitaría comer menos, aceptó casi alegre.

Y siguió doblándose bajo el peso de las canastas, quebrándose al hacer todos los días su largo camino a pie.

El sereno maestro y el inquieto discípulo

EL Maestro. — Ten para el odio serenidad; pera las injurias, sonrisas; para las amenazas, silencio. Sólo así vencerás a tu enemigo. Y al que te arroje con guijarros, respóndele con flores.



El Discípulo. — Bien, Maestro. Le responderé con rosas..., que tienen espinas.

La moda ante los primeros fríos



• Traje de estilo realizado en moire imprimé verde claro sobre fondo color marfil. Lo adornan ruches de terciopelo, detalle que resulta atrayente.

• Schiaparelli es el creador de este modelo de satin blanco, con recortes que acentúan la línea de la silueta. Los volados son de crêpe plissé.



• Siguen triunfando las capas para la noche. Patou usa un corte complicado que excluye todo adorno, como lo demuestra el abrigo de velours con cuello alto y amplias mangas.

• Sobre un vestido de crêpe satin, una berta ajustada y sujeta con un clip produce un efecto distinguido. El abrigo va cortado al sesgo y es de terciopelo color chartreuse.

LA elegancia empieza a sentirse bien entre las telas gruesas, bajo la caricia de las pieles. El frío desliza por doquier sus pinceles calofriantes, y un deseo de arrebujarse, de oprimirse en busca de calor, parece presidir la vida. Es el tiempo de los grandes acontecimientos sociales, aquel que se atavía con el duro armiño de la heladas, que se esponja de nieblas, que se pulveriza lloviznas. Pero también es el tiempo de los interiores tibios, embebidos de paz, en que arden los leños del hogar y en que la intimidad se adorna con sus mejores galas. Que nunca es mejor el rincón preferido que cuando, tras el sarao o la velada lírica se encuentra en él el sosiego familiar, el sitio para dejar el tapado, el sillón donde extenderse con una sonrisa que al fin no es otra cosa que el alma de un suspiro.



La moda del traje tailleur para la noche se ha impuesto decididamente. El modelo es de crêpe violeta, con chaleco de grueso crêpe blanco. Y para diferenciarlo de los modelos para el día, figuran ruches en todo el ruedo de la falda.





En el vestido de marocain de lana azul marino, resultan de un efecto muy novedoso los festones en cordonné blanco. El chaleco es de piqué, también blanco.



Líneas modernas se notan en esta creación. El saco de "cravette" beige acompaña una falda marrón. Sobre recortes cuadrados de este último color se fijan los botones de la chaqueta. Y el resultado no puede ser más chic.

He aquí los accesorios que nos permitirán ser perfectamente elegantes. En primer término una blusita de crêpe verde. Luego un bolero de fieltro. Zapatos marrones, lo mismo que la cartera de cocodrilo y un caprichoso brazalete de Maggy Rouff.

Cómo interpretan los

para esta

modistos las novedades temporada



La falda drapeada reúne suma elegancia, como puede verse en el vestido de georgette blue. La chaqueta, de color azul más subido, luce bordados en hilo lamé. Es una creación de Schiaparelli.



Para un recibo de tarde queda muy elegante un abrigo de duvetine marrón con un amplio cuello de piel, que puede ser marta o vison. Se usa bajo un sencillo vestido de lana o crêpe.



Patou ha creado un tailleur clásico de lana gris con detalles tan interesantes como las solapas anchas y un novedoso juego de clips metálicos.



Nuevos accesorios para acompañar el traje sastre: Una deliciosa blusita de muselina blanca, muy sencilla; el sombrero de fieltro verde claro, guantes y una práctica cartera de antílope, y clips que se colocan en las solapas.



Modelo 791
Para talles desde el 42 al 54.

Este abrigo tres cuartos reúne caracter'sticas de sencillez y elegancia. Puede realizarse en lana o seda gruesa y luce adorno de pespuntes o cordones.

Precio del molde: $ 2.00

Modelo 792
Para talles desde el 42 al 50.

Para lanas escocesas o lisas es muy indicado este saco tres cuartos. Obsérvese la línea original del cuello, realzada por medio de finos pespuntes.

Precio del molde: $ 2.00

Modelo 793
Para talles desde el 42 al 50.

De corte muy moderno es este práctico saquito de lana cuadrillée. Las mangas con pinzas, que ensanchan la línea del hombro, resultan de un efecto muy sentador.

Precio del molde: $ 1.50







Modelo 794
Para talles desde el 42 al 54.

De estilo sastre es este interesante saco que quedará muy bien en lana lisa.

Precio del molde: $ 1.50



Modelo 795
Para talles desde el 42 al 50.

También es elegante el saco de estilo cazadora, interpretado en lainage de fantasía y adornado con una hilera de botones.

Precio del molde: $ 1.50

Saquitos y abrigos livianos al comenzar el invierno

(Ver indicaciones en la pág. 80)

Pintoresco atavío de una paisana bohemia







Cuadro de Phyllis Dodd, que reproduce el magnífico atavío de una joven paisana de Bohemia, en el que se admiran prendas de gran mérito decorativo

EL sentido del arte decorativo parece cualidad innata de los habitantes de Checoeslovaquia. A diferencia de muchos otros países, donde lo tradicional va cediendo el paso a la invasión modernista, en las aldeas checoeslovacas consérvase aún casi intacto el gusto por los trajes típicos, en que las mujeres despliegan la maravillosa policromía de sus primorosos bordados, acerca de los que ilustra esta página.

"EL MOROCCO", CLUB NOCTURNO DE NUEVA YORK DONDE SE DIVIERTE LA GENTE DE CINE

ASI como en Hollywood es el "Brown Derby" el restaurante donde los artistas de la pantalla realizan con preferencia sus fiestas, tal distinción le corresponde en Nueva York a "El Morocco", un dancing en el que los astros y las estrellas se divierten cuando sus ocupaciones les permiten alejarse por algunos días de los estudios. Las escenas que aquí reproducimos han sido tomadas durante una de las muchas reuniones que allí se efectúan, y en ellas aparece gente sumamente conocida en los cielos del séptimo arte.



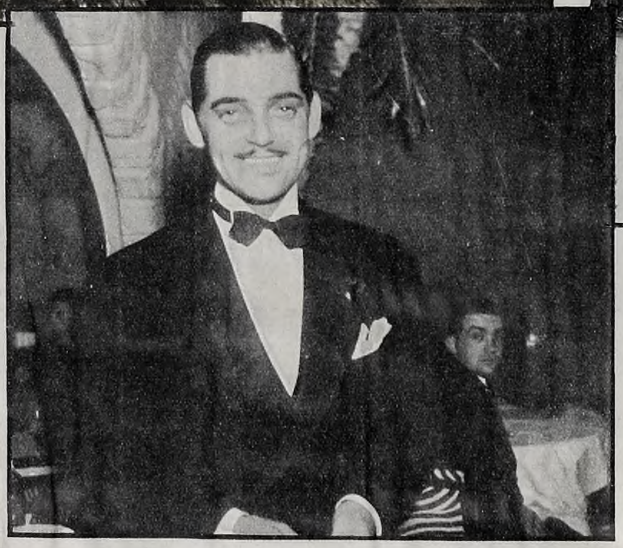
GINGER ROGERS

La inquieta partenaire del bailarín Fred Astaire, bonita y simpática, dedica dos minutos al fotógrafo, sin duda para tener oportunidad de lucir más ampliamente su capa de zorros plateados.



TARZAN Y LUPE

A pesar de que, según las noticias que se reciben, Lupe Vélez y Johnny Weissmüller están siempre a punto de divorciarse, no parecen aquí muy dispuestos a hacerlo a juzgar por el buen humor que manifiestan.



CLARK GABLE

Uno de los galanes más cotizados, ni siquiera puede en "El Morocco" librarse de la asiduidad de los fotógrafos. Y éstos, a su vez, tampoco pueden evitar fotografiarlo mientras sonríe.



LILY DAMITA

La joven estrella francesa casada con Errol Flynn, protagonista del film "El capitán Blood", frecuenta los clubs nocturnos de Nueva York, más bella y simpática que nunca.



RICHARD BARTHELMESS

Pensativo, un poco triste, el galán no parece hallarse muy a gusto en la fiesta. ¿Estará pensando en el escaso trabajo que los productores le han dado últimamente?



DOUGLAS FAIRBANKS

Estuvo en Nueva York por espacio de una semana, circunstancia que aprovechó para visitar a sus amistades. Aquí se le ve con June Knight, que actualmente obtiene gran éxito en Broadway como actriz teatral.

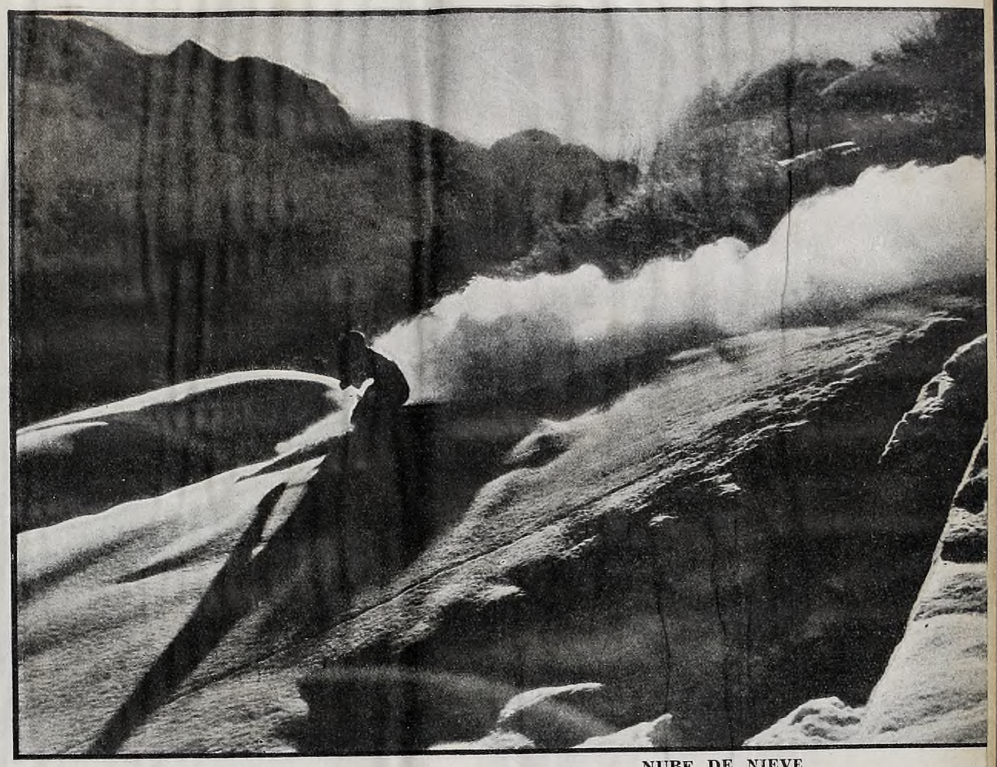
Fotografías especiales para "El Hogar", de Pamela Murray.

EL ESQUI, SEDUCTOR DEPORTE DE INVIERNO



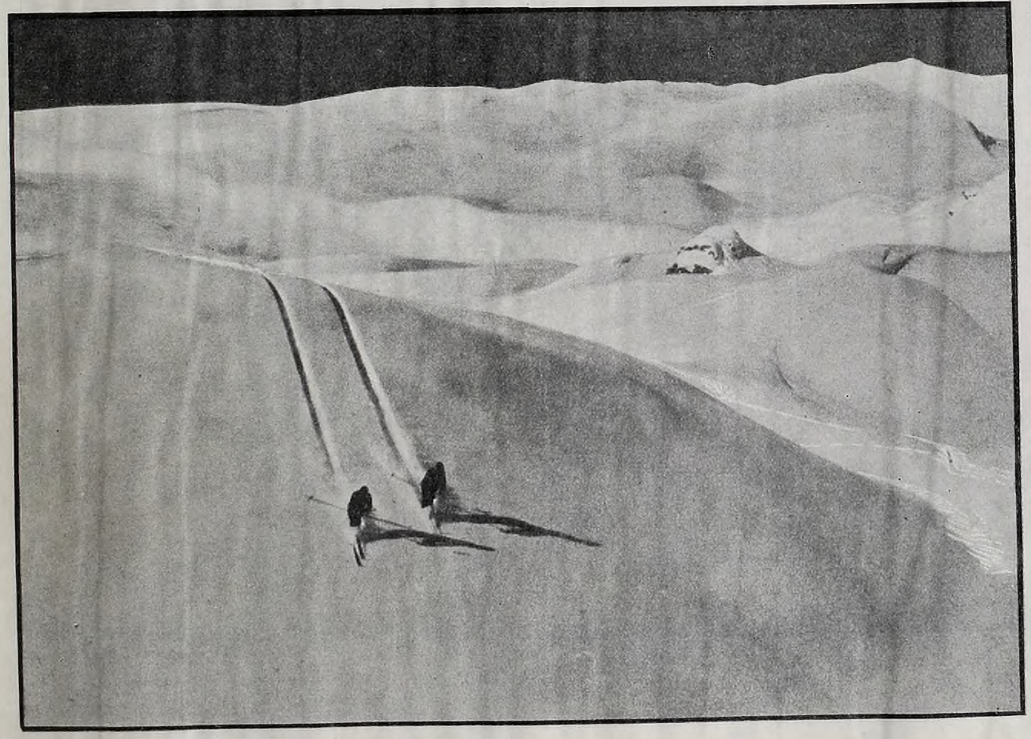
SUBIENDO

Trepa la montaña el deportista, dejando tras de él una enorme huella semejante a la columna vertebral. Avanza lentamente, para luego deslizarse en un vértigo de fantástica velocidad.



NUBE DE NIEVE

La curva pronunciada que el deportista se ha visto obligado a realizar, hace que finísimos copos de nieve se levanten hasta formar una espesa nube que, como se nota en la fotografía, adquiere apariencias de humo.



VIA DE NIEVE

Son ellos los primeros que marcan su trayectoria sobre el nevado montículo. El sol, que ha comenzado a levantarse, dibuja sobre el manto blanquísimo sus sombras inquietas.



PRINCIPIO DE VELOCIDAD

Unos segundos más y la curva de la montaña hará que el esquí descienda raudamente, llevando sobre sus maderas la figura nerviosa pero segura del arriesgado deportista.



Nono

Acuarela de MABEL LUCIE ATTWELL

Nono, pequeñuelos,
nono, que hace frío
y todos los ángeles
sonríen dormidos.

Nono, que mamita
ya os tiene arropados,
con sus manos tibias,
con sus dulces brazos.

Nono, que os envuelven
en la noche lenta,
vellones y plumas
y linos y sedas.

Nono, pequeñuelos,
y no os destapéis
la suave ternura
de los breves pies.

Nono, que hace frío,
nono, que hace sueño...
y el otoño tiene
los ojos de invierno.

Nono, nono, nono...
que os vela en la estancia
el más blanco y rubio
ángel de la Guarda...

Sus bodas de plata con la cultura cumplió el Museo Social Argentino



Parte de la calificada concurrencia que asistió al almuerzo ofrecido en el Alvear Palace Hotel, donde fué celebrado el 25º aniversario de la fundación del Museo Social Argentino, instituto de información, estudio y acción sociales.





La señora Sara Girado de Domecq García, ocupando uno de los sitios de honor, junto al presidente del Museo Social Argentino, doctor T. Amadeo.

La señora de Zwanck y el doctor Ricardo Levene, en los puestos de la cabecera, durante el mismo almuerzo.



Señoritas Susana Posse, Carmen Díaz y María Zurano, con el señor Fernández Cueto, en un instante de espera.



Otro sector de la mesa ocupado por la señora Haydee E. de Tognola y las señoritas Laurinda Castel y Carmen Basas Pujol.

Fotos de Kodama

LOS DOS SE ENOJARON







EL MAL ALIENTO EMPIEZA GENERALMENTE CON LOS DIENTES

¿Porqué arriesgar a tener mal aliento? Use la Crema Dentífrica Colgate. Su espuma *penetrante* elimina de entre los dientes las partículas de alimentos - causa principal del mal aliento. Al mismo tiempo su ingrediente pulidor especial lustra y blanquea la dentadura.

¡Compruebe la eficacia y economía de la Crema Dentífrica Colgate! Compre un tubo hoy mismo. Asegúrese de la pureza de su aliento y luzca sus dientes más blancos y brillantes.





Tamaño mediano $ 0.30
Tamaño gigante $ 1.20

¿Qué edad aparentan sus labios...?





Rejuvenézcalos con el lápiz **CUTEX** *ahora "climatizado"*

De Vd. sola depende que sus labios tengan ese aspecto de seductora juventud que despierta y retiene la admiración. El lápiz Cutex deja los labios brillantes, tentadores, más jóvenes! ¡Quita años a su rostro! Y ahora su fórmula está "climatizada", es decir, adaptada a nuestro clima. Gracias a esta cualidad especial mantiene los labios húmedos y no destiñe. No manche cigarrillos, tazas, pañuelos... Pruebe el lápiz Cutex "climatizado" y constate por sí misma cómo sus labios adquieren nueva juventud y encanto!



PRECIOS REBAJADOS
Tamaño grande $ 2.50
Nuevo tamaño chico $ 0.80

Lápiz Cutex

PARA LOS LABIOS EN 4 COLORES

Distribuidor: H. E. Herzfeld, Río Janeiro 233, Buenos Aires. En Montevideo: P. Ferrando, Sarandí 675.

Algunas de las atracciones artísticas de L R 1 Radio El Mundo



DINAH LANG

Un debut sumamente apreciado por los amantes del buen jazz, fué el de la original Dinah Lang, cuyas audiciones con Santa Paula Serenaders han suscitado gran interés.



MARY CAPDEVILA

Después de una breve "relâche", la soprano Mary Capdevila ha reaparecido en el elenco de L R 1, contando, además, con la excelente perspectiva qua para su calidad de cantante afirma su contrato para actuar en el teatro Colón en esta temporada.



BLACKIE

El excelente prestigio de Blackie, conquistado a través de una fructífera labor en las filas del jazz, vuelve a confirmarse con su actuación radial por L R 1.

MERCEDES CARNE

Cancionista melódica de singulares dotes, Mercedes Carné, al volver al micrófono, después de un bien ganado descanso, lo ha hecho con un renovado caudal de canciones seleccionadas con exquisito buen gusto.



SEÑORA: ¿Es usted aficionada al tejido? Visite **LA TRICOTEUSE**, y tendrá la satisfacción de ver los más modernos tejidos; podrá elegir, además, colores a su gusto, pues hay una gran variedad y de los más modernos.



Recibimos lanas especiales para vestidos enteros, tapados, etc., y para caballeros, en Verde — Azul — Bordó y demás colores de última moda, como también lana Vicuña, Cachemire y seda natural, muy especial para écharpes y corbatas.

Además, expertas profesoras le explicarán gratis toda pregunta o duda sobre cualquier tejido.

A las Señoras del interior y exterior remitimos muestras gratis

La Tricoteuse — **Santa Fe 1567 al 71** — **U. T. 44 - 3625**

Exposición electrotécnica



El ingeniero Silvestre haciendo uso de la palabra durante el acto inaugural de dicha exposición, organizada por el Instituto Argentino de Electricidad Aplicada, en el local que la Sociedad Rural Argentina posee en la calle Florida, de esta capital.

EN CUATRO ANECDOTAS, SACHA GUITRY...

(Continuación de la pág. 14)

Mortier, con gran agitación, paseaba hacia uno y otro lado delante del diminuto teatro. Yo también estaba allí.

Inmediatamente, la esbelta figura de Leopoldo, el rey de los belgas, se presentó ante nosotros. ¿Qué había sucedido? Debía ser un error. Esta hermosa barba blanca pertenecía, sin duda, a alguien que se asemejaba mucho al rey de los belgas. No, no había equivocación. La hermosa barba blanca era la de ese monarca, de quien Emile Verhaeren había dicho: "Un rey demasiado grande para un país tan pequeño."

Mortier, completamente enloquecido, se acercó al nombrado rey y le dijo estas disparatadas palabras: "Pero... ¡no es usted...!"

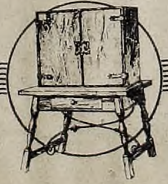
El rey de Bélgica, pensando, sin duda, que Mortier era un lunático, pasó derecho ante él y entró al teatro acompañado por un joven rubio. Las plateas de orquesta habían sido reservadas para él en la primera fila y, por consiguiente, fué directamente hacia ellas.

Mortier estaba aún en ese estado de turbación, cuando un landó, arrastrado por dos caballos, se detuvo delante del teatro. El rey Eduardo VII descendió a los acordes de un "God Save the King" tan débil, que fué anulado por el piafar de los caballos. Entró al teatro con tal rapidez, que Mortier no tuvo tiempo para dirigirle las palabras de bienvenida que había preparado. En verdad, su presencia pudo haber pasado inadvertida si Mortier no hubiera creído que su deber era gritar "Viva el rey."

Al oír este grito, todos volvieron la cabeza, excepto el rey Leopoldo y su secretario, quienes se hablaron en voz baja y parecieron indecisos, sin saber qué actitud debían adoptar frente a esa aclamación inesperada. Pero cuando se oyó "God Save the King", esa vez más fuerte, tocado en el mismo vestíbulo de la sala, el rey Leo-

(Continúa en la pág. 52)





Una Oferta Especial
de
Gath & Chaves

Medias
de
Seda Natural Granadina
"Fine Gauge 100",
Extrafinas y muy transparentes,
$ 5.25



Gath & Chaves

BARATTI
MUEBLES
CORRIENTES 1145

Un ideal realizable
UN CHALET
BIEN AMUEBLADO
Muebles provenzales para Chalet.

MAS HERMOSA QUE NUNCA!...

CREMA LECHUGA

le brinda a usted la oportunidad de serlo



Trajes elegantes y más joyas no cautivan tanto como un rostro hermoso y juvenil, cuídelo con el poderoso rejuvenecedor de la epidermis, CREMA LECHUGA, que además embellece y suaviza, evita la formación de granos, arrugas, pecas y demás imperfecciones adquiriendo el cutis con su uso continuado el terso afelpado de máxima belleza y juventud.

DE DIA SECA (invisible)
DE NOCHE GRASOSA

CREMA LECHUGA

CREACION
PARIS 1936
"EVA"

el lapiz perfecto para labios.

El más fijo, permanente y brillante.



Modelo de lujo, DOBLE . $ 1.60

Repuesto, DOBLE . $ 1.10

En 8 tonos maravillosos.

Creación de la perfumería francesa "EVA"

El bueno y el mal

Frases del Diario de Sesiones

— Al fundar el proyecto sobre inembargabilidad de cosas y objetos de uso indispensable del deudor.

Sr. Palacios. — En su nombre, en nombre de esa justicia estricta, debemos, señores senadores, modificar inmediatamente el artículo 3.883 del Código Civil, como digna contestación a Shylock, que anda por todos los juzgados del país reclamando hasta la última hilacha de su deudor.

●

— Al reconsiderarse la comisión mixta encargada de estudiar la situación de los deudores hipotecarios morosos.

Sr. Sánchez Sorondo. — ...de tal manera que se me ocurre que podríamos armonizar estos distintos intereses nombrando una comisión compuesta de cinco diputados y cinco senadores, con lo cual podríamos darle a la Cámara la facilidad de nombrar en el seno de esta comisión un representante por cada uno de los sectores, y habríamos, al mismo tiempo, mantenido el equilibrio que el señor senador por Salta reclamaba con justa razón. Nada más.

Sr. Palacios. — El peligro es que la comisión va a ser una pequeña Cámara.

Sr. Sánchez Sorondo. — Ese es el peligro del Parlamento. El señor senador no debe tenerle tanto miedo a los parlamentos... *(Risas.)*

●

— En la discusión promovida por el pedido de autorización formulado por el senador Bruchmann para desempeñar la intervención en Santa Fe.



Sr. Presidente (Roca). — ¿Me permite el señor senador?

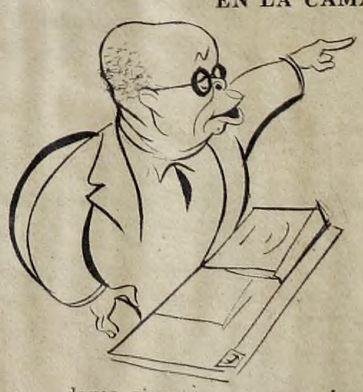
No han quedado más que trece señores senadores en la casa; de acuerdo con el artículo 161 del reglamento debo declarar suspendida la sesión.

Sr. Porto. — Muy bien, señor presidente; yo no tengo la culpa de que los señores senadores no cumplan con su deber.

Sr. Presidente (Roca). — Ni la presidencia tampoco, señor senador. *(Risas.)*

●

EN LA CAMARA DE DIPUTADOS



— Al considerarse el nombramiento de una comisión mixta para estudiar la moratoria hipotecaria.

Sr. Dickmann. — Además, estoy seguro de que la inquietud de los deudores de que habló el señor diputado por Tucumán — y le advierto que los deudores siempre son muy inquietos *(risas)* — hará llegar su voz también a la otra Cámara y moverá allí los resortes que tiene que mover.

humor parlamentario

ilustradas por Gubellini



— En la cuestión de privilegio planteada por el señor Lencinas, a raíz del pedido de anulación de las elecciones de Mendoza hecho por el señor Saá.

Sr. Lencinas. — No debía haber poder humano ni deber caballeresco que evitara oír su voz.

Sr. Presidente (Ruggieri). — Ruego al señor diputado se dirija a la presidencia.

Sr. Lencinas. — Me dirijo a la presidencia pero lo miro al señor diputado. *(Risas.)*

. . . . . .

Sr. Lencinas. — Sólo de este modo habría podido tocar con autoridad el tema de las variaciones de criterio personal que con tanta injusticia desarrolló alrededor de mi persona.

Sr. Peña. — No hable de autoridad el señor diputado.

Sr. Lencinas. — Le ruego que antes de contestar piense lo que va a decir. No quiero usar un lenguaje grueso.

Sr. Peña. — Es demasiado conocido el señor diputado.

Sr. Lencinas. — Contrastando con el señor diputado, que es anónimo. Anónimo en el campo político.

. . . . . .



Sr. Presidente (Ruggieri). — La honorable Cámara resolverá si el señor diputado por Mendoza está o no dentro de la cuestión.

Sr. Kaiser. — ¿Cuál es la cuestión? Habría que saber qué asunto se discute.

Sr. Saá. — Continuaré, y voy a ser muy breve.

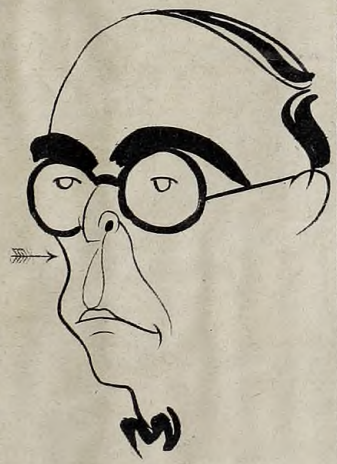
Sr. Kaiser. — No sé si es excesiva curiosidad, pero deseo saber qué es lo que está en discusión.

. . . . . .

Sr. Ahumada. — ...y aquí lo que se está haciendo es provocar un amplio debate político, cuya extensión vaya a saber uno lo que puede acarrear. De eso es de lo que yo reclamo para que se vuelva a su cauce normal.

Sr. Guillot. — La observación era oportuna hace veinticinco minutos.

●



— En el pedido de pronto despacho del proyecto de intervención a la provincia de Corrientes.

Sr. González. — Y yo agrego, en nombre de mi sector, que anhelamos vivamente que la comisión despache, a la brevedad posible, dicho proyecto, con el objeto de que tengamos oportunidad de debatirlo ampliamente, en cuya oportunidad levantaremos los cargos formulados por el señor diputado, que son infundados.

Sr. Bruchou. — Ya veremos si son infundados.

Sr. González. — Hasta ha llegado a decir que dentro de un canasto iba metido un ciudadano de cuerpo comparable al del señor diputado Giménez *(risas)*, para operar en la violación de las urnas.

Para VIYELLA
todas las últimas novedades en
TIENDA INGLESA
B. Mitre 970 AULD'S



Este Elegante Modelito

es de 2 piezas con pollera en Viyella escocesa a grandes cuadros fondo gris perla, con rayas negras y rojas, cortado al viez costura adelante y atrás. Blusa en Viyella gris, con cierres relámpago color coral en la cintura, escote y en los bolsillos figurados verticales. Manga con pliegues en los hombros.

La Viyella es tan adaptable a la actual moda

Cualquier vestido que Vd. piense hacerse estará ejecutado a la perfección si lo confecciona en Viyella, el género inglés de lana que nunca encoje o pierde su color, pese a las veces que lo lave Pida en su tienda predilecta que le enseñen su stock de Viyella, estará segura de encontrar lo que precisa, y para mayor seguridad suya, asegúrese que en el orillo diga "Viyella" pues sinó será simplemente una lanilla anónima lo que le ofrecerán . . .

DAY & NIGHT WEAR

Busque esta marca en el orillo de la tela, sin ella no es Viyella.

"CLYDELLA"

Haga sus vestidos económicos con Clydella, ofrece la misma garantía que la Viyella.

tejidos y lanas para tejer

VIYELLA

RIVADAVIA 973. ★ BUENOS AIRES



Antoine

Su famoso método de Belleza

Para evitar las arrugas y para que el rostro no adquiera ese aspecto cansado que proviene de la flaccidez de los tejidos, deben observarse, estrictamente, estos dos principios:

Primero: no acostarse jamás sin antes eliminar del rostro los polvos y los coloretes que impiden la respiración normal de la piel durante la noche; y, segundo — contrariamente a la creencia general, — debe mantenerse la piel tirante durante el sueño, para evitar el nacimiento de surcos que más tarde se convertirán en arrugas profundas.

La aplicación del método "ANTOINE" exige sólo 10 minutos cada noche y dos de sus productos:

La Crème Astringente de Nettoyage y L'Idéal Astringent

La Crème Astringente de Nettoyage, compuesta de aceite mineral, un cuerpo graso vegetal y antisépticos, posee una gran capacidad de penetración. Disuelve las grasas naturales, elimina los polvos y coloretes, tonifica las glándulas y combate el brillo del rostro, la dilatación de los poros, los barros y sarpullidos en cutis grasos o secos.

L'Idéal Astringent, a base de infusiones de plantas aromáticas y sedativas, refresca la epidermis y mantiene la firmeza de los tejidos, estimulando la circulación. Comienza por impedir, enérgicamente, el relajamiento de los músculos para suprimir luego las arrugas.

"Crème 50" es otra especialidad "ANTOINE", de necesidad absoluta para toda mujer que desee conservar su belleza, nutrir la epidermis y extirpar las arrugas alrededor de los ojos. "ANTOINE" "50" debe aplicarse todas las noches alrededor de los ojos y sobre los párpados.



En venta en las mejores casas de la Capital y del Interior.

Crème Astringente de Nettoyage	$ 10.—
L'Idéal Astringent ...	$ 10.50
"Crème 50".....	$ 16.—

Gabinete "Antoine": Casa Gath & Chaves

Salón de Estética femenina

SE ENVIAN FOLLETOS GRATIS

Solicítelos:

"ANTOINE", 25 DE MAYO 140

Antoine



Por los últimos telegramas



...La reina de Holanda prohibió el saludo hitlerista

La Haya. — La reina Guillermina prohibió que cuando aparezca en público se le haga el saludo al uso nacional-socialista, es decir, levantando un brazo al mismo tiempo que se grita "¡Houzee!", que en idioma holandés equivale al "¡Heil!" alemán.

La orden obedece a que el citado saludo espantó a uno de los caballos del carruaje real cuando la reina concurría a un acto público, poniendo en peligro la seguridad de la soberana.

"La Nación".



...El duque de Montrose cambió de partido político

Londres. — El duque de Montrose, después de haber pertenecido durante 36 años al partido Conservador, se separó de sus filas para afiliarse al partido Liberal.

El duque funda su actitud en que el gobierno no presta atención a los asuntos de Escocia.

"El Mundo".



...Se pretende fundar en el Brasil una república hebrea

Río de Janeiro. — El señor Morris Melvin Wágner, presidente hebreo en California, habría dirigido una carta al presidente del Brasil, doctor Getulio Vargas, proponiéndole la compra por un grupo israelita, de una parte del Estado de Río Grande del Sur para formar una república hebrea bajo la protección del Brasil.

"La Prensa".

CAIDA DEL CABELLO



La caspa y la seborrea son, en la mayoría de los casos, el origen de la caída del cabello.

Los folículos pilosos son así obstruídos, ocasionando la muerte de los cabellos.

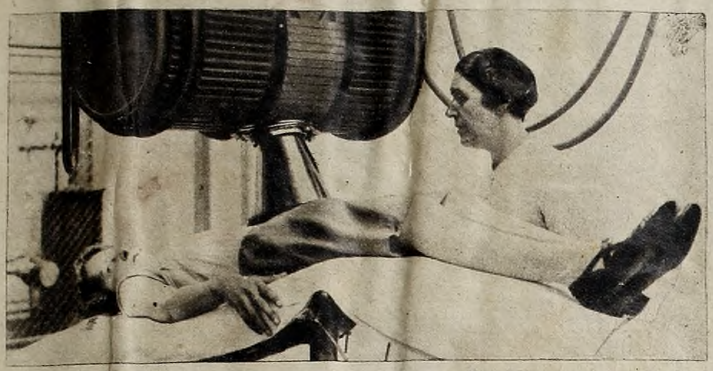
En los dominios de la ciencia moderna existe un descubrimiento que costó una fortuna.

Se trata del específico Loción Brillante, tónico antiséptico que disuelve la caspa y destruye la seborrea suprimiendo el prurito.

Con el uso de la Loción Brillante los cabellos blancos desaparecen en pocos días.

En los casos de calvicie declarada, la Loción Brillante, a los dos meses de uso consecutivo, hace resurgir los cabellos con nuevo vigor.

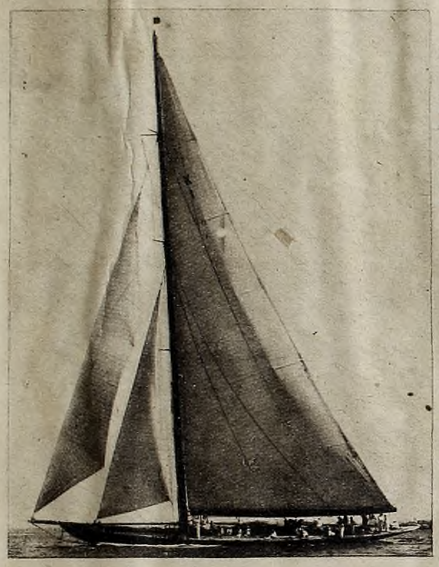
sabemos QUE...



...Una duquesa murió víctima de los rayos X

París. — Cuenta con un nuevo mártir la invención y aplicación de los rayos X. Se trata de la duquesa rumana Matilde Grunspan de Broncas, dama entregada a la investigación científica, que durante los treinta últimos años trabajó intensamente para evitar los efectos nocivos de la aplicación de los rayos mencionados en las demás personas. Hace diez años que la extinta tuvo la certidumbre que los rayos en cuestión habían afectado su organismo y que tarde o temprano ello produciría fatalmente su muerte.

"La Prensa".



...Se resolvió la venta del yate "Britannia"

Londres. — El rey Eduardo resolvió que se vendieran las velas, aparejos y accesorios del yate de carreras "Britannia", que fué de su señor padre, el rey Jorge V.

Todavía no se ha decidido nada con respecto al casco y el mástil del yate, pero parece que el casco será hundido.

El "Britannia" corrió 625 carreras, y conquistó un "record" mundial con 231 primeros premios y otros 129 inferiores.

"La Prensa".



...Se casó el príncipe de Hohenburg

Viena. — En la iglesia de San Carlos se efectuó hoy al mediodía el casamiento del príncipe Ernesto de Hohenburg, hijo segundo del archiduque Fernando, asesinado en Sarajevo, en 1914, con la señorita María Teresa Wood, hija del capitán George Wood, ex agregado militar británico en esta capital.

La ceremonia dió ocasión a una nutrida concentración de miembros de la nobleza.

"El Mundo"

Cuide con amor la frescura de su cutis



0.25 cts. la pastilla
Industria Argentina



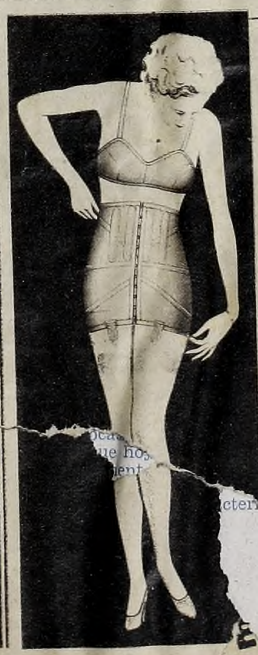
Aquí está el secreto...

La frescura de su piel es un don maravilloso ¡Cuidela! recuerde siempre que no hay hermosura completa sin un cutis suave, terso, aterciopelado. Proteja el suyo, dele cada día nueva frescura lavándose mañana y noche con jabon CORYDALIS, es de fino perfume, de espuma generosa, hecho a base de seleccionados aceites vegetales que nutren su piel, le dan tersura y la mantienen lozana . . . Defienda su belleza: compre hoy mismo su Jabon Corydalis

Jabón de tocador

CORYDALIS

TODO UN TRATAMIENTO DE BELLEZA EN FORMA DE JABON



NO EXISTE

ninguna otra faja mejor para ajustar las caderas y para tener una silueta elegante, que la nueva **Faja de Reducción de la CASA GIMENEZ.**

En goma especial rosada o blanca nívea, desde

$ 8.90

Solicite el nuevo **Catálogo** ilustrado gratis con muestras y precios.

Especialidad en la Compostura de Fajas de goma. Se garantizan por 2 años.

Fajas de Caucho Revestidas de Jersey

Las mejores y más durables se venden en nuestra casa, **Lavalle 963.** En 45 centímetros de largo **$ 4.50.** En 40 centímetros de largo **$ 2.90,** con 4 ligas de seda.

La **CASA GIMENEZ** es la mejor surtida en fajas y tiene un stock permanente desde

$ 1.90

Señora: elimine y evite la papada usando el nuevo **Mentonier de goma latex transparente,**

$ 3.-

Importador y Fabricante
GIMENEZ — Lavalle 963

CLINICA PRIVADA de CIRUGIA ESTETICA y PLASTICA

Corrección de todos los defectos de la forma **NASAL** (giba, punta, gruesa o caída, narices anchas, largas o torcidas, etc.) **SENOS** grandes o caídos. **OREJAS** grandes o apantalladas. **LABIOS** gruesos. Afinamiento de **BRAZOS** o **PIERNAS. ARRUGAS** de la cara, cuello, papada. **PATA de gallo. PARPADOS.** Agrandamiento de **OJOS, CICATRICES feas. LUNARES artificiales. DEPILACION definitiva.** Regímenes de **ADELGAZAMIENTO.**

Dr. RAMON PALACIO POSSE

Miembro correspondiente de la Sociedad de Cirugía Estética de París y Nueva York.
MONTEVIDEO 1669. - U. T. 44 Juncal 4387.—Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes de 15 a 18.
INFORMACIONES GRATUITAS SOBRE LAS OPERACIONES DE CIRUGIA ESTETICA



EN CUATRO ANECDOTAS, SACHA GUITRY...

(Continuación de la pág. 33)

poldo se sorprendió. ¿Por qué tocarían el Himno Británico para él? Volvió la cabeza y vió a toda la gente de pie. Al instante, volvió la cabeza por completo y levantó la vista. Como era muy alto, le fué fácil ver al rey de Inglaterra, que en ese momento lo vió a él. En el rostro de Edardo VII se dibujó un gesto de agradable sorpresa. Levantó la mano, y, siguiéndolo, todos se dieron vuelta y vieron al rey de los belgas. ¡Allí, en el más pequeño de los teatros de París, estaban sentadas dos majestades!

Mortier continuó corriendo de un lado para otro, gritando a voz en cuello: "¡Tengo dos reyes, tengo dos reyes!"

TENGO que contarles también cómo nos reconciliamos mi padre y yo.

Los años pasaban, y cada año parecía cavar un poco más hondo el abismo entre nosotros. Una tarde, al final de los trece años, cuando estaba trabajando el "Deburan" en el Vaudeville, en 1918, el empresario del teatro fué a decirme que mi padre había tomado un palco para esa noche. No podía creer a mis oídos, y aunque insistía en que él mismo había visto a mi padre y le había hablado, que él le había ofrecido el palco, pero mi padre había preferido pagarlo, yo seguía creyendo que era una equivocación. ¿Que mi padre fuera para verme actuar? ¡Imposible!

Era verdad, sin embargo. Estaba en su asiento antes que se levantara el telón.

Siempre había temido a las noches de estreno; había tenido un miedo terrible a las tablas; pero ningún estreno me había afectado tanto como ése. Lo vi en cuanto aparecí. Mi corazón empezó a saltar, y sólo haciendo un gran esfuerzo pude pronunciar una palabra. Quedé diciéndome: "No ha venido para ver si yo puedo trabajar o no. ¿Para qué ha venido entonces?" El aire de autoridad que, generalmente, demostraba en escena, un aire heredado de mi padre, se había desvanecido. Me sentí muy joven, un simple niño. No era que me viera nuevamente frente a mi padre cuando discutimos trece años antes en su camarín; me vi como un niño en sus brazos, como cuando estaba en Rusia y tenía cinco años.

Cuando la obra terminó, Tristán Bernard me llevó una carta, que leí emocionado, en la cual mi padre me pedía que fuera a almorzar al día siguiente. Se pueden imaginar lo que fué nuestro encuentro y qué poco me sorprendió oírle decir:

—Mientras trabajabas anoche, ¿sabes cómo te veía? Como un niño de cinco años, en Rusia, en mis brazos.

Al levantarnos de la mesa me dijo:

— Escríbeme una obra, rápido.

Le contesté que ya la había comenzado, lo que era casi verdad. La idea de escribir una obra acerca de Pasteur me había perseguido durante dos años.

Lo que me había detenido era la dificultad de encontrar un actor capaz de encarnar ese personaje. Entonces la cosa llegaba a ser posible.

Escribí "Pasteur" en cinco días, un acto por día. Al sexto día volví a la Turena, donde mi padre estaba pasando sus vacaciones, y se la leí. Tres meses después ensayábamos en el Vaudeville.

Entretanto, había hecho saber a Mr. Vallery-Radot, el yerno del inmortal hombre de ciencia, que había escrito una obra acerca de la vida del ilustre suegro y deseaba de todo corazón leérsela a él y a su esposa. La frialdad con que me recibieron me hizo comprender que desaprobaban mi propósito. Había tomado asiento y me disponía a comenzar la lectura, cuando M. Vallery-Radot dijo:

— Señor, quiero hacerle saber que mi esposa y yo haremos lo que esté a nuestro alcance para impedir la representación de esta obra. Es un asunto de principios y creemos que es justo que usted lo sepa antes de que nos la lea.

Cuando había terminado de leer el primer acto no dijeron más acerca del impedimento de la representación de la obra, y hasta fueron suficientemente buenos como para expresar su agradecimiento.

Mme. Vallery-Radot me hizo el honor de asistir a uno de los últimos ensayos. Me senté a su lado. Cuando mi padre entró caracterizando a Pasteur se sorprendió tanto, que murmuró: "¡Papa!". Me incliné y le dije al oído: "No, papá."

Esta obra, en la que había puesto en escena un personaje tan poco teatral cuanto puede serlo un hombre de ciencia; esta obra, en la que no había un solo papel para una mujer, fué sentenciada a perecer por mucha gente. Si alguien hubiera preguntado a mi padre si creía o no que "Pasteur" iba a tener buena suerte, indudablemente habría contestado que el éxito de la obra era la menor de sus preocupaciones. El pensaba en el éxito de la noche, no en el de la obra. Lo he visto trabajar en una veintena de papeles, lo he visto examinarlos desde todos los ángulos, afanarse con ellos en el día para soñar con ellos por la noche; hasta puedo decir que nunca he tenido a un actor, ni aún a él mismo, sometido a la interpretación de un personaje con tanta conciencia, tanto amor, tanto genio.

La noche del estreno, cuando la compañía había sido aclamada y el telón caía por vigésima vez, alguien gritó: "¡El autor!" Mi padre se adelantó hasta las candilejas y dijo textualmente lo siguiente: "Damas y caballeros: les ruego perdonen y comprendan la emoción que me embarga, pues es para mí un deber anunciarles el nombre del autor de la obra que hemos tenido el honor de representar esta noche. Me sería imposible anteponer a su nombre la palabra "señor". Por tanto, no les diré quién es el autor de esta obra; pero les seré deudor de la alegría más grande de mi vida si son tan gentiles como para permitirme que se lo presente."

Y ahora que les he contado los recuerdos más felices de mi vida pongo que quedaremos en es cribo "Fin".



En el mundo cultural y artístico de la metrópoli



CONFERENCIA DEL DOCTOR TERAN

El doctor Juan B. Terán, al incorporarse como miembro de número a la "Junta de Historia y Numismática Americana", pronunció una interesante conferencia, en la que desarrolló el tema: "La vida interior del general José María Paz".



ADJUDICACION DEL PREMIO "EDUARDO L. HOLMBERG"

Miembros del consejo directivo de la Academia Nacional de Ciencias Exactas, reunidos bajo la presidencia del ingeniero Agustín Mercau e integrado por los señores: Herrero Ducloux, Vignau, Sánchez Díaz, Wernicke, Guglialmelli, Doello Jurado, Pastore, Dassen y Hermitte, quienes adjudicaron el premio "Eduardo L. Holmberg", correspondiente a los años 1933 y 1934, a los señores José Imbelloni y Juan Bacigalupo.





EXPOSICION ARTISTICA

Uno de los cuadros de la pintora Raquel Forner, titulado "Pascualita de Tiahuanaco", que integró la colección de trabajos artísticos presentados en Müller.



"Cholas de La Paz", otro de los interesantes documentos artísticos reunidos por la pintora Raquel Forner, quien ha traído un conjunto de impresiones relacionadas con tipos y aspectos bolivianos.



Atkinsons presenta su

BRILLANTINA

Ahora puede Vd. obtener la preparación perfecta para asentar el cabello con naturalidad - selecta combinación de los mas finos aceites - el mismo perfume de la Loción Colonia Atkinsons bajo la forma de BRILLANTINA, cuyo sello de superioridad está rubricado nada menos que por Atkinsons, de renombre universal. En dos tipos, sólida y líquida, al precio único de $ 1.30 el frasco

ATKINSONS

Distribuidores: Mayon Ltda. - Buenos Aires

ABT

Reunión artística en la "Liga de Damas Católicas"



La señorita Celia Torrá dirigiendo el coro que participó en el festival organizado en el salón de la "Liga de Damas Católicas", al inaugurar sus reuniones culturales del presente año.



Integrantes del coro de la "Asociación Coral Argentina", que, dirigidas por la Srta. Celia Torrá, contribuyeron al éxito de la fiesta organizada en el salón de la "Liga de Damas Católicas".



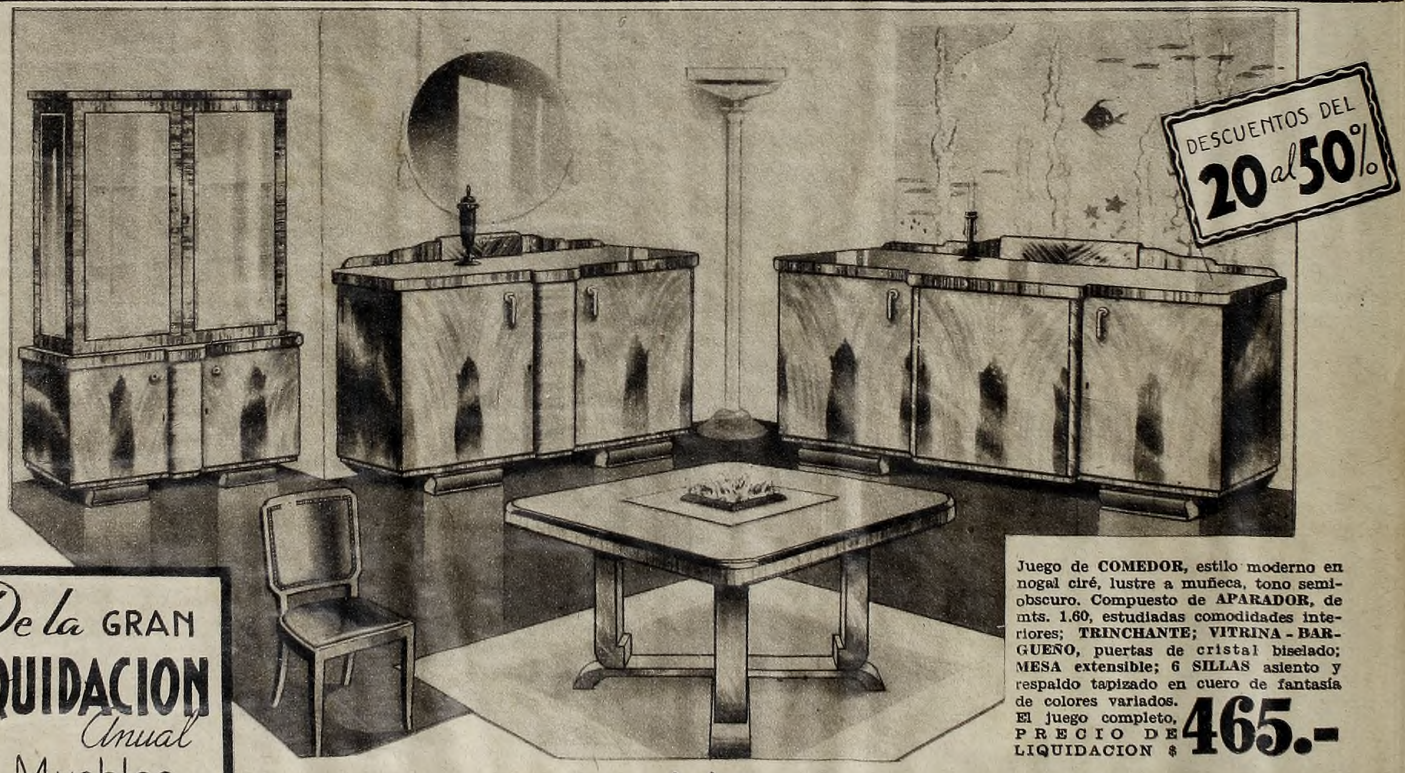
Parte de la concurrencia al mismo festival. Aparecen en la presente fotografía, monseñor Julián Martínez, monseñor Gustavo J. Franceschi, presbítero Carlos Cucchetti, R. P. Correa Llano, Dr. Juan A. Bourdieu, Dr. Félix A. Marcó y otros.



GLOSTORA MANTIENE BIEN PEINADO EL CABELLO DE LOS NIÑOS

Glostora

AHORA A PRECIOS REDUCIDOS



DESCUENTOS DEL 20 al 50%

De la GRAN LIQUIDACION Anual de Muebles SIRLIN del mes de Junio

Juego de **COMEDOR**, estilo moderno en nogal ciré, lustre a muñeca, tono semi-obscuro. Compuesto de **APARADOR**, de mts. 1.60, estudiadas comodidades interiores; **TRINCHANTE**; **VITRINA - BARGUEÑO**, puertas de cristal biselado; **MESA extensible**; **6 SILLAS** asiento y respaldo tapizado en cuero de fantasía de colores variados. El juego completo, PRECIO DE LIQUIDACION $ **465.-**

CATALOGO GENERAL
Profusamente ilustrado con las últimas creaciones. Se envía GRATIS al interior únicamente. Solicite su ejemplar.

MUEBLES **SIRLIN**
CORRIENTES 1170

Recepción en la legación argentina en Montevideo



El embajador argentino, señor Llambí Campbell, rodeado de un grupo de damas y caballeros que concurrieron a la fiesta ofrecida con motivo del aniversario patrio.





Grupo de damas que integraron el conjunto de familias invitadas a la fiesta, que transcurrió en medio de un ambiente muy grato.

Otro grupo de concurrentes a la reunión ofrecida por el representante argentino ante el gobierno de la República O. del Uruguay.



La reunión se vió muy concurrida por damas y caballeros de la sociedad uruguaya y la colectividad argentina. Aquí vemos a dos concurrentes en un aparte.

Fotos de Caruso.



A sus visitas

les deleitará una tacita de excelente café o té de "LA PUERTO RICO", por su aroma y calidad insuperables.

Cafés y Tes

LA PUERTO RICO

ALSINA 416

U. T. 33 - 2215 y 2216

Reparto a domicilio en la Capital.





EL SECRETO DEL ENCANTO...



en la Mujer Moderna

El encanto de la mujer moderna reposa hoy día en su aspecto joven y natural. Pasaron las pieles "enharinadas" que una espesa capa de polvo ahogaba. Hoy día, la mujer que desea despertar la admiración, confía a los polvos Pond's el cuidado de hermosear su cutis sin impedir su natural función respiratoria. Por su contextura impalpable el Polvo Pond's da al rostro la tersura satinada de una flor, sin acumularse en los poros y sin formar por lo tanto esas antiestéticas placas y manchas, enemigas de la belleza. No confíe la tersura de su rostro, que constituye su mayor encanto, a un polvo ordinario. Envíe hoy mismo el cupón que figura al pie y se convencerá, por sí misma, de las excelentes propiedades de este polvo mundialmente reputado.



Polvo Facial
POND'S

POND'S - MONROE 5002 - BUENOS AIRES

Quiero probar el tratamiento POND'S y adjunto $ 1.- (giro postal o estampillas), para que me envíen los dos pomos de Crema Pond's y una caja de Polvo POND'S. Natural - Rachel Claro - Rachel Obscuro - Ocre (Sírvase subrayar el color que desea).

H. 71

NOMBRE .....

DIRECCION .....

Diner en el Club Social de Rosario



La comisión directiva del Club Social de Rosario organizó, hace poco, una interesante reunión, a la que concurrieron numerosas familias. Aparecen en esta mesa las señoras Raquel Colombres de Graso Grognet, Marta Zinny de Casas y Elena Fidanza de Castagnino, y los señores contraalmirante Tiburcio Aldao, Miguel Culacciatti, José Graso Grognet, Raúl J. Casas, Pedro Carrillo y Manuel A. Castagnino.



Las familias de Graso Grognet, Castagnino, Casas, Carrillo y Culacciatti en la reunión social a que hacemos referencia, y en la cual se dió cita, como se ve aquí, cuanto de más prestigio tiene la sociedad rosarina.



Carmen T. de Paganini, Julia G. de Gómez, Sofía L. de Casas, María Isabel de Casas, Ciro Echesortu, Ricardo Paganini, D. T. Gómez y Alfredo Casas, en otra de las mesas durante el "diner".



Familias de Rodríguez Bernal, Tellería, Cabrera, Uranga, Alvarado, Castagnino, y otras en la misma fiesta del Club Social

Fotografías de Aranda.

Los Sordos Oyen

En seguida con el aparatito "Acousticon". Mi experiencia de 25 años a su disposición. Toda una garantía para Vd. Pida folletos a **Julio Valle** (única casa especialista en aparatos para sordos), calle **C. Pellegrini 603, Buenos Aires.** Remita 30 cent. en estampillas para gastos. Personalmente, pruebas gratis. **No tenemos sucursales ni agentes.**





Su Dolor

en el período, desarreglos, metritis, hemorragias, inflamaciones, etc., tómese

Específico "Scheid's"

Frasco: $ 4.—

En el atraso, escasez o falta del período, tomad

"Amenorrol"

Frasco: $ 4.—

Son éstos dos productos muy eficaces y recetados por los médicos. Pídalos hoy mismo. Venta en toda buena farmacia.

Si no tienen existencia, no admita otros. Pídalos a Buenos Aires. Depósito General: **Carlos Pellegrini 603.**

GRATIS Pida folletos, con copias de certificados médicos, en sobre cerrado a: **J. Valle — Carlos Pellegrini 603. Bs. Aires.** En Montevideo: **Droguería, Buenos Aires 570.**

LA SEMANA LIRICA Por ENRIQUE LARROQUE

"Julio César" de Malipiero, en el Colón



LA MUERTE DE JULIO CESAR

Escena de la ópera estrenada recientemente en el Colón. Aparecen en ella los cantantes Fernando Autori (Julio César) y Pedro Mirassou (Marco Antonio).

JULIO CESAR", el primero de los dramas romanos del gran William Shakespeare, ha inspirado al compositor veneciano Gian Frascesco Malipiero una ópera en tres actos y siete cuadros, que se estrenó a principios de año en el teatro Carlo Felice, de Génova, y que a su vez el Colón acaba de revelar con lujo de detalles y una *mise en scène* de acertada esencia europea. Trátase de una obra sumamente primorosa, llena de innovaciones, de elevadas aspiraciones, sin concesión alguna a los tradicionales "efectos" que el vulgo afecciona. La total ausencia de romanzas, arias o dúos de amor de que esta acción musical hace alarde, desconcertará a más de uno, pero, la voluntaria austeridad de Malipiero ostenta una grandeza que a menudo llega a conmover y que nos hace más simpática aún su figura.

Lo novedoso de "Julio César" consiste en el recitativo continuo empleado por Malipiero en su partitura. Este recitativo, inspirado en la expresiva declamación del tiempo de Monteverde y de las academias florentinas del siglo XVII, sirve de base al desarrollo del drama lírico y excluye la participación del canto propiamente dicho, el cual se halla confinado en las partes corales. Desde "Pelléas", obra en la que Debussy, con su temperamento francés, hizo uso de un procedimiento más o menos similar, no habíamos asistido a un espectáculo que, tan deliberadamente como el "Julio César", rompiese con las normas y tradiciones del género. Nada podía ser más apto para expresar con la rapidez e intensidad necesarias el texto shakespeariano, como el obstinado recitativo cantado de que se sirve Malipiero. Con la curiosa prosa lírica ideada por el autor, es posible seguir paso a paso la trama de Shakespeare sin que ninguna de sus bellezas se pierda, lo cual suma el interés dramático al musical en una fórmula muy feliz. "Julio César" no podía ser tratado de otra manera sin caer en un convencionalismo y una pomposidad que el auditor de hoy no admite ya sin tedio. Por otra parte, Malipiero es un espíritu demasiado sutil para no haber comprobado la paradójica desproporción que, en el drama lírico legado por Wagner, existe entre el caudal polifónico de la orquesta y lo tenue de la voz humana; y así es cómo el músico italiano ha concluído por adoptar un procedimiento que, probablemente, marcará nuevos rumbos al gastado, si no decrépito, género de la ópera.

Otro de los aciertos de la obra consiste en la intervención de las masas corales. Malipiero ha tratado los coros en forma tan expresiva, tan humana, que



Acaba de aparecer la **SEGUNDA EDICION** del Método de Corte y Confección **SISTEMA SANNIA** (de la Sexta), con 300 trazados de actualidad y nociones de sombreros y corsets, útil para maestras y alumnas. Con el solo Método puede estudiar hasta diplomarse, ahorrando tiempo y dinero, en lecciones por correspondencia. Precio $ 10.50, flete inclusive. Pida informes **GRATIS** a:

INSTITUTO SANNIA
(Casa Central)
Calle Callao Nº 86 — Buenos Aires



Las Elegantes de todo el Mundo

...prefieren el esmalte Cutex para las uñas

El invierno es la estación de las fiestas, teatros, reuniones. Cada gesto pone en evidencia las manos que se destacan sobre los conjuntos obscuros y los trajes de fiesta, propios de la temporada.
Dé a sus uñas el aspecto brillante y el colorido de una piedra preciosa, con Cutex, el esmalte favorito de las elegantes del mundo entero. El esmalte Cutex se aplica más fácilmente, no forma rayas ni manchas, no se descascara y dura muchos días sin perder el color o el brillo. En 13 auténticos matices modernos, apropiados a todo traje y ocasión.

CUTEX, LIDER DE LA MODA, LE OFRECE 5 TONOS NUEVOS: Tropical, Terracota, Capuchina, Oro y Plata, además de sus 8 populares matices: Natural, Rosa, Coral, Cardenal, Bermellón, Rubí, Perla Coral y Perla Rosa.

No permita que la acetona destruya sus uñas. El Quita Esmalte Oleoso Cutex las limpia sin resecarlas y alarga la duración del barniz. En frascos de $ 0.70 y $ 1.30.

Esmaltes Cutex en frascos de $ 0.70 y $ 1.30. Distribuidores: H. E. Herzfeld, Río Janeiro 233 - Buenos Aires. En Montevideo: P. Ferrando, Sarandí 675.



Cutex

Todo para embellecer las uñas

el contraste entre lo incisivamente melódico de sus giros y lo inflexible de la declamación recitada, resulta un factor de mayor dramaticidad aún. Protagonista en el último cuadro, del cual constituye uno de los elementos más conmovedores, la masa coral sirve de fondo, en el primer acto, a la acción escénica. Es extraordinario el efecto de este coro invisible, acompañado sólo por instrumentos de percusión, mientras en el primer plano, Bruto y Casio traman la siniestra conspiración que ha de cambiar la faz de la historia. En el cuadro del foro, cuando la retórica del astuto Marco Antonio logra tornar en odio la admiración que la muchedumbre profesara hacia Bruto, las amenazas e imprecaciones del pueblo adquieren tal intensidad de acento que no está fuera de lugar el comparar esta página con la que el gran Bach escribiera para su "Pasión, según San Mateo". Realmente el autor de este cuadro es un músico.

La inspiración del compositor veneciano es personal y de tendencias avanzadas, aunque no futuristas. Si bien el cacofónico preludio del segundo acto nos diera por breve momento la impresión de que la orquesta del Colón ejecutaba alguna partitura de Strawinsky olvidada en los atriles..., pocos compases fueron necesarios para demostrar que este trozo aparentemente desordenado, sintetizaba con extraordinario dinamismo uno de los episodios culminantes de la obra: la muerte de César. Y así, como la fórmula del recitativo cantado nos parece la única adecuada al drama, igualmente se nos ocurre que el discurso musical de Malipiero es él solo capaz de caracterizar sus personajes. Esta música, extraña, atormentada, que se desarrolla sobre sí misma y va creando sucesivos ambientes como acontece en el "Boris" de Moussorgsky; esta música llena de ácidas armonías y ásperas sonoridades orquestales, refleja maravillosamente el estado de alma de todos estos seres dominados por las pasiones y ambiciones políticas, que para lograr sus fines, no vacilan en recurrir a los peores excesos, incluso el asesinato, escudándose, por supuesto, siempre, en las necesidades, en las exigencias del bien de la patria..., naturalmente.

Los papeles femeninos de Calpurnia y Porcia —acertadamente encarnados por Isabel Marengo e Hina Spani, — aunque apenas bosquejados, ofrecen, sin embargo, por lo emotivo de su comentario musical, un admirable contraste con la frialdad de las figuras masculinas. Por lo demás, la instrumentación maliperiana, incisiva, nerviosa, transparente en su complejidad, contribuye a dar mayor relieve a la acción.

La presentación escénica es una de las mejores que se hayan logrado en el Colón. Los decorados de Alfredo Furiga, con sus imponentes y numerosas columnas, son suntuosos y evocadores de las maravillas arquitectónicas de la vieja Roma.

En cuanto a la interpretación en general, observaremos que, al adoptar su novedoso recitativo continuo, Malipiero pareció olvidar que debía dirigirse a intérpretes italianos, es decir, a cantantes para quienes, en su mayoría, sólo la voz atrae, sin preocuparse de la articulación de las palabras. Es este un inconveniente del cual padeció un tanto el "Julio César"; pues, ¿cuál es el objeto de un recitativo si sus palabras no se perciben? Tanto daría entonces la música sola, sin la letra. En un papel secundario, gracias a una dicción admirable, el tenor De Paolis nos demostró que bien cabe una declamación perfecta, aristocrática diríase, en las tradiciones de la escuela italiana. Dicho sea, sin disminuir los reales méritos de Fernando Autori, dramático César; A. Borgioli y V. Damiani, acertados Bruto y Casio; P. Mirassou, astuto Marco Antonio; y tantos otros cuyo empeño dió brillo a esta noble manifestación artística.

El maestro Panizza posee, como nadie, el arte de hacer resaltar bellezas ocultas en lo más inextricable de la floresta polifónica.

No todo es de igual valor en este curioso "Julio César", pero muchas de sus escenas son del "mejor" Malipiero. Concepciones tan elevadas como éstas, y apartadas del éxito inmediato, son de las que hacen honor a quienes las intentan, e, indirectamente, al público a que se dirigen.



ISABEL MARENGO

que interpreta el papel de Calpurnia en la ópera "Julio César".

ESTETICA FEMENINA Doctora MALVINA CELNIKER

De la Facultad de Medicina de París. Ex asistente de la Dra. Noël.

De regreso de su nuevo viaje a Europa trae los más modernos procedimientos y aparatos empleados en París y Viena.

DEPILACION DEFINITIVA. No deja marcas ni duele. **ARRUGAS, FLACIDEZ** de la cara, granitos, Poros dilatados, Puntos negros, grasitud de la cara, Pata de gallo, Papada, venitas de la cara, Nariz colorada, Pecas, Manchas, **SENOS CAIDOS,** adelgazamiento general y parcial. Masajes manuales, eléctricos y por la ducha filiforme.

Consulta gratis todos los días de 15 a 18 horas. — Abonos económicos.

LARREA 1307 - Depto. Nº 1 **Teléf. 41 - 7454**

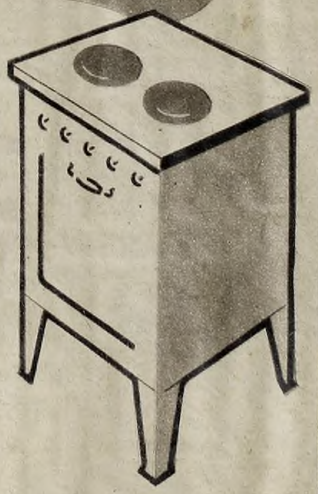


MODERNICE

su hogar con una Cocina eléctrica

Hay tanta diferencia entre el alumbrado a velas y el eléctrico como entre la cocina a combustión y una moderna COCINA ELECTRICA. Pronta en todo momento, higiénica, fácil de manejar, dá resultados insuperables y, además, es económica.

Aproveche las excepcionales condiciones en que actualmente se puede adquirir una COCINA ELECTRICA. Pida informes en las buenas casas del ramo o a su Compañía de Electricidad.



Escuche nuestras audiciones por LR1 Radio "El Mundo" los lunes, miércoles y viernes a las 19 hs. y los domingos a las 21.

INSTITUTO ARGENTINO DE ELECTRICIDAD APLICADA

AVENIDA PRESIDENTE ROQUE SAENZ PEÑA 893 BUENOS AIRES

UNA VISION DANTESCA



(Acuarela de GEO HAM)

ENTRE nubes de polvo, bajo una atmósfera de fuego que la humedad hace irrespirable, dos mil obreros trazan un camino entre las piedras calcinadas, mientras los centinelas vigilan los alrededores. Así, ganando cada día un kilómetro a la montaña, estos hombres han debido preparar el avance de las máquinas a través del fragoso territorio de Etiopía.

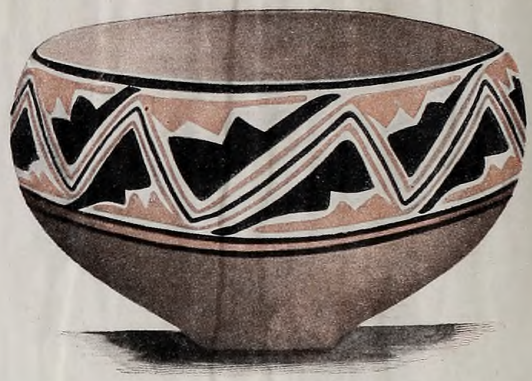
Modelos decorativos

PARA LAS ESCUELAS

















El conjunto de vasos de barro que publicamos en la presente página pertenece al Museo Arqueológico de Santiago del Estero y forma parte de la interesante colección que este instituto posee. Como referencia para motivos decorativos de cacharros y platos, los diseños que presentan tales vasos pueden servir para los alumnos de las escuelas dedicados a decorar sus trabajos manuales. Como puede verse, dentro de su primitivismo, las decoraciones ofrecen un sello personal inconfundible.

Niñas de la sociedad rosarina



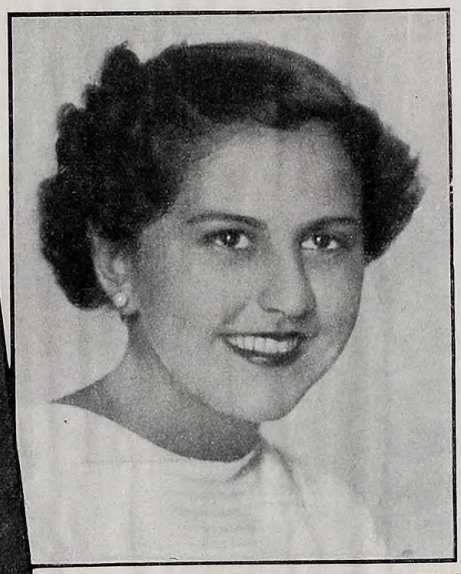
ARACELI TERAN VILA



BEATRIZ TIETJEN
ORTIZ GROGNET



AZUCENA CASAS



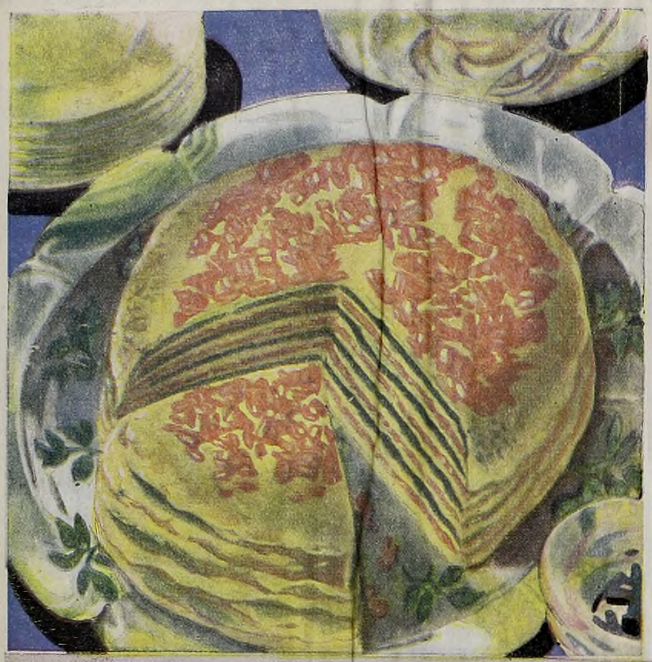
LUCY ESCALANTE LARRECHEA

Fotos de Lerner.



MARTA
PIATINI
LOPEZ

El menú preparado durante la última conferencia de "El Hogar"



CREPES TRICOLORES

Ingredientes:

Tres huevos.
Una taza y cuarto de harina.
Una taza y tres cuartos de leche.
Media taza de manteca derretida.
Una cucharadita de sal.

Preparación: Batir los huevos con la leche y agregar, poco a poco, sobre la harina, que se tendrá en un tazón con la sal. Mezclar bien hasta que quede una pasta lisa. Untar con manteca derretida una sartén que estará sobre el fuego. Echar un cuarto de cucharón de la pasta y dejar dorar de un lado, luego del otro. Sacar y colocar en una fuente cerca del fuego. Formar así los crêpes, uno por uno, hasta que se termine la pasta.

RELLENO 1

Seis atados de espinacas.
Media taza de salsa blanca hecha con:
Una cucharada de manteca.
Una cucharada de harina.
Media taza de leche.
Sal y nuez moscada.
Un cuarto de cucharadita de bicarbonato de soda.

Preparación: Lavar, escurrir y triturar las espinacas. Cocinarlas sin agua con un poco de sal y el bicarbonato. Mezclarlas con la salsa blanca.

RELLENO 2

Ingredientes:

Dos sesos chicos.
Una cucharada de perejil picado.
Una cucharada de manteca.

Preparación: Saltar en manteca los sesos cocidos en agua y sal. Agregarles el perejil picado.

RELLENO 3

Una taza de jamón cocido, picado.
Dos cucharadas de leche.

Preparación: Calentar el jamón y añadirle la leche, formando una pasta. Colocar en un molde los crepes, alternando los distintos rellenos.



CORDERO LONDINENSE

Ingredientes:

Una pierna de cordero de dos kilos y medio.
Dos dientes de ajo.
Dos cucharadas de grasa.
Sal a gusto.

Preparación: Limpiar y salar la pierna, mecharla con el ajo y colocarla en una asadera, rociándola con la grasa caliente. Cocinarla durante dos horas en horno caliente.

PURE DE PAPAS

Un kilo de papas.
Tres cuartos de taza de leche.
Dos cucharadas de manteca.
Sal a gusto.

Preparación: Cocinar las papas en agua y sal durante veinte minutos. Deshacerlas con el puretero, agregarles la leche hirviendo, en la que se habrá derretido la manteca.

CHAUCHAS SALTADAS

Medio kilo de chauchas.
Una cucharada de manteca.
Una cucharada de perejil picado.
Sal a gusto.

Preparación: Limpiar las chauchas y cortarlas finitas. Cocinarlas en agua y sal. Escurrirlas y saltarlas con manteca, agregándoles el perejil. Trinchar la pierna y adornar con el puré y las chauchas.



ALMENDRADOS VIENESES

Ingredientes:

Dos tazas de harina.
Media taza de manteca.
Dos cucharadas de azúcar molida.
Jugo de medio limón.
Tres yemas de huevo.
Leche para unir (Una o dos cucharadas, más o menos.)
Un cuarto de cucharadita de sal.
Una taza de dulce de membrillo deshecho.
Tres cucharadas de vino blanco.

Preparación: Poner la harina sobre la mesa en forma de corona y agregarle las yemas, manteca, jugo de limón y la sal. Mezclar todo muy bien sin trabajar la masa. Estirarla y ponerla en una placa. Cocinarla en horno de 210 grados, durante veinte minutos. Sacarla y cubrirla con el dulce de membrillo, el cual se habrá deshecho con el vino. Cubrir con el siguiente nevado:

NEVADO

Ingredientes:

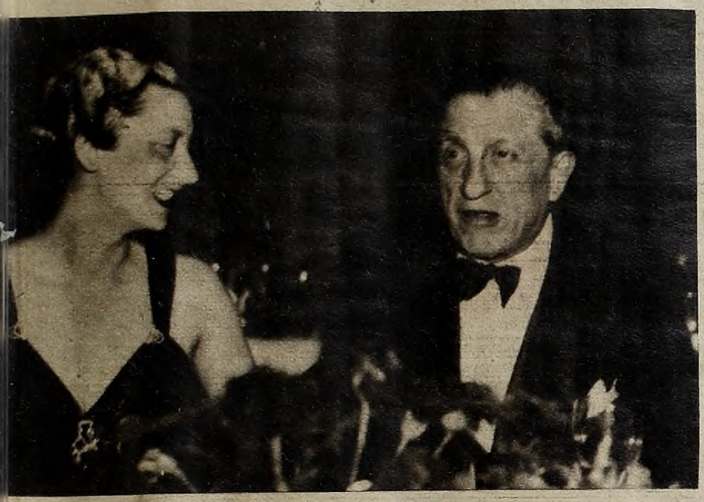
Tres claras de huevo.
Tres cuartos de taza de azúcar molida.
Tres cuartos de taza de almendras picadas.

Preparación: Batir las claras a nieve, agregar el azúcar, seguir batiendo y por último añadir las almendras. Después de cubierto con el nevado, espolvorear con azúcar impalpable y poner a horno templado hasta que se seque (media hora, horno a 180°). Sacar de éste, dejar enfriar y cortar en cuadraditos.

El cupón para la próxima conferencia va en la pág. 66

Dibujos de Dino F. Mazza.

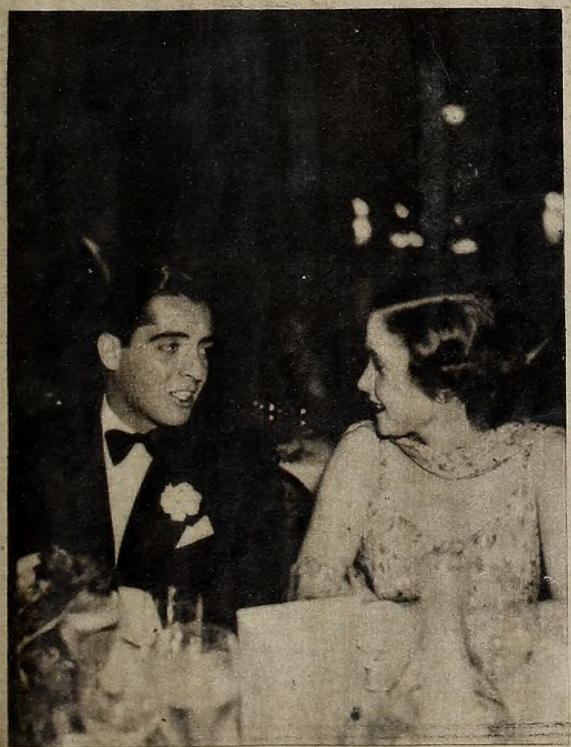
Fiesta en el casino de Le Touquet (Francia)





Henri Bernstein, el famoso autor teatral, y Mme. Rollon, durante uno de los "diners" en el famoso casino de Le Touquet.

El jugador olímpico Billy Fiske y Mme. Eyzaguirre, conocida dama francesa ampliamente vinculada a los centros latinoamericanos. El peinado que lució Mme. Eyzaguirre fué, por cierto, muy admirado.



Miss Margery de Wardener, de la colectividad estadounidense, recién se incorpora a las actividades mundanas. Aquí la vemos en compañía del joven Sánchez Elires, en la reunión del casino de Le Touquet.

Fotografías de Pamela Murray

VOX POPULI, VOX DEI...



HIMALAYA

TE DIAMOND



El hermético envase en que viene el Té Diamond representa la más amplia garantía de su pureza y frescura.

La exquisita calidad del Té Diamond y su inconfundible aroma, hacen que las personas que antes sólo tomaban una taza, repitan con placer hasta 3 y 4 tazas de té.

Té Diamond une a su excelente calidad la ventaja de un mayor rendimiento que el de los tés comunes.

IMPORTADORES:

J. F. MACADAM & Cía. (Soc. Anón.)

BALCARCE 326 BUENOS AIRES

Un grupo de caballeros ingleses fundó hace años el "Rosario Golf Club"

Por Elvira Ferreira



EL EDIFICIO DEL "ROSARIO GOLF CLUB"

Fué levantado hace pocos años debido a las gestiones realizadas por los señores José Serrot y F. W. Boardman.

CUANDO en 1897 se comenzó en Rosario a jugar al golf, fué a iniciativa de un grupo de residentes de la colectividad inglesa, entre los que figuraban los señores: F. Unwin, J. Keenan, H. M. Mallet, C. Stetson, Cap. Jenkin, Wigley, Bowman, Delamaine, Wrinch, Curtis, Ransdale, Watson y C. Mallet.

Estos señores constituyeron sus links en la localidad de Alberdi, que actualmente forma parte del municipio, pero que en aquel entonces era una villa de veraneo, a la que se llegaba luego de un largo viaje con madrugones, vianda para el camino y carruajes con buenos animales. Aquella primera intentona tuvo un nombre: "Alberdi Golf Club".

Pocos años después, en 1904, se organizó "El Rosario Golf links Sindicat", entidad que adquirió una propiedad en las proximidades de Fisherton, lugar que hoy ocupa el "Rosario Golf Club", y donde se construyó en aquel tiempo una cancha de golf.

El 26 de agosto de 1907 el sindicato aludido resolvió transferir su propiedad al "Rosario Golf Club", el que se constituyó legalmente el 22 de octubre de 1907, y cuya acta de constitución fué subscripta por los señores Hugo Ferguson, M. P. Hughes, Ernest M. Pixton, A. Coverton, J. W. Besserer, F. Coutts, Charles A. Rathvone, R. Maclaren, T. H. Marston, Robert Fisher, A. Murray, Hudson, J. G. Parr, A. M. Barnes, C. C. Day, F. F. C. Gross, H. S. Ferguson, Jr. Willis, E. Baker, A Martin, J. Herbert, Greens, Enrique H. Wooldgate, A. H Clarke y Thomas B. van Horne.



LOS LINKS

Vista parcial del campo de juego, en el que se disputaron torneos de importancia y que ha contribuído a formar excelentes jugadores de golf.

Tratándose de un deporte un poco extraño en el ambiente de aquella época, los progresos fueron relativamente modestos, y sólo a partir del año 1924 el entusiasmo pareció tocar a aquel grupo de hombres que formaban las comisiones directivas, y esto, reflejándose a la vida misma del club, fué trayendo la más favorable evolución. El deporte comenzó a abrirse camino, y con él el engrandecimiento paulatino pero firme de la institución. Hoy ésta es un motivo de orgullo para la ciudad de Rosario, tanto del punto de vista social como deportivo. La hermosa casa que es su sede social, reúne a lo más destacado de Rosario en las horas del té, en las fiestas y reuniones; por otra parte, llegar a Fisherton y mirar jugar desde la gran terraza o corriéndose con los grupos de jugadores por los links de terciopelo es cosa suave, sedante y alegre.

El magnífico pabellón social que hoy posee el club se debe a las gestiones realizadas por el señor José Serrot, quien con don Federico W. Boardman ampliaron las instalaciones, adquiriendo nuevas fracciones de tierra. Este es en síntesis el origen de la entidad, que cuenta actualmente con 618 socios, entre damas y caballeros, divididos en distintas categorías, y de los cuales son jugadores la importante cifra de 528.

No obstante las dificultades con que cruza cualquier centro deportivo y social, la situación económica del Rosario Golf Club es firme, estando empeñadas actualmente las autoridades en realizar la modificación total del trazado de los links, para adaptarlos a los últimos adelantos en la materia y con el objeto de que los jugadores encuentren mayores atractivos y medios de mejorar sus aptitudes en el juego.

Recorriendo la última Memoria se detiene la vista en este interesante pasaje:

"Ha sido preocupación inicial de esta comisión directiva tender a mejorar la cancha con el objeto de que los socios, al par que encuentren mayores atractivos en el juego, puedan mejorar sus aptitudes al salvar relativas dificultades en su desarrollo.

"De allí que el estudio de la reforma de la cancha fuera materia de las primeras deliberaciones de la comisión directiva del presente ejercicio, llegándose a la conclusión de que, para acometer cualquier trabajo de renovación, era indispensable y necesario poseer un plan orgánico e integral.

"Respondiendo a este propósito se solicitó la colaboración del conocido y reputado arquitecto de canchas de golf, señor Luther H. Koonz, quien ha confeccionado el proyecto que, en los actuales momentos, se exhibe en el local social de la institución.

"El proyecto del señor

(Continúa en la pág. 69)





UN ASPECTO DEL CAMPO DE JUEGO

Aspecto que ofrece el campo de juego visto desde la terraza del club. La cancha de este club está considerada como una de las mejor cuidadas en aquella parte del país. Arbolada en buena parte de su extensión, presenta obstáculos que hacen interesante el desarrollo de los partidos.



Con su mejor sonrisa...



RAUL PERAZZO NAON

Foto René Hardy.





MERCEDES WILLIAMS ELIZALDE

Foto Stefanoni.

HECTOR BELTRAME SOSA

Foto Centanino.



MARTHA INES VIOLA

Foto Carmona.

Los Especialistas Seleccionan Quaker Oats

para los

QUINTUPLOS DIONNE

Con el mundo de la ciencia dietética como guía . . . con recursos ilimitados a su disposición . . . los especialistas encargados de estas graciosas pupilas del Rey de Inglaterra, seleccionaron Quaker Oats para alimentarlas aún antes de cumplir un año de nacidas. No hay nada mejor para mantener saludables a los niños, que la Vitamina B contenida en Quaker Oats. Los doctores dicen que esta vitamina combate la nerviosidad, la pérdida de apetito y el estreñimiento.



Annette Marie Yvonne Cecile Emilie

Crie a sus niños **CON EL MISMO EXCELENTE ALIMENTO QUE LE DAN A LOS QUINTUPLOS DIONNE**

Fotos Propiedad Mundo 1935, N.E.A. Service, Inc.

Sus niños también necesitan las propiedades salutíferas y fortalecedoras de Quaker Oats. Déjese guiar por los más eminentes especialistas del mundo en materias de alimentación. Sirva Quaker Oats todos los días a sus niños y a toda la familia. Es la manera natural de formar huesos fuertes, músculos resistentes y cuerpos sanos. Enriquece la sangre, dá nueva energía y suple asombroso material para el desarrollo. Quaker Oats es delicioso, económico y fácil de preparar y digerir.



QUAKER OATS

Comiéndose día por día—Rinde salud y energía

M-42

El Hogar hace a sus lectoras un magnífico obsequio



Todas las damas que concurren a nuestras conferencias de Economía Doméstica pueden ser poseedoras de una cocina eléctrica de **trescientos cincuenta pesos. $ 350**



• •

CADA

concurrente al Salón de Conferencias de EL HOGAR recibirá un cupón al entrar. Cuando haya reunido seis cupones, éstos serán canjeados por un número de la rifa correspondiente, que le permitirá intervenir en el sorteo de la cocina.

• •

ESTE

artefacto, indispensable en todo hogar moderno, será entregado funcionando en el lugar que la agraciada indique.

Dos serán las cocinas que durante el curso se obsequiará a las lectoras de EL HOGAR, en estas condiciones: una será rifada en la última conferencia del mes de agosto y la otra en la última del curso, que se dictará en noviembre.



LAS COCINAS PODRAN ELEGIRSE ENTRE LAS QUE ESTAN EN EXPOSICION EN LAS SIGUIENTES CASAS: Westinghouse — A. E. G. — Protos — Duó — Longvie — Universal — General Electric — Magnet, o en la Exposición del edificio **"Volta", Avenida Roque Sáenz Peña esquina Esmeralda.**

Al margen de las Conferencias de "El Hogar"

PROXIMO MENU

HUEVOS AL QUESO

LENGUITAS A LA ROMANA

TORTA ARIEL

La 173ª Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón durante la semana que corre del 12 al 18 de junio. En ella se harán algunas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea ésta que toda buena ama de casa debe conocer. En esta oportunidad se preparará el menú que va a la izquierda.

Advertencia: Las conferencias comienzan a las 17.30 en punto los días viernes y a las 16.30 en punto los días lunes.

IMPORTANTE. — El horario de las 17.30 de los viernes ha sido establecido para facilitar la asistencia de las maestras, que por sus obligaciones no pueden concurrir a hora temprana. Por lo demás, este turno es, como el de los lunes, para todas nuestras lectoras.

173.ª CONFERENCIA

Sírvase enviarme **UNA** *entrada para la 173ª Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en* EL HOGAR.

Nombre .....

.....

Domicilio .....

.....

Las conferencias son exclusivamente para damas.

Tarjetas para los comensales



LAS cinco estampas que ilustran esta página corresponden a otros tantos modelos de originales tarjetas con las que se acostumbra a señalar el lugar que corresponde en la mesa a cada comensal y que, además, constituyen un amable y grato recuerdo de la fiesta.

Primera tarjeta. — Los contornos del conjunto serán calcados directamente sobre una cartulina de color blanco. Las flores están formadas por pequeños trozos de paño Lenci (pueden emplearse también en estos trabajos cueros delgados, gamuzas, etc.), recortados según las formas del modelo, los que se colocarán unos sobre otros. Y se pegarán a la tarjeta solamente en su centro, de modo que el resto de la flor resulte lo más suelto posible. El moño será ejecutado con cinta de la llamada "bebé", la que se ajustará sobre los tallos, igualmente preparados con los elementos ya indicados. Con los extremos de esta cinta formaremos el nombre de la persona a quien se destina la tarjeta.

Recomendamos, para la preparación de este trabajo, la mayor prolijidad posible, pues de ella dependerá, principalmente, el buen resultado de la pequeña obra de arte.

Segunda tarjeta.—Sobre una tarjeta de color verde se calcarán los contornos del dibujo. La cabeza, el escote y los brazos se dibujarán y pintarán sobre esta tarjeta. Las mangas serán recortadas en gamuza blanca y pegadas sobre la tarjeta solamente por su borde superior.

El centro de la pollera será igualmente de gamuza blanca y se pegará totalmente sobre el dibujo. Luego será cruzado con pequeñas tiras y otros pequeños motivos de color rojo o dorado. Las partes negras del vestido serán recortadas en hule de este color, pegándose sobre la figura solamente la parte del busto y los bordes internos de la pollera.

Tercera tarjeta.—Esta cabeza será calcada sobre paño Lenci o gamuza, y una vez dibujada se recortarán sus contornos pegándose sobre la tarjeta. El cabello está formado por pequeños recortes de cuero rojo igualmente pegados. Con un trozo de tul de color amarillo terminaremos el escote, pegando únicamente su parte superior. El nombre irá escrito con cinta bebé.

Cuarta tarjeta.—Esta figura será calcada, dibujada y pintada en su totalidad, salvo en la parte que corresponde al vestido, el que se ejecutará con cuero o gamuza blanca, pegándose sobre la tarjeta, según los procedimientos ya indicados. El cuello será aplicado encima del vestido, pegándose sólo los bordes que corresponden al escote.

Quinta tarjeta. — El último de los modelos representa un gracioso marinero, el que se ejecutará según los procedimientos ya indicados. Los pantalones serán cortados en gamuza, cuero o paño celeste; la blusa, en el mismo material, pero en color azul obscuro, y la cabeza y las manos serán dibujadas.

Por
Ema Talamás

Consejos de Belleza que toda Mujer debe saber

Un cutis sin mácula tiene más encanto que las facciones perfectas. Usted puede cultivar el encanto latente que su cutis posee, por medio de sencillas aplicaciones de Cera Mercolizada. Desde hace más de un cuarto de siglo, la Cera Mercolizada es el aliado de las mujeres de todo el mundo, para obtener la belleza del rostro. Es la única substancia que contiene todo lo necesario para mantener el cutis suave, inmaculado y joven. Cera Mercolizada penetra hondamente en los poros, disuelve la suciedad e impurezas y absorbe, imperceptiblemente, la piel áspera y muerta, haciendo aflorar a la superficie el hermoso cutis que se halla oculto. El tratamiento con Cera Mercolizada excluye el uso de toda otra crema. Pruebe la Cera Mercolizada esta noche y usted notará cuán fácil es para toda mujer dar a su cutis un embellecimiento completo y de poco costo, en su propio hogar. Cera Mercolizada hace revelar la belleza oculta. Color encantador para sus mejillas. El Rubinol, en compacto o en polvo, acentúa el color natural del rostro. La composición liviana y sedosa del Rubinol le encantará y le sorprenderá la manera cómo se adhiere al cutis todo el día. Puede obtenerse en su favorito color de rigurosa moda. Porlac extirpa el vello instantánea y agradablemente. Porlac es delicadamente perfumado y sencillo en su aplicación. Deja el cutis suave y limpio, y retarda, positivamente, el crecimiento futuro del pelo superfluo. De venta en las buenas farmacias, tiendas y perfumerías, en todo el mundo.

Pro-phy-lac-tic
Perma-Grip
RECONOCIDO POR TODO EL MUNDO POR MAS DE CINCUENTA AÑOS

Use LOS PRODUCTOS EVEREADY
LINTERNAS PILAS BATERIAS
Y OBTENDRA BENEFICIOS INMEDIATOS
SOLICITENOS CATALOGO H
DISTRIBUIDORES
BELGRANO 1602-12 U.T. 38-MAYO 0542-0950
BORIS GARFUNKEL e HIJOS - BS. AIRES

★VAPEX★
Evita la Gripe
ECHE UNA GOTA EN EL PAÑUELO Y ASPIRE

SABAÑONES
USE PASTA VASENOL

la belleza femenina

¿estáis lejos o cerca de la belleza ideal?

COMO lo habíamos prometido en el número anterior, hoy os enseñaremos la manera de tomar vuestras medidas.

Elegid una buena cinta métrica, cuidando de que sus puntas metálicas no hayan sido arrancadas y de que no sea muy blanda — lo que sucede cuando es vieja y la goma está toda partida, — ni tampoco muy dura, porque no se aplicaría exactamente sobre el cuerpo.

Hecho esto, poneos delante de un espejo, y empezad.

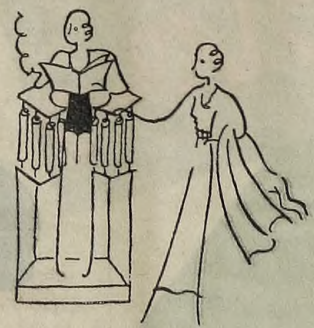
El cuello se mide bien en el centro, no debajo del mentón ni en su base. Las medidas que encontraríais en tales puntos no corresponderían a las que nosotros hemos establecido.

Para el busto, colocad la cinta métrica bajo los brazos, bien aplicada en la espalda y siguiendo una línea que pasará justo por la parte más saliente del busto.

Las medidas que publicamos en nuestra tabla fueron tomadas estando la persona en reposo, sin hacer ninguna contorsión, ninguna inspiración profunda.

No ajustéis; el busto cedería bajo la presión, y fácilmente os encontraríais con una diferencia de por lo menos dos centímetros. Eso sería hacer trampas.

¿Y para qué? Si tenéis miedo de vuestras medidas, es porque las sabéis por encima del término medio. En este caso, empezad hoy mismo un régimen de adelgazamiento, dejando las mediciones para cuando vuestra balanza os asegure que habéis perdido algunos kilos.



Las verdaderas medidas se toman sin comprimir del todo la carne. Es necesario que la cinta métrica quede bastante sostenida para no deslizarse, pero que, no obstante, podáis introducir un dedo entre vuestro cuerpo y ella.

Ahora la cintura. Esta es flexible, elástica. Se puede hundir en ella la cinta métrica para hacerle acusar tres o cuatro centímetros de menos. No. El centímetro "descansará" sobre la cintura, rodeándola exactamente sin "entrar" en ella.

Las caderas, otro punto doloroso al cual gustaríais, tal vez, escamotear dos o tres centímetros. La cinta debe pasar exactamente sobre la punta de los dos huesos ilíacos, es decir, los que terminan por delante la armazón ósea de la parte inferior del tronco.

La medida del muslo se toma en su nacimiento, dos centímetros más abajo del músculo poderoso que sentís exactamente en la unión del muslo y de la parte inferior del tronco.

La pantorrilla se mide en su lugar más grueso. Haced un brazalete con vuestra cinta, de 32, 34 o 35 centímetros. Deslizadlo a lo largo de vuestra pierna y ved el punto más ancho. No contraigáis vuestros músculos. Permaneced bien a plomo, los pies de plano, el peso del cuerpo descansando igualmente sobre las dos piernas.

Para la circunferencia del tobillo sentaos con la pierna extendida hacia adelante. La tomaréis en la ligera depresión que se encuentra en el sitio más fino, subiendo hacia la pantorrilla, justo encima de la prominencia ósea.

En cuanto al brazo, se tomará en el lugar que corresponde a la mitad del bíceps, teniendo cuidado de que el brazo esté separado del tórax y no apoyado en él.

Las mujeres que tienen las carnes muy firmes, los miembros con los músculos bien desarrollados, no podrán cometer ningún error. Pero las que son un poco regordetas y de carnes blandas, deberán tener el cuidado de rodear la parte a medir con la cinta y no ajustar ésta haciendo salir un rollo de carne de cada lado.

Anotad cada medida en seguida de haberla tomado.

Haced con ellas una tabla, que compararéis con las medidas ideales de una mujer de vuestra estatura.

Pero de vuestra estatura real, y no sumándole los tacos. Y decimos esto porque cuando se preguntaba la altura a las jóvenes que posaban para confeccionar la tabla de medidas, frecuentemente se comprobaba que daban una cifra cuatro o cinco centímetros superior a la que les correspondía.

Podéis muy bien obtener vuestra estatura exacta. Colocaos, con los pies descalzos, de espaldas contra una pared, estando, siempre que sea posible, frente a un espejo. Tened en la mano izquierda una regla — o, mejor, una escuadra puesta de canto, — y en la derecha un lápiz. Arrimaos bien contra la pared, los talones tocándola, las pantorrillas, las nalgas, los omoplatos también apoyados en ella. Tened la cabeza bien derecha y aseguraos de ello mirándoos en el espejo, enfrente del cual habréis tratado de instalaros. Vuestro mentón no debe apuntar hacia el cielo, como tampoco la frente inclinarse hacia vuestra alfombra.



Colocad entonces uno de los lados planos de la regla sobre el cráneo, bien en el medio, y apoyad sólidamente el extremo en la pared. Sostenedla firmemente con vuestra mano izquierda, mientras os deslizáis, separándoos de la pared sin mover el brazo. Señalad, con una ligera línea de lápiz, el lugar que marca la parte inferior de la regla. Dejad entonces regla y lápiz, volved a tomar vuestro centímetro y medid, a lo largo de la pared, la distancia que separa el piso de vuestra marca de lápiz.

Cuando se utiliza una escuadra, apoyando ésta en la pared por su canto más corto, las medidas que se obtengan estarán menos sujetas a equivocaciones. En todos los casos será conveniente repetir la medida para tener seguridad sobre su exactitud.

No os vayáis a desanimar si las diferencias entre vuestra tabla personal y la de la mujer ideal son muy grandes. Consolaos pensando en que pocas mujeres pueden preciarse de poseer las proporciones del canon.

Un poco de inteligencia, mucha voluntad y perseverancia triunfarán de todas las desgracias, de todas las imperfecciones.



EL FRUTO

Por JUAN BURGHI

El árbol mostraba su fruto maduro
— sol y miel y púrpura —. Pasó un pequeñuelo;
no vió el árbol, ni el gajo siquiera:
tan sólo vió el fruto, pensando en comerlo.

Pasó luego a su lado una joven.
Miró hacia la rama del fruto perfecto,
y pensó: "¡Qué hermoso!... Sobre el fondo verde,
decora el follaje cual fino ornamento."

Y pasó un anciano. Vió apenas el fruto;
contempló la rama; vió el árbol entero;
su labor de un año que el fruto concentra:
síntesis paciente de un largo proceso.

RITMO DE CUNA

(Continuación de la pág. 7)

hace ilusiones. Tal vez retorne, momentáneamente, junto a la esposa, ganado por la novedad, como por una emoción artística, que le sale muy barata. Pero no volverá para siempre. El padre reconoce en él un alma sin hondura ni resonancia, incapaz de los sentimientos que transportan. Le recuerda niño, dulce y cándido, tan mimado; lo ve dormido en la cuna, mientras él pinta y sueña un porvenir grandioso para su criatura. Tal vez se equivocó al señalarle algunas direcciones. Tal vez aflojó con demasiada ternura la mano que lo conducía. O tal vez no. ¡Qué extraña es la vida y cómo nos contradice en los mejores deseos! Al fin del mejor destino suma mucho más lo perdido que lo ganado. Quizá fuera de la sed de Dios no hay más verdad que ésta: ¡crecer y alcanzar la hora estival!

Las manos febriles buscan el frescor de la balaustrada de piedra; los ojos, donde riela el llanto, miran, ardientes, el agua clara de la luna, mientras la serenidad azul de la montaña baja con los aromas del verano y se oye gemir el agua. Al hombre le parece que toda la tierra solloza, atravesada de lágrimas, como una madre sobre una cuna vacía.

Y la luna, fría y triste, navega en el azul inmortal como una nave solitaria. En ese instante, para él un sollozo es el ritmo único de todas las cosas.

Allá abajo pequeñas luces atraviesan, rápidas, la sombra. Son los automóviles de los turistas que regresan de La Cumbre. Crecen las sombras en los valles; una campana destila el zumo musical de sus sones, y en la cima del Uritorco florecen racimos de estrellas. Y en esta hora quieta, como hace veintisiete años, al hombre le parece que vuelve a vivir su amor. "Ella" se acerca; trae una fragancia de bosques en el cabello obscuro, y por sus ojos pasa un río de estrellas. Le alcanza en las manos todos los aromas, en los labios todos los sonidos, en el andar todos los ritmos. Se yergue sola entre las mujeres, como la misma encarnación de la tierra, fuerte y pura, enamorada y señoril. Le sonríe, le rodea el cuello con los brazos, y él siente en sus oídos el rumor del mar, el susurro de los bosques. Y hasta la oye hablar: "Amado, mi alma compañera, mira el alba de la luna. Detrás de cada sombra hay una luz; detrás de cada velo empieza un camino justo. Yo estoy en ti y tú te continúas en ti mismo. Fuera de Dios, que es el Amor, y del Arte, que es también Dios, no hay nada seguro ni duradero. En Dios te aguardó mi alma equivalente, y ya soy una contigo."

¡Qué perfecta es la ilusión! Al hombre le parece que acaba de abrevar largo en la frescura de la boca de ella. Y sin embargo tal vez ha muerto hace tiempo, joven y hermosa, lejos del ritmo de una cuna, pero mecida por la memoria de su pasión inmortal...

El recuerdo de su amor, recio como la entraña de los montes, ejemplar como una estrella, atraviesa el espíritu robusto y sensible del hombre, como una vehemente necesidad de vida y de superación. En el aroma brioso de la sierra llega hasta él un aliento vivo que lo yergue sonriente, casi orgulloso de poder sentir la vida como raíz y corona.

De frente al paisaje, ya hundido en el azul sombrío de la noche que baja, ve hacerse la luz en la terraza, y oye la conocida vocecita feble que pregunta con el modo encantador de las sierras:

— ¿No *te hace* frío?

Es su mujer; diligente e ineficaz, se ha pasado más de treinta años haciéndole las mismas preguntas y previniendo los mismos excesos de calor, de frío, de trabajo...

Ve pasar junto a ella la sombra del hijo que habla en voz alta, quizá con la esperanza de hacerse oír desde la terraza:

— Después de todo, ser padre es algo muy serio, un destino de enorme responsabilidad humana.

"Sigue haciendo frases", piensa el otro hombre, con una sonrisa fatigada; y se vuelve otra vez hacia el paisaje azul y fresco, ansioso de perder su espíritu en la serenidad arrullada por la sonata musical del agua.

Unos pasos, una puerta que se abre, una luz que se apaga, y otra vez la vocecita, ahora más próxima:

— Pero, ¿qué estás haciendo tanto tiempo en la terraza, por Dios?

Y la respuesta cae desde una altura celeste, liberada:

— Mirando la luna ..

UN GRUPO DE CABALLEROS INGLESES...

(Continuación de la pág. 64)

Koonz implica cambios fundamentales en la cancha. Al seguir la moderna tendencia de los hoyos en dog leg y medio dog leg, con dificultades en la entrada de los greens, modifica la ubicación y orientación de la mayoría de los hoyos, rompiendo la monotonía de los fairways paralelos bordeados por árboles y sacando los bunkers del medio de la cancha. Además, agota las posibilidades de utilización del arroyo como obstáculo natural y característico de nuestros links."

Llegan a su fin los trabajos de reforma, y puede afirmarse que dentro de breve tiempo los links del Rosario Golf Club serán unos de los más interesantes de las canchas de golf de la República.

Desde el 1° de diciembre de 1934 ejerce la presidencia el doctor Luis A. Premoli, al que acompaña como vicepresidente R. H. Croker; secretario, F. M. Llovet; tesorero, M. J. Castagnino; capitán, P. H. Christien; vocales: C. H. Paarr, R. J. Guilles, Raúl J. Casas, D. E. Bowden; suplente, Fernando A. Costas; revisores de cuentas: R. W. O. Le Bas y Luis Ortiz de Guinea.

Acompaña a esta comisión directiva una comisión de damas que en los días de fiesta ponen esa nota inconfundible con que la dueña de casa sabe ser distinguida, afable y hospitalaria.

Se horrorizó al pesarse

Pesaba 87 1/2 kilos a los 29 años

Eliminó 14 kilos con Kruschen

¿Por qué seguir siendo gorda? ¿Por qué continuar temiendo el subirse a una balanza por temor del peso que mostrará? Hay un sistema para librarse del exceso de grasa — el sistema Kruschen. Una vez que empieza usted a tomar Kruschen, el pesarse no es más una tortura, sino un placer. Lea cómo una mujer está rebajando su peso y ganando en salud, gracias a que toma Sales Kruschen:

"Yo me había puesto muy gorda (tengo solamente 29 años de edad), deprimida y siempre tenía indigestión y palpitaciones. Por fin reuní el valor necesario para pesarme, y fué para mí un horror notar que mi peso era de 87 ½ kilos. Esto era hace cuatro meses, y ahora me alegro de poder decirles que peso 73 ½ kilos.

"No he reducido mi alimentación mayormente, excepto que como pan negro en lugar de blanco, y he eliminado las papas y platos fritos. Desde que compré mi primer frasco de Sales Kruschen, mi peso baja semana tras semana. Nunca abandonaré ahora Kruschen, pues me siento maravillosamente bien de salud — sin más indigestiones y palpitaciones". — Sra. J. R. W.

Las seis sales que contiene Kruschen ayudan a los órganos internos a eliminar todos los días los desperdicios y venenos que embarazan el sistema. Luego, poco a poco, esa odiosa grasa se va — despacio, es cierto, pero seguramente.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.

GRATIS Solicite catálogo de artes decorativas con 230 modelos. CASA NICE. Cerrito 553. U. T. 35-2819

La gripe es un constante peligro

Las declaraciones médicas respecto a la gripe, que este año afecta tan crecido número de personas, dice que asume un carácter, en general, benigno, pero que no obstante adquiere una manifiesta peligrosidad en los organismos resentidos o debilitados, y especialmente cuando no es atendida a su debido tiempo o con las precauciones necesarias.

Vemos, pues, que es un gravísimo error abandonar los resfríos y la tos por ligeros que parezcan, pues bien sabido es que estas afecciones son casi siempre la vía de entrada de la gripe, pulmonías y demás graves enfermedades que comprometen la salud y hasta la vida.

Este abandono es tanto más deplorable cuanto que el tratamiento de estas molestias se ha simplificado enormemente, gracias a la Bronquialina Ruxell, producto de innegable eficacia en cualquiera de las dos formas en que es presentado: jarabe o pastillas. Tomadas las precauciones higiénicas de rigor, bastarán unas pastillas o bien unas dosis de jarabe para hacer calmar la tos y aliviar de inmediato el resfrío. La Bronquialina Ruxell une a su extraordinaria eficacia, el ser de riquísimo sabor y completamente inofensiva a todo organismo, tanto de adultos como de niños.

Su eficacia extraordinaria se echa de ver en seguida, pues calma o modifica la tos instantáneamente, hace desaparecer las molestias propias del catarro y proporciona una deliciosa sensación de bienestar.

El hecho de que los mejores médicos recomienden la Bronquialina Ruxell y la prefieran para su uso particular, habla bien claro de sus excelentes propiedades. Su fórmula, integrada exclusivamente por elementos de probado efecto tónico y antiséptico, hacen del jarabe y de las pastillas Ruxell uno de los medicamentos más eficaces para la curación de la tos y de las enfermedades de las vías respiratorias.

Las pastillas Ruxell se pueden obtener en toda farmacia al precio de 60 centavos la caja mediana y de Un peso la caja doble, lo que pone al alcance de todos los bolsillos este excelente producto.

En los casos de catarros muy graves o de toses rebeldes, en que los demás tratamientos hubieran resultado ineficaces, aconsejamos emplear el jarabe de Bronquialina Ruxell, a la dosis de varias cucharadas durante el día, seguidas de una taza de infusión o de un ponche bien calientes.

TOS RESFRIOS · CATARROS · BRONQUITIS
Se Combaten Rápida y Eficazmente con las:
PASTILLAS DE BRONQUIALINA RUXELL
Caja mediana $o.60 — Caja grande $ 1.—

De parabienes los enfermos del estómago.

Los que sufren de hipopepsias, o sea dificultad total o parcial de digerir por atonia o debilidad estomacal o defecto de sus jugos gástricos, pueden hoy con el auxilio de nuevo Digestivo Roermer, llamado por los médicos "Clorhidro Oxidasa de Roermer" normalizar sus funciones estomacales y obtener una digestión y asimilación perfecta.

El Digestivo Roermer no es un medicamento, sino más bien un complemento de la digestión, puesto que restituye a nuestro jugo gástrico las pepsinas, oxidasas y demás elementos indispensables para normalizar su composición y permitir que la digestión se efectúe de una manera natural y completa.

Los resultados de este producto son extraordinarios desde la primera dosis, y cientos de enfermos curados lo confirman constantemente. Se toma una cucharada, mezclada con agua, vino o cerveza durante la comida. Es un producto agradable, ligeramente ácido, que no tiene contraindicación alguna, no pudiendo en ningún caso hacer daño. Los enfermos del estómago sometidos a régimen pueden con el auxilio de este excelente digestivo ir poco a poco abandonando su régimen distético, adoptando una alimentación mixta.

Su precio está al alcance de todo bolsillo. Pídalo en las buenas farmacias, y si tiene dificultad, diríjase al Instituto Bioquímico Modelo, Perú 1645, Buenos Aires.

AVENTURAS DE CAZA DEL



Al fin Palito y Tamarú se decidieron a seguir a Mogano y sus secuaces, en la esperanza de que podrían recuperar las jirafas que aquéllos les habían robado. Avanzaban lentamente, detrás de la reducida caravana, atisbando sus movimientos para no perderlos de vista. Así siguieron bastante tiempo, y por cierto muy penosamente, pues a cada momento tenían que esconderse.



Pero estaba de Dios que aquella extraña persecución en medio de tan salvaje lugar no podía continuar. De repente ambos escucharon un sordo gruñido a sus espaldas. Se dieron vuelta y:

—¡Un gorila, Tamarú! — exclamó el niño, asustado.

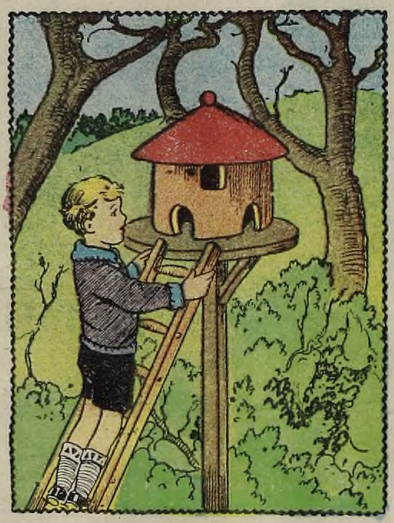
En efecto. Allí, detrás de ellos, podía verse a un gigantesco gorila que los observaba.



Es de imaginar la sorpresa que ambos experimentaron ante semejante aparición. Tomados tan de improviso, ni siquiera pensaron en utilizar sus armas, cosa que, por otra parte, habría sido contraproducente, ya que si empleaban la escopeta de Palito el ruido de las detonaciones atraería, sin duda, la atención de otras fieras o de la gente de Mogano, cosas ambas peligrosas.

para la gente

LAS PALOMAS FUGITIVAS



Este niñito está desconsolado, pues es dueño de ocho palomas y esa mañana, al ir a hacerles su visita de costumbre, ha comprobado que todas desaparecieron.

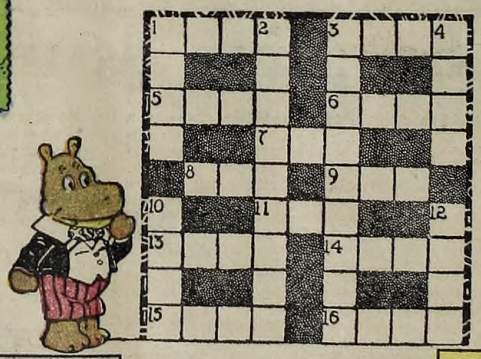
Pero, en realidad, no es así, ya que las ocho palomas están cerca de él, ocultas en diversas partes del dibujo.

Es necesario que ustedes las encuentren y las señalen para que el niño se ponga contento.

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

1. — Lo hay cuando la temperatura es baja.
3. — Nominativo del pronombre personal de tercera persona en género femenino y número singular.
5. — Esfera celeste o terrestre.
6. — Ceremonia religiosa.
7. — Lo hace el ratón con el queso, la madera, etcétera.
8. — Los pájaros tienen dos y les sirven para volar.
9. — Monarca.
11. — Las tres primeras letras de la palabra "chapalear".
13. — Inscripción colocada en la cruz, sobre la cabeza de Cristo crucificado.
14. — Planeta que vemos por la noche.
15. — Palabra con la que finalizamos nuestras oraciones.
16. — Instrumento musical.



VERTICALES

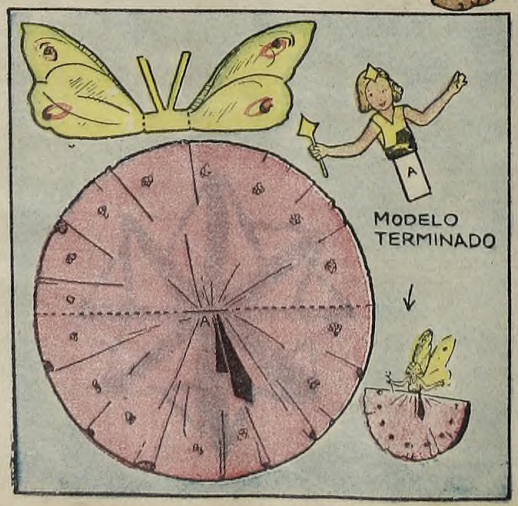
1. — Lo contrario de "bonitos".
2. — Acción y efecto de operar.
3. — Piedra preciosa.
4. — Exponer en el horno la carne a la acción del fuego.
10. — Señalamiento de día, hora y sitio para verse dos o más personas.
12. — Proyectil.

(La solución de este problema aparece en la página siguiente.)

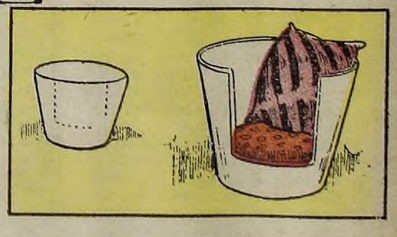
EL HADA MARAVILLAS

¿Quieren ustedes tener un hada entre las manos? Si lo desean, hagan lo siguiente: peguen todo esto en cartulina y luego recorten las piezas por separado.

Hagan una abertura en la línea A, cuya prolongación de puntos debe ser doblada. Con cola peguen las alas en la espalda del hada y dóblenlas hacia atrás por las líneas punteadas verticales. Como su falda es redondeada, si colocamos al hada sobre una mesa y le damos un pequeño impulso, veremos que se mueve.



PARA LAS LECTORCITAS



¿Conservan ustedes todavía alguno de esos cartuchos con que en verano suelen ser vendidos los helados? Siendo así, tómenlo y háganle un corte en la forma que lo indican las líneas punteadas del grabado de la izquierda. Luego, con dos trocitos cualesquiera de género cosidos en forma de funda, y un poco de paja o aserrín como relleno, fabriquen dos almohadones y colóquenlos en el cartucho.

¿No están ustedes de acuerdo en que es encantador el sillón que resultará de todo eso?

PIBE PALITO por CAZENEUVE



—¿Qué hacer entonces? ¡Huir! Era esa la única salvación posible, y por cierto que muy remota.
—¡Corramos! — murmuró Palito.
—¡Es lo mejor! — respondió Tamarú.
Y se dispusieron a escapar. Pero en cuanto hicieron un movimiento, el gorila, astuto y prevenido, advirtió...



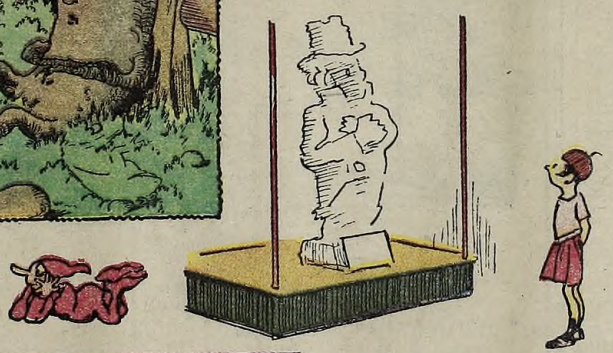
...la maniobra y lanzó un chillido agudo y penetrante, que repercutió extrañamente en la selva. Casi de inmediato, los cazadores vieron que cuerpos negros y enormes surgían en torno de ellos. Eran monos, gorilas que acudían en manadas, provenientes quién sabe de dónde. Formaron un círculo en torno de ellos y abrían desmesuradamente sus enormes bocas mostrando colmillos de gran tamaño. Era evidente que no había ya salvación posible para Palito y Tamarú. Todo intento de escapar habría resultado inútil. Despavoridos ante aquello, los cazadores trataron de recuperarse y de conservar su sangre fría. ¿Estaban condenados a morir?
(Continuará la próxima semana.)

menuda

¿Dónde están los animalitos?

El señor Arbol, que vive en el Bosque Encantado, se ha dormido, lo cual han aprovechado muchos animalitos para pasear tranquilamente. Así, de primera intención, es muy probable que ustedes no los vean. Sin embargo, ahí están. Son cinco en total. Si se dedican ustedes a observar atentamente el dibujo desde diferentes puntos de vista, estamos seguros de que no tardarán en descubrirlos.

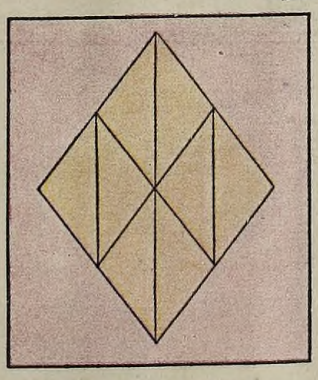




Dibujo de una sola línea

Es necesario que nuestros ingeniosos lectorcitos dibujen esta figura geométrica de un solo golpe, es decir, sin levantar para nada el lápiz del papel.

Al principio tal vez se equivoquen algo, pero no tardarán en hacerlo tal como lo pedimos.



OTRO PROBLEMA DE FOSFOROS



Entreguen ustedes ocho fósforos a un amigo y pregúntenle si puede con ellos formar cuatro triángulos y dos cuadrados a la vez.

Si no conoce el procedimiento, difícilmente logrará hacer lo que le piden.

¿Ven ustedes la solución? Es un poquito difícil, ¿verdad?

SOLUCION DEL PROBLEMA DE PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

1. — Frío.
3. — Ella.
5. — Orbe.
6. — Misa.
7. — Roe.
8. — Ala.
9. — Rey.
11. — Cha.
13. — Inri.
14. — Luna.
15. — Amén.
16. — Arpa.

VERTICALES

1. — Feos. ralda.
2. — Operación. 4. — Asar. 10. — Cita.
3. — Esme- 12. — Bala.

UN MANIQUI ARREPENTIDO

RUPERTA era una niña a la que le agradaba mucho estar en pose. Esta predilección la había adquirido el día en que visitó un museo histórico, en el que encontró las figuras en cera de muchos hombres y mujeres ilustres. Todos estaban vestidos con trajes antiguos y esto llamó mucho la atención de la niña. Cuando regresó a su casa, lo primero que hizo fué ponerse ante un espejo y ensayar las posiciones que recordaba. En una de esas la sorprendió su madre, quien no pudo menos que reírse de ella.

—¿Qué haces, Ruperta? — le dijo. — ¿Se te ha contagiado lo del museo?

A la niña no le gustó que su mamá festejase su gusto, y se retiró a su habitación.

Otro día, madre e hija fueron de compras a una de las tiendas grandes del centro. Esto agradó mucho a Ruperta, no por los bonitos vestidos que vió, sino por los maniquíes de cera que los vestían, y que no dejaban de tener semejanza con los del museo. Desde ese día la niña no perdía oportunidad de ponerse ante el espejo, hacer una pose y quedarse allí, inmóvil, como todos nos quedamos cuando debemos retratarnos. Era una manía como otra cualquiera, que habría continuado en ella de no haber sucedido algo que pasamos a narrar.

Cuando mayor era el entusiasmo de Ruperta por las poses, cierta tarde su madre le dijo:

— Prepárate, que tenemos que volver al centro para comprar un género, pues necesito hacerme un vestido.

Muy contenta, la niña, pues era esa la oportunidad que esperaba para poner en práctica un proyecto que había tramado, se preparó. Salieron madre e hija, llegaron al centro y entraron en una gran tienda, toda llena de maniquíes. Cuando estuvieron en el salón, dijo Ruperta:

— Mamita, vete a comprar lo que necesites que yo me quedo aquí esperándote.

Se alejó la madre en busca del género que necesitaba y Ruperta quedó sola.

— Ahora — murmuró — voy a hacer de maniquí.

Y aprovechando un momento en que nadie la veía, se puso al lado de un maniquí de cera, adoptó una pose que había estudiado y se quedó inmóvil. Entretanto, las señoras recorrían el salón, hasta que dos de ellas se detuvieron ante Ruperta.

— No me gusta este vestido — dijo una, señalando el que la niña tenía puesto. — Es muy feo.

— A mí tampoco — respondió la otra, — y además fíjate qué cara más tonta le han hecho al maniquí.

— Cierto. La boca y la nariz no pueden ser más feas.

— ¿Y los ojos? — continuó la otra. — Parecen los de un ternero...

Rieron de la ocurrencia, y las dos señoras prosiguieron mirando los maniquíes. Roja de vergüenza, aprovechando que nadie la veía, Ruperta abandonó su pose y volvió al lugar en que su madre la había dejado. Desde ese día la niña nunca más quiso ponerse en pose.



COCKTAILS HUMORISTICOS

OBRAS DE LA TEMPORADA

En la sala del Congreso
se repuso el otro día
con toda la compañía
la esperada con exceso
zarzuelita de cartel
llamada "La Tempestad",
un político pastel
de muy poca novedad;
donde, los partidos rucios,
entre truenos y centellas,
sacan, en bravas querellas,
a lucir sus trapos sucios;
y donde, con tono enfático,
que mucho la barra aplaude,
se demuestra que es el fraude
un gran tópico dramático.
Obra de contornos vivos
la que allí se representa.
Cuando estalla la tormenta
se lucen mucho los divos.
Mas, tras de muchas pamplinas,
se llega al fin a observar
que aquello es una vulgar
"tempestad" de bambalinas.

En cierta repartición
donde el trabajo es beleño,
se ensaya con mucho empeño
el drama de Calderón:
"La vida es sueño".

¡Oh, buen público que escuchas
el drama "Siete mujeres"!...
Según sabios pareceres,
siete mujeres son muchas.
Por lo tanto, no te asombres
de esta pregunta ligera:
"Allí, entre tanta pol'era,
¿qué papel hacen los hombres?"
No se puede discutir
que, en trance de pretendiente,
el hombre más exigente
tiene allí dónde elegir,
y, en conjunto tan surtido,
será, según considero,
a cualquier hombre soltero
fácil hallar buen partido.
Pero el que allí llegue a entrar
tendrá ¡sutilicios sin menguas!...,
bastante donde afilar,
pero también que aguantar
¡el filo de siete lenguas!

Tancredo

●

ERROR DE CONTABILIDAD

—Señora; ayer le presté dos huevos, y usted me ha devuelto tan sólo uno.

—¿Uno nada más? Usted disculpe. Debo haberme equivocado al contar.

ANATOLE FRANCE, MEDICO A PESAR SUYO

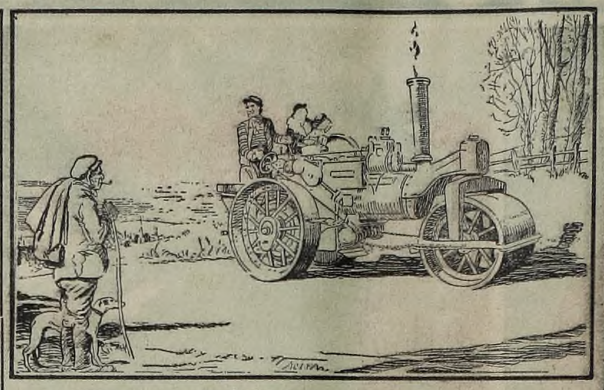
(Anécdota)

Contaba el célebre autor de "Los dioses tienen sed" que un día había invitado a comer en su casa a un médico amigo suyo, el doctor X. Este facultativo, impedido a última hora de poder concurrir a la invitación, envió al maestro una breve esquela escrita ligeramente sobre una hoja de su block de recetas. Pero la letra estaba tan confusa e ilegible, que el destinatario no pudo comprender ni una letra. En estas circunstancias, a Anatole France se le ocurrió ir a consultar a un farmacéutico de la vecindad, pensando que este especialista sabría descifrar la letra de un médico.

El farmacéutico examinó la esquela atentamente, y disparó en seguida para su laboratorio. A los pocos momentos apareció de nuevo, trayendo en la mano un frasco, que le entregó al maestro, diciendo:

—Aquí está. Una cucharada a cada comida. Vale ocho francos, señor.

NUESTRO HUMORISMO



—¿Tan tarde y trabajas todavía, Antonio?

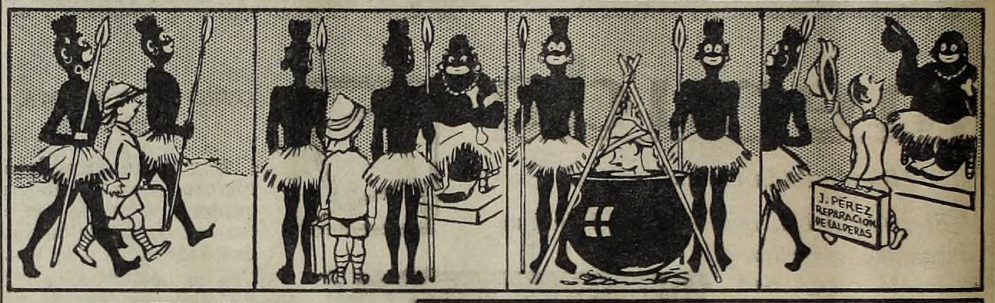
—No. Es que aprovecho el coche para llevar a la ciudad a mi mujer, que va de compras.

(De "Judge", Nueva York)



—Sí, convengo en que aquí se pasa bien la temporada; pero debo decir que echo de menos el baño.

(De "The Humorist", Londres)



TRAGEDIA AFRICANA

(De "The Passing Show", Londres)



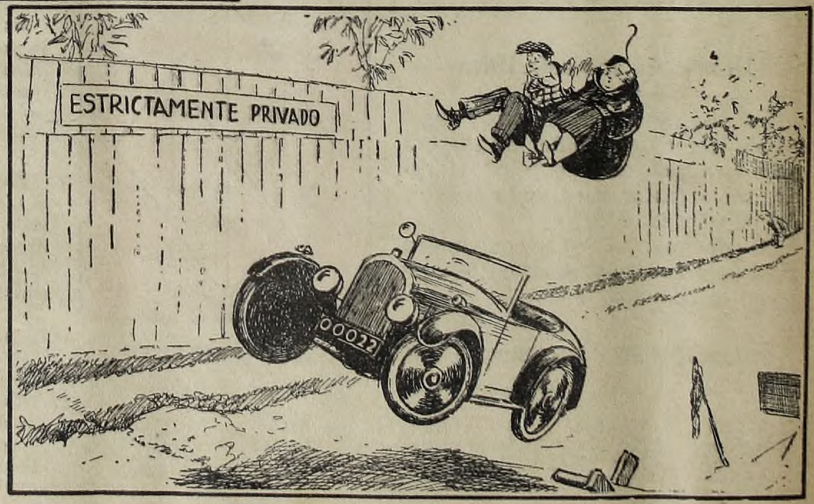


—¿Qué te parecen mi vestido y mi sombrero nuevos, querido? Los compré con el dinero del seguro.

(De "The Humorist", Londres)

La camarera, a la patrona. — Está recibiendo órdenes de un cliente, señora. Como antes trabajaba en un escritorio...

(De "The Humorist", Londres)



—Mira hacia el otro lado, querida. Es una colonia de nudistas.

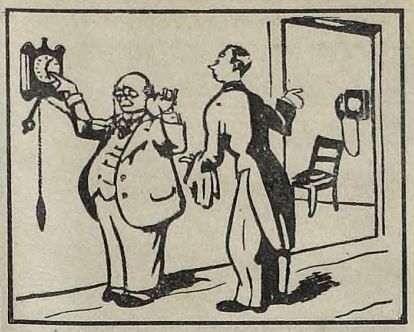
(De "The Passing Show", Londres)

Y EL DE TODAS PARTES



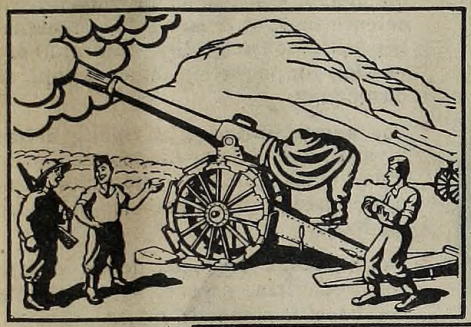
El guía.—¡Caramba, señor; esas malditas cabras han vuelto a comerse el puente!

(De "Judge", Nueva York)



—Perdone, señor; pero el teléfono está un poco más allá.

(De "Lustige Blatter", Berlín)





El hombre de negocios, adormilado al caer sobre sus rodillas la pasajera del subte. — Muy señores míos: en respuesta a su carta de la fecha...

(De "London Opinion", Londres)

"Es que en tiempos de paz era fotógrafo..."

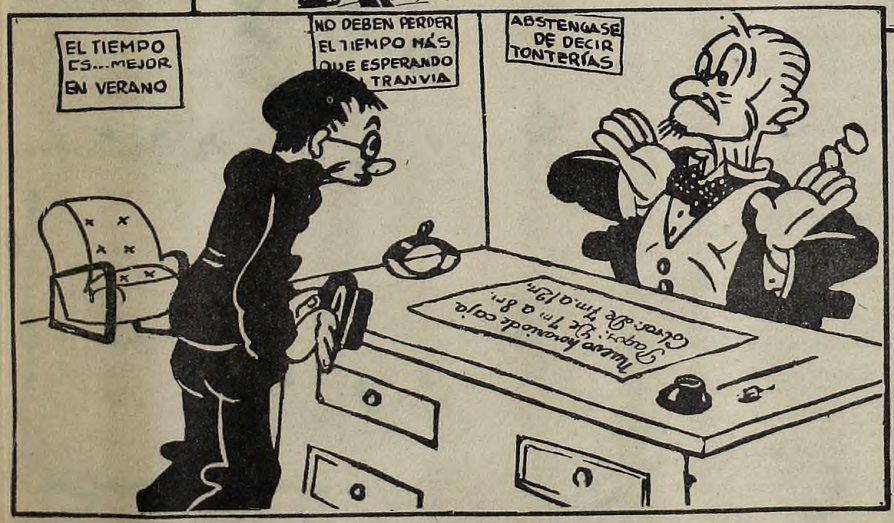
(De "The Passing Show", Londres)



El domador. — La señorita sostiene el terrón de azúcar entre los labios, y el león procederá a tomarlo. Ofrezco quinientos pesos al espectador que se atreva a hacer lo mismo.

Una voz. — ¡Aceptado!... En cuanto saque el león de la jaula..

(De "Bund", Berlín)



—Necesito dos semanas de licencia para hacer un viaje a Rosario.

—¿Con que objeto?

—Con una bicicleta.

(De "Estampa", Madrid)



COCKTAILS HUMORISTICOS

DEL CARNET DE BOLONIO

La greguería es la homeopatía del discurso.

A aquel individuo le era facilísimo escribir pensamientos en cuatro líneas. Era inspector de ferrocarriles.

Generalmente los que anuncian que van a decir tal cosa en cuatro palabras se olvidan de los ceros.

Hay muchos escritores que escriben largo porque les falta tiempo y talento para escribir corto.

Hay escritos que son cortos pero pesados. Son aquellos que están cargados de palabras gruesas.

Créase o no, no fué ningún Gregorio el inventor de las greguerías.

De cierto sujeto se comprobó que si andaba siempre atrasado era porque había nacido en Mayo y se llamaba Julio.

Para lo pequeña e insignificante que era aquella muchacha, no le valía la pena haber nacido en Alta Gracia.

Ana y Cleta eran dos amigas tan uña y carne, que se confundieron en una sola personalidad femenina que se llamó Anacleta.

Por mucho que se haga, no hay manera de ablandarle el genio a las Petronas.

¿En qué pensaba el cura que le puso de nombre Sigfrido a aquella criatura tan encanijada?

¡Qué desgracia llamarse Melania!... No la dejaban en paz las moscas ni los mosquitos.

Si en vez de llamarse Inés se hubiese llamado Bruna, seguramente que en vez de tres hijas no hubiese tenido más que una.

Porque le pusieron de nombre Rosario, se hizo dueña de una casa de pensión y andaba siempre con las cuentas al retortero.

Hay nombres, como el de Pantaleona, que sólo deberían tenerlo las suegras.

Casta era casta, y Susana, según los vecinos, una buena muchacha; pero dieron en andar juntas, y de la amistad de las dos salió una buena pieza.

Hubo gran pelotera en la familia. El padre quería ponerle a la niña, Elvira; la madre, Julieta; el tío, Raquel... Para no pelearse más, le pusieron Juana, y terminaron llamándola "Nata".

●

PLEITO GANADO

Un comerciante de esta plaza tenía un pleito con un vecino por una cuantiosa suma, y sugirió a su abogado la conveniencia de enviarle un regalo al juez.

—¡No haga usted tal cosa, infeliz! Dado lo recto que es ese funcionario, no sólo perdería usted el pleito, sino que además le metería a usted en un lío grave.

Un mes después el comerciante gana el pleito. Su abogado está orgulloso del éxito y se atribuye todo el mérito del triunfo.

—¿Lo ve usted, amigo? ¿Tenía yo razón al disuadirle de que no le enviase el regalo que pensaba al juez?

—Pero si se lo he mandado.

—¿Cómo? ¿Que se lo ha mandado usted?

—Sí; pero con una tarjeta de mi rival...

La página para la casa





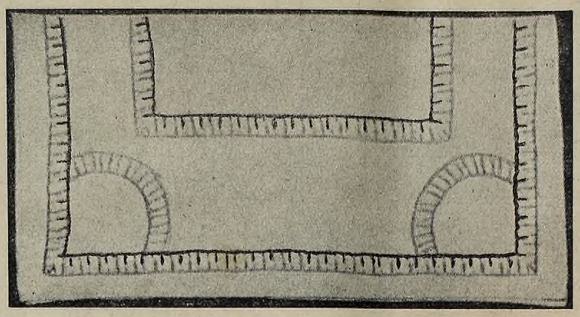
Algunas consideraciones sobre la correspondencia

Al escribir una carta se tratará de hacerlo con sencillez de expresión y con letra legible, mostrando, por lo menos, un rasgo de la personalidad de quien escribe. No deberán usarse palabras ni frases rebuscadas ni tampoco se caerá en formulismos que ya no se emplean.

El tratamiento de la persona a quien se dirige la carta estará de acuerdo con el que usamos estando en su presencia; no se exagerará la familiaridad ni la consideración, y a las personas de cierta dignidad se las tratará de acuerdo con el protocolo establecido.

Las cartas no serán extremadamente largas, y si son de carácter comercial, es condición indispensable que sean breves.

Se escribirá de lo que se considera que ha de interesar a la persona a quien uno se dirige, suprimiendo pormenores insignificantes; hay que saber seleccionar.



SOBRE PARA SERVILLETA

Se confecciona en tela blanca. Las líneas y los arcos que la decoran se bordan en punto festón, separado, utilizando algodón brillante de color azul porcelana (dos tonos) y amarillo vivo.



Conviene saber que...

- **Las cáscaras de naranja** y las mondaduras de papas bien secas al sol o al calor de la hornalla, son excelentes para encender el fuego.
- **Las zanahorias** contienen cierta cantidad de azúcar y se las considera como aperitivo. En cocina son un verdadero recurso para acompañar a la carne en guisos, estofados, etc.
- **El alumbre,** fundido en una cuchara de hierro, constituye un cemento excelente para el cristal y la porcelana. Los objetos pegados con alumbre pueden limpiarse sin temor de que se despeguen.
- **Los muros pintados** al ripolín deben lavarse con jabón blanco común y agua clara; dichas superficies también pueden limpiarse con un poco de leche.
- **Las manchas de cocoa** deben lavarse con agua fría, pues el agua caliente las hace más persistentes.
- **La mejor forma de perfumar las prendas de vestir** es dejar en el guardarropas un frasco abierto de nuestro perfume predilecto; los vestidos se impregnan así de la delicada fragancia que emana del frasco.

Para curar el surmenage, nada es mejor que ponerse en contacto con la naturaleza; la paz de los campos, el reposo y la soledad obran como sedantes de nuestro sistema nervioso.

ALMOHADON

Se borda sobre tela rústica con algodón perlé rojo (para las flores), negro (para tallos y hojas) y amarillo (para las aves). Se emplea el punto tallo, excepto para los centros de las flores (negro) y los círculos de la cola (rojo) y de los pájaros (negro y amarillo oro), que se bordan en punto lanzado.



Motivos de bordados para mantelitos, toallas, pañuelitos y muchas otras cosas. Son muy delicados.

PRACTICAS HIGIENICAS

Bebe y come moderada y sencillamente.

Prefiere el agua al alcohol, consume frutas y alimentos sanos; afirmarán tu salud y aumentarán tu energía para el trabajo.



Respira siempre aire puro y fresco, que es condición necesaria para la buena salud y es también el mejor preservativo contra las enfermedades de las vías respiratorias.

No permanezcas inactiva; el movimiento es la vida. El ejercicio al aire libre es el mejor contrapeso del trabajo sedentario.

No uses vestidos demasiado ajustados ni abrigados en extremo porque entorpecen el funcionamiento regular de los órganos.

Cuida esmeradamente la piel, combate el frío con el ejercicio y toma muy a menudo baños generales; así robustecerás la salud y evitarás muchos sufrimientos.

GANE $

En sus momentos libres aprenderá fácilmente por CORREO una profesión lucrativa. Envíe el Cupón y recibirá, GRATIS, informes y un Manual de MECANOGRAFIA. Regalamos libros de estudio, papel, sobres, equipos y vendemos receptores de Radio. Devolveremos su dinero estando desconforme del primer mes de estudio.

Radio — Autos — Dibujo — Vendedor — Procurador — Constructor — Electricidad — Tenedor de Libros — Farmacia — Química — Publicidad — Taquígrafo — Calígrafo — Ortografía — Aritmética — Agricultor — Ganadero — Corte y Confección — Sastre.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
MONTES DE OCA 695—Buenos Aires. R. Argentina

Nombre .....

Dirección .....

Localidad (6) .....

Las ARMAS de FUEGO necesitan este aceite especial



● LUBRICA LIMPIA EVITA LA HERRUMBRE

ACEITE 3-en-UNO



HOMBRES DEBILES

El **REMEDIO** está en vuestras **MANOS.** Cualquiera que fuera la causa o el grado de su **DEBILIDAD**, le interesa conocer Píldoras **PERLAS "TITUS" y PERLAS "TITUS" BLANCAS PARA MUJERES**

última palabra de la ciencia actual en la del Dr. **MAGNUS HIRSCHFELD**, reconocida autoridad mundial. Presidente Inst. Ciencias Sexuales (Berlín), fundador de la Liga Mundial de Reforma Sexual, Certificado del Dep. Nac. Higiene. **GRATIS** se remite librito explicativo sin membrete. Pídalo a:

H. J. TITUS Casilla de Correo 1780 Buenos Aires

De venta en Farmacias: Franco Inglesa, Inglesa Méndez, Nelson, etc.

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas.

Unión Telef. 7862, Mayo
PARANA 275, 2º piso.

Contract-Bridge

"Coups, finesses y aprietos"

Por el 2 de Trébol

MAGNIFICA fiesta de cultura y sociabilidad resultó la disputa del trofeo Club Social de Bridge.

Al iniciarse, en breves y elocuentes palabras, el secretario señor Armando Silva expresó los motivos que se tuvieron en cuenta para instituir el trofeo, demostrando la importancia del compañerismo y la unión entre los clubs y jugadores. Estuvo a "su altura", y con eso digo todo.

Lástima que el equipo del Buenos Aires Lawn Tennis Club debiera abandonar a mitad del primer día por la falta de un jugador. Por ese mismo motivo, en la final, los dos teams del Club Argentino jugaron con suplentes.

Sobre este particular debe hacerse un comentario. Los teams, en todos los torneos, deberían anotarse con suplentes, y solamente ésos tendrían el derecho de completarlos en caso de ausencias. No haciéndose así se puede llegar a situaciones incómodas. Supongamos que un club tiene dos representaciones, una magnífica y otra pésima, y que, por uno de esos golpes de azar insospechados, el magnífico es eliminado en la primera rueda y el malo se clasifica para la final. Al iniciarse ésta se presenta todo el equipo excluído como suplente del otro. Nadie podría negarle el derecho de jugar si se aceptara el criterio empleado para los suplentes en este torneo, según el cual quienes actuaron eran socios del club y por tanto podían defenderlo.



Este caso particular es más censurable porque había una reglamentación dictada por el club organizador prohibiendo la participación en otras representaciones a los actuantes en la eliminatoria interna y esta reglamentación fué violada.

Al hacer la crítica no se piense defiendo la decisión de la comisión del Social, pues me parece estrecha y sin razón. El deseo de eliminar a alguno no debe primar sobre la amplitud con que deben juzgarse estas cosas. Quien es socio de dos clubs puede actuar en la eliminatoria de uno y eliminado en éste jugar por el otro. ¿Qué razón valedera podría darse en contrario? Sin embargo, si se había hecho una ley debió respetarse.

Esta pequeña aclaración no puede amenguar en nada el espectáculo presenciado. De la lucha pareja y entusiasta resultó ganador el Club Social de Bridge con su team A, obtuvo el segundo lugar con su team B, y tercero llegó el Club Argentino de Ajedrez. El team de los muchachos, como se le llamaba, ganó por sus cabales. Jugaron bien y merecieron el triunfo sobre el de Crámer, así se le decía, que en el día de la final no estuvo tan bien como era dable esperar. Ganó el equipo más homogéneo, sobre el de mayores valores individuales. Además, el corazón debe de haber flaqueado después del primer encuentro en que el team A ganó sobre el B por 5 a 1. Los ajedrecistas jugaron espléndidamente y en la última sesión hicieron más puntos que nadie.

Mi pronóstico se cumplió: sólo las damas del Argentino me hicieron quedar mal. La falta del señor Benedit tuvo una influencia moral enorme.

Todo esto, crónica pura, tiene relativa importancia. Lo grande que nos ha sido dado presenciar fué el espectáculo social. Desde aquel primer torneo realizado en el país, jugado en el Club Argentino de Bridge, no había vuelto a verse nada tan agradable. Cuando el doctor Destéfano dijo su discurso y entregó los premios, al escanciarse el champaña, era reconfortante comprobar cómo la comisión del Social comprende su misión. El sexo débil tenía casi mayoría y la sana alegría, la unión espiritual y el compañerismo se apuntaban en todos los rostros. Sea éste, pues, el primer gran paso hacia esta clase de reuniones, y que ellas sigan, tan frecuentemente como sea posible, entre los clubs sociales, quienes tienen una misión mucho más grande que la de saber dónde y quién juega mejor al bridge.

● En el Social, hoy les toca solamente dulce, han atendido el clamor público contra los "asaltos" y organizaron una polla de perdedores, cuyo éxito habla muy en favor de la medida.

Torneo concurridísimo, gran entusiasmo, y triunfo de las parejas integradas por los señores P. Cano y A. Parada Obiol en N.-S. y A. C. Rabufetti y E. Quintanilla en E.-O.

Visto el resultado, se decidió hacer otra polla con un ganador y un perdedor. Mejor aún que la anterior, y pueden presagiarse óptimos resultados para el futuro. A pesar del amago de "asalto" de dos parejas (digo amago porque perdieron, felizmente), hubo comprensión sobre el objeto de la limitación, y muchos jugaron porque tenían chance, ya que los "primeros puestos" se evitan así en gran parte.

Ganaron los señores Raúl Cappagli y J. J. La Terza en N-S y la señorita Martha Rosa y el señor Roberto Mihura en E-O.

Sobre este tema ya tenía escrita una crónica que las actualidades han detenido, y publicaré en el número próximo, en la cual parecerían inspirados quienes han visto el peligro grave que corrían las pollas "consuetas", al decir de una preciosa circular del Club Social.

El 2 de ♣

(Continúa en la pág. 80)

SI NO SE Cura ESE Catarro

su familia y sus amigos le mirarán con recelo. Cada estornudo es una señal de peligro para usted; y una amenaza de contagio para los otros.

● El remedio es cómodo, seguro y económico: BROMO QUININA GROVE. Tome dos tabletas por la noche y dos por la mañana. Elimina las toxinas. Ataca el mal en su foco. La fiebre desaparece y el bienestar vuelve.

● Los que toman BROMO QUININA GROVE desde el primer síntoma evitan peligrosos catarros y complicaciones. Es un remedio suave aún para los niños.



Grove
BROMO QUININA



ALIVIO INSTANTANEO

CALLOS

CALLOSIDADES - JUANETES

Este malestar sólo reconoce una causa: la fricción y la presión del calzado. El callo no tiene raíz. Lo que produce esos dolores agudos, es la presión de las capas superpuestas de piel endurecida, sobre los nervios delicados y sensibles.

NUEVOS DE LUXE COLOR CARNE

Estos Nuevos De Luxe Zino pads eliminan la causa - presion y roce del calzado - y suprimen el callo por absorcion al mismo tiempo que alivian los tejidos inflamados. Su capa exterior de Skintex patentado, color carne, no se pega a las medias y no se desprende ni en el baño

Cajitas de $ **0.90**
Cajitas Junior $ **0.30**







Zino-pads Dr Scholl

Zino aplicado - callo terminado

Tanto se encariñó Juanito con su perro, de tal modo anheló verlo transformado en el mejor y el más fuerte de la comarca, que, en sueños, tras de hacerlo protagonista de múltiples y fallidas proezas, lo convirtió, contra sus intenciones, en el más desgraciado de los canes.

Juanito y

Por *Venancio*

JUANITO no conoció otras distracciones que las proporcionadas por el medio que rodeaba al humilde ranchito de sus padres. Se crió mirando el campo y oyendo cantar a los pájaros.

En verano, se pasaba todo el día horadando el patio con sus manos para hacer montoncitos de tierra, a los que su imaginación atribuía representación de animales y objetos: este montoncito es un rancho, este otro una vaca, y este más chico una oveja.

Pero vinieron las ráfagas de otoño y las lluvias invernales, ¡y adiós juguetes! El viento volvíale la tierra a los hoyos, y la lluvia le desdibujaba "sus animalitos". Entonces se refugiaba en el estrecho recinto del rancho, donde los huesos del puchero y las costillas de los asados, con los que construía parvas de frágil estabilidad, ocupaban más lugar que los muebles.

Cansado del encierro, de mal humor por el despiadado caer de la garúa, solía decirle a su madre:

— Mamita, decile al cielo que no me moje más el patio...

Terminaba por cansarse de apilar huesos, y desde la puerta desfogaba su niñez tirando los ojos por el campo que circundaba la vivienda.

— ¿Me deja salir al campo, máma?... ¿Quiere que le encierre el ternero, que le arree la "lechera"?...

Cinco inviernos y otros tantos veranos, le trajeron el primer pantaloncito. Se sintió el chico más feliz del mundo.

Mirándolo, su padre, le dijo:

— Ya sos todo un hombrecito.

Sonrióse Juanito, y con las manos puestas en los bolsillos, contestó:

— Entonces, ya lo puedo ayudar, tata... ¿Quiere que ya mismo vaya a traer la vaca "lechera" que está en el fondo del campo?

— Andá.

Instantes después, con una varita de mimbre en la mano, Juanito era, en el campo, una mata de pasto un poco más alta que las demás.

Conoce al hijo de un vecino

LA vaca estaba conversando con otra "lechera" a través del alambrado que separaba el campito de su padre del de un vecino. Dió la casualidad que el hijo de éste, un muchacho de unos doce años, llamado Timoteo, andaba por el campo en cumplimiento de la misma misión que alejó a Juanito de su casa.

Se conocieron. Timoteo venía acompañado de un perro grande y lanudo, a quien le ordenó:

— "Milico", llevá la vaca hasta las casas.

Al ver cómo el perro cumplía la orden impartida, Juanito se llenó de asombro.

— ¡Cómo te hace caso!...

— Es que "Milico" es el mejor perro del mundo.

— Llamálo.

— No; ahora tiene que llevar la vaca.

Junto al palo del alambrado donde conversaban, se encontraron los gritos de ambas madres, llamándolos.

— ¡Timoteo!...

— ¡Juanito!...

Se separaron. De vuelta a su casa, Juanito iba tras la vaca, pensando en el perro del amigo.

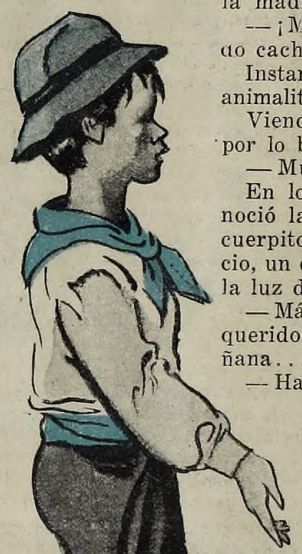
Juanito quiere un perro igual

A la hora de la cena, sus padres supieron que el perro de Timoteo era el mejor peón de campo que existía.

— ¿Sabe, tata? Timoteo no se mueve y el perro solo se lleva la vaca.

— ¿Te das cuenta?... Perro servicial, ¿no?...

Claro está, cuando lo acostaron, Juanito quiso un perro como el del amigo.



— ¿Me va a buscar uno, máma?

— Mañana; ahora dormite.

— ¿Qué nombre le vamos a poner?

— Dormite.

— No, ese no me gusta... ¿Grande, lanudo, así como el de Timoteo, máma?

— Así, m'hijo; como el de Timoteo: grande y lanudo.

Arroró en los labios de ella, y un perro grande y lanudo en la cabeza de Juanito.

— "Chingolo", ¿no le parece un lindo nombre para perro, máma?...

— Sí, me gusta; "Chingolo" le vamos a poner.

Se durmió llamándolo: "Chingolo"... "Chingolo"...

Le traen un perrito

DURANTE varios días, Juanito no come ni duerme. Llora baldes de lágrimas y pide un cachorrito. Promete portarse bien, cuidar su ropita, ser muy buen hijo.

Primero se enternece el padre, y pregunta a su compañera:

— ¿No sabés de algún vecino que tenga cría de perros grandes?

— Engañálo con el primer cuzco criollo que te den por ahí...

Se largaron a pedir un perro. Como la carne estaba cara, les llovieron ofrecimientos, pero entre tantos, sólo uno llenaba las exigencias de Juanito. El ejemplar ofrecido tenía las siguientes características: un cachorrito de dos meses, hijo de una perra ovejera y un perro mezcla "policía" y cimarrón.

Un día después, el padre montaba un caballo y salía en busca del animalito.

La espera fué interminable para Juanito. A media tarde ya no podía más. Acercándose a su madre, le dijo:

— Pero este tata... Mire que es despacioso para andar...

Terminó por cansarla. Impaciente, se fué hasta la tranquera, volvió luego muy triste y, para no sufrir, se tiró en su camita.

A la oración, un galope largo anunciaba el regreso de su progenitor. Juanito corrió a su encuentro. ¡Oh, momento maravilloso para él, que se había pasado el día haciendo con sus manos una cunita para el animal!...

Con el cachorrito en brazos, corrió hacia la madre:

— ¡Máma, mamita!... ¡Mire, mire qué lindo cachorrito!...

Instantes después tres seres adoraban al animalito.

Viendo la alegría del niño, el padre dijo, por lo bajo, a su compañera:

— Mujer: acabamos de tener un hijo más.

En los brazos de Juanito "Chingolo" conoció la primera mamadera, y junto a su cuerpito, arrollado por la noche y el cansancio, un calor nuevo, cuando el reposo apagó la luz de la vela.

— Máma... Tata... Gracias, mis padres queridos. Estoy muy contento. Hasta mañana...

— Hasta mañana, hijo...

"Chingolo" y "Milico" se conocen

CRIANDO a "Chingolo", Juanito vivió los días más felices de su infancia. Se le iban las horas enseñándole a pararse en dos patitas, a traer en la boca palos y huesos que le tiraba lejos, a ladrar a la vaca cuando se acercaba al corral. Su sueño era éste: hacer de "Chingolo" un perro más útil al amo que el de Timoteo.



Cuando lo creyó unido a él por un fuerte lazo de cariño y entendimiento, aventuró el campo en busca del vecino.

Se encontraron una tarde. Cada uno iba

Ilustración de

Chingolo

Montiel

con su perro. Al ver a "Milico", "Chingolo" se asustó. Rióse Timoteo, diciéndole:

—¡Vaya un perro valiente el tuyo!...

Juanito se sintió herido y, avergonzado, contestó:

—Es cachorrito todavía.



"Se encontraron una tarde. Cada uno iba con su perro. Al ver a "Milico", "Chingolo" se asustó. Rióse Timoteo, diciéndole:
"—¡Vaya un perro valiente el tuyo!..."

No se animó a ponerlo en el suelo. El perro grande gruñía y lo miraba con cara de pocos amigos.

Cansado de soportar las burlas de Timoteo, a punto de llorar y enojarse, lo puso en tierra, circunstancia que aprovechó "Milico" para caerle encima, haciéndolo víctima de un mordisco que le partió en dos una oreja.

Ahí nomás terminó la amistad. Desesperado, Juanito buscaba algo para tirarle a Timoteo, quien, burlándose, se alejó con su perro, poblando el campo con sonoras carcajadas.

—Perro asesino —gritábale Juanito con el sueño en brazos y su carita bañada en lágrimas.

Dolorido y avergonzado, emprendió el regreso a su casa... De la oreja partida de "Chingolo" manaba un hilo de sangre.

Para Juanito era su sangre la que teñía de rojo los pastos.

Dolor y deseo de venganza

EN balde le decían sus padres que un chico bueno no debía abrigar deseos de venganza. No comió. Sentado a la mesa, no se cansaba de repetir:

—¡Ya va a saber "ese" quién es mi perro! "Chingolo" va a venir grande y va a ser muy malo. Se lo va a comer a ese perro de porquería.

A todo esto el perrito sufría el desgarrón de su oreja en la camita de su amo. Todas las unturas caseras se dieron cita en la parte herida del animal.

Pronto llegó la noche. Dolorido y lloroso, Juanito se fué a acostar. Padre y madre sufrían el desconsuelo del chico al verlo llorar, abrazado a "Chingolo", quien halló en el arco del cuerpito de su dueño una "cucha" tibia y blanda.

Apagaron la vela. En el patio, el viento hacía de las suyas con las pocas y pobres cosas hogareñas que encontraba a su paso, en tanto adentro, Juanito, al ir muriendo en el sueño, maduraba su venganza.

Juanito se venga en sueños

LA aflicción de Juanito halló amplia satisfacción en la irrealidad de un sueño lindísimo. Soñó que le daba a "Chingolo" cien mamaderas de leche pura y cien pedacitos de carne gorda, alimento con el que el perrito, en tres días, superó en tamaño al perro de Timoteo; que entre él y sus padres, tirando éstos de las patitas y él de la cabeza, lograban darle un enorme tamaño; que, enseñándole a pelear, le había comido la cola y los cuernos a la vaca.

Así de grande y de malo su perro, un día lo enfrentó con el de Timoteo. Pero..., ¡oh desilusión!... Soñó también que en el momento de la pelea "Chingolo" perdía tamaño, se achicaba, hasta ser lo que era, un cachorro débil.

Se revolvía en la cama. Suelta su imaginación, concebía mil maneras de vencer al perro de Timoteo. Convencido de que "Chingolo" solo no podía con su enemigo, un día reunió en su casa a todos los perritos que le tenían rabia a "Milico". Formó con ellos un ejército de "cuzcos", dispuestos a jugarse la vida. Después de enseñarles las artes de la guerra perruna, avanzó con ellos hasta la casa de Timoteo. Todos los perritos se ocultaban entre los pastos; sólo "Chingolo" mostrábase desde una loma. Creyéndolo solo, "Milico" le salió al encuentro. A una señal convenida, los cuzquitos cayeron de sorpresa sobre el enemigo. ¡Y otra vez lo terrible! Uno a uno fueron vencidos. Quedó el tendal de perritos muertos. El suyo había perdido todos los dientes en el encuentro.

No se dió por vencido. Soñó que formó otro ejército, pero esta vez con perros de mayor tamaño, con los que puso sitio a la casilla donde dormía "Milico". Esta vez temió el perro de Timoteo; no se animó a salirles al encuentro. Como pasaban y pasaban los días, Juanito reunió a sus huestes perrunas para deliberar. Decidieron mandarle una perrita para que lo enamorara y lo sacara al campo. Los tres perritos más ligeros fueron a buscarla. Llegó, la lavaron, le pusieron un moño y la hicieron avanzar. "Milico" descubrió la treta y la obsequió con su desprecio. La tomó suavemente del pescuezo, la zamarreó un rato y la echó, diciéndole:

—No te pego porque sos mujer.

Grande desilusión corrió por las filas del ejército invasor. ¿Qué hacer? Ya desesperaba Juanito, pero el sueño es un mundo sin límites. Otra vez deliberaron. "Chingolo" propuso que contrataran los servicios de un perro muy malo que andaba de estancia en estancia peleando y recitando versos gauchos. *(Continúa en la pág. 83)*

Neal Bose

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

LOS manes de don Martín de Alzaga deben haberse estremecido de júbilo, y si los manes tienen manos, con seguridad que se las habrán frotado de gusto. El contrarrevolucionario que no halló en su época mayor apoyo al levantarse contra la Revolución de Mayo y las instituciones de ella derivadas, ha encontrado a los ciento veintiséis años un eco sorprendente e inesperado en una de las provincias argentinas, cuyo gobierno siente nostalgias de los tiempos coloniales y considera la Revolución de Mayo como una fecha luctuosa hasta el punto de expresar su duelo con la consabida bandera a media asta...

Esta desconcertante noticia la encontramos en *El Liberal* de Santiago del Estero, del 20 de mayo:

El Poder Ejecutivo de la Provincia dictó ayer un decreto adhiriéndose a los festejos de la fecha patria.

Por el mismo se establece que la bandera permanezca izada a media asta el 25 en la Casa de Gobierno y demás edificios públicos provinciales.

¿Qué hacemos, doctor Carlés? ¿Lo proclamaremos Brigadier General de las Provincias Unidas del Río de la Plata y emprenderemos una cruzada contra la provincia rebelde cuyo gobernador acaso sueñe con ser nombrado quinto Adelantado?...

●

PAN es, como sabéis, "Síntesis de toda idea mundial" y al mismo tiempo "La voz siempre animada de la naturaleza". Y esta constante animación de la voz de la naturaleza la toman tan al pie de la letra que se creen que una señora tan seria y tan de su casa como es la Madre Natura — ¡qué linda es la cursilería! — es capaz de hacer chistes y jugar a los rompecabezas con las especies animales.

Y así reproducen con toda seriedad, y sin ninguna advertencia previa, un artículo aparecido en *Vu* de París sobre una exploración de algunos sabios "neerlandeses" (sic) a las selvas vírgenes del Brasil, dando cuenta del hallazgo de varias especies animales un tanto caprichosas, incluyendo fotografías y todo en el número del 6 de mayo.

Algunos de los animales eran:

...pelícano con cabeza de guanaco; zebra con la parte superior de rinoceronte, y una oveja con cabeza de pato.

...paloma con cabeza de ternera; una hermosa ave que constituye un fenómeno raro en el mundo acuático, y un cabrito con la parte superior de flamenco.



Os reproduciremos a la oveja con cabeza de pato.

Después de esto, aun los más exaltados patriotas tendrán que reconocer que ese animalito oriundo de nuestras pampas que los naturalistas han catalogado como "mulae bonarensis" es una pavada junto a estos híbridos. Ni el más exaltado creador de seres mitológicos imaginó siquiera los amores de las palomas y los vacunos. Además, los rinocerontes y las cebras no figuran entre la buena sociedad de las selvas brasileñas.

Pero, ¿a qué comentar más? Basta leer este parrafito del artículo:

La colección fué adquirida por el Zoológico de Hamburgo, donde fueron presentados al público desde el *1º de abril de este año.*

Y el primero de abril, por aquellos pagos, reemplaza a nuestro 28 de diciembre: es el día de los Inocentes.

Total, que nuestro colega *Pan* cayó en la celada.

●

EN Italia, con motivo de la victoria africana, todo el mundo ha sido ascendido al grado inmediato superior. Desde el soldado raso, a quien en el campo de batalla le fueron acordadas las jinetas de cabo, hasta el propio Víctor Manuel, que de rey ha sido ascendido a emperador.

Y para no hacer las cosas a medias, también en el mapa de la Península se proyectan algunas mejoras. El primer beneficiado ha sido el mar Adriático. Por eso pudimos leer en el cuento titulado "Un gran amor", que publicó *Para Ti* del 12 de mayo:

—Hasta no haber visto el *Adriático*, nadie puede decir que ha visto *un océano* realmente hermoso — dijo.

Y en el escalafón acuático, nadie ignora que océano es el grado inmediato superior al de mar.

AFORTUNADAMENTE, no somos sólo nosotros y el doctor Carlés los buenos patriotas, y el fervor patriótico que anima a los corazones juveniles de nuestros paisanos de San José de la Esquina los impulsa a festejar dignamente la magna fecha de nuestra historia.

Y fué una verdadera lástima que nuestra exaltada obeliscofilia nos hiciera concurrir a la inauguración de nuestro ídolo, impidiéndonos asistir a los actos organizados en San José de la Esquina por la Comisión de Fiestas, pues, según los prospectos, el 23 de mayo:

A las 21.30. — En el Salón de la Sociedad Italiana tendrá lugar el *GRAN PISCOLABIS COREOGRAFICO 1936.*

¡Con lo piscolaberos que somos nosotros, perdernos un piscolabis nada menos que coreográfico, como quien dice un Sandwich-Danzante o un Chocolate dando vueltas de carnero...

●

Y no es sólo en San José de la Esquina, donde complican los piscolabis o los tentempiés con la coreografía — acaso con música de Strawinsky — en toda la provincia de Santa Fe. También en Venado Tuerto le dan gusto al cuerpo, tal como si estuvieran en los bailes populares de la calle Corrientes.

Así, leímos en *La Unión*, periódico de esa localidad, el 22 de abril, en una crónica social:

Una compacta concurrencia danzó en alegre algarabía y sana espiritualidad, en un alarde infinito de preferencia hacia *el popular tersipcore.*

¿Quién será este popular tersipcore? A lo mejor es el sobrenombre de algún mocito inventor de un nuevo paso de tango que habrá elegido ese mote para que lo confundan con Terpsícore, la musa que presidía la danza y la música. Pero, ¡ay!, las musas, por más milongueras que fueran, jamás han sido tan populares ni nadie ha tenido hacia ellas ese alarde infinito de preferencia.

●

NOS gustan las personas consecuentes con sus ideas. Nos entusiasman los poetas futuristas que sólo hablan de los poemas que escribirán en el futuro, y que, por lo tanto, no pueden leérnoslos; o los conservadores, que, añorando el pasado, no se detienen en las cavernas, y hasta son capaces de enloquecer de gusto si se encuentran un plesiosaurio o un dinosaurio cruzando la calle. O se es o no se es. Y fijaos que la frasecita "Se es o no se es" tiene la particularidad de ser capicúa, es decir, que se lee igual de atrás a adelante que de adelante a atrás. Lo que quiere decir que cuando se es o no se es, hay que serlo o no serlo en todo sentido.

Por eso nos entusiasma que nuestro máximo político conservador, el senador doctor Matías Sánchez Sorondo, sostenga acerca del hombre la misma opinión que don Juan Jacobo Rousseau, quien afirmaba, como cada mamá de su propio hijo, que el hombre es bueno por naturaleza, pero lo echan a perder las malas compañías, o sea la sociedad. Lo que nos extraña es que complique a tan desacreditado filósofo con una señora tan seria como es la Prehistoria.

En el discurso pronunciado en el Senado el 15 de mayo, y reproducido por *La Nación* del día siguiente, leemos:

***...el hombre, ser naturalmente bueno, como lo enseña Rousseau y lo prueba la prehistoria,* pero que la sociedad y las leyes han hecho malo...**

Este..., bueno, la Prehistoria ha demostrado muchas cosas. ¡Si lo sabremos nosotros, que cada vez que llegamos a casa a la madrugada y nuestra dulce consorte nos exige explicaciones, antes de entrar en materia, tratamos de matizar nuestro relato con algunas aclaraciones previas, hasta que nos corta el discurso un seco:

—¡Basta! ¡A mí déjame de prehistorias!, y al grano: ¿con qué amigotes estuviste?

¡Ah! ¡Si el doctor Sánchez Sorondo se hubiera limitado a decir que estuvo con el filósofo Rousseau! Porque la prehistoria lo va a dejar tan mal parado como a nosotros, ya que nuestros prehistóricos abuelitos, serían todo lo buenos que se quiera, pero practicaban la antropofagia y el cachiporrazo con un entusiasmo digno de mejor causa... Si estos deportes son o no son incompatibles con la bondad, es cuestión de conciencia. Pero, ¿y el pecado original? Eso es artículo de fe.

●

Y ¿quién nos proporcionará hoy el avisito de práctica? Aquí se adelanta *El Pueblo* de Montevideo, del 16 de mayo, a satisfacer nuestro pedido con esta pequeña joya:

Jardinero agrónomo especialista en las enfermedades, *filósofo en podas e injertos*, arreglos de jardín artístico, bulbos y plantas, pongo gratis, se ofrece por trabajo en general. UTE: 22-40-92.

1869-V-24

Muchas gracias, colega.

SEMANALMENTE se premiará con una libra esterlina a los que remitan las mejores perlas a juicio de nuestra redacción. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, *e si non non.*



PREMIADAS ESTA SEMANA:

***Juan Anduega Silva* (Valparaíso), *Mascota* (Capital) y *R. I. P.* (Chascomús).**

Fray José de la Quintana

El lego educador que actuó 57 años en la docencia

Por RAMON ARZUBE

EN el atrio del convento de los padres franciscanos, en la ciudad de Corrientes, una blanca escultura atrae la mirada. Delgado, sobrio, esbelto en el ropaje monástico, Fray José de la Quintana, paladín de la enseñanza en la era colonial, se levanta lleno de la austera severidad del mármol.

Parece mirar desde la vacía pupila aquellas calles correntinas por donde pasara en los fatigados días de su vejez, al hombro el morral donde guardara la limosna para sus hermanos del convento, cumpliendo la orden de su ministerio; o donde su andar infatigable corriera tras la infancia, persiguiendo la ignorancia de las juveniles cabecitas, a veces combatido, a veces aclamado y sostenido por el amor del pueblo, pero siempre lleno, él, del soplo generoso que le valió cincuenta y siete años de enseñanza.



FRAY JOSE DE LA QUINTANA, *una de las grandes figuras que en la época colonial desarrolló una intensa obra en favor de la enseñanza primaria.*

Ciento treinta y ocho ha, fray José de la Quintana, el lego filántropo, surgió de pronto frente al rancho abandonado y destartalado que servía de aula en la escuela de San Francisco, y que desde cuarenta años atrás iba siendo punto de concentración de los niños correntinos, abandonados entonces a la ignorancia en que los dejara la expulsión de los jesuítas.

Fray José de la Quintana extendió sobre el pueblo como dos alas gigantes la protección de su inteligencia, de su blando ademán, lleno al mismo tiempo de fresca y renovada voluntad, de su inconfundible espíritu de aliento.

Todo lo transformó con su virtuosa dedicación. Sobre las ruinas abandonadas de la pobre escuela levantó otra nueva. Pidió, pidió con esa altura de hombre de bien que reclama para los otros; obtuvo todo, y, respondiendo a la fe que inspiraba su persona y su inteligencia, se alzó por sobre las envidias, por sobre la rutina, por sobre la injusticia de partidos, y enalteció el alma infantil, trasuntando al hogar de cada niño encomendado a su custodia un poco del perfume de su propio fervor que subía lentamente hacia el cielo.

Enseñó con amor, con fe, con inteligencia. Paciente y tesonero, fué abriendo brechas de luz en las obscuras mentes, y al mismo tiempo que la mano del niño se hizo ligera y firme en la escritura, el alma que animaba esa mano se hacía ligera y firme para creer y para vivir.

Inspiró a tal punto el amor del pueblo, que en la capitulación del año 1811 salvó su prestigio de patriota reconocido plenamente por el Cabildo.

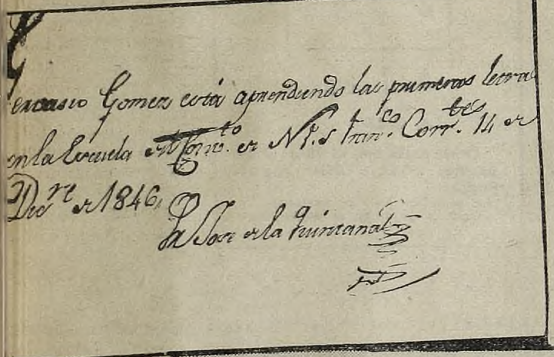
Después de treinta años de lucha desinteresada, uno de sus ex discípulos —gobernador entonces de la provincia— le acordó una remuneración. El lego maestro la rechazó en virtud de su apostolado, y obligado a aceptarla o renunciar a la enseñanza, inclinóse a la oferta tomando un ayudante, a quien designó la mitad de lo acordado y dando lo demás a los necesitados, que llovían seguros de encontrar no sólo la palabra del luminoso espíritu, sino "todo" lo que el hombre generoso pudiera dar de sus escasos bienes.

Después de cincuenta y siete años de enseñanza, vencido por la edad, consumido por la austeridad de su vida, quebrantado por la severidad de la orden a que pertenecía; después de haber hecho hombres de bien a los niños de su escuela, cayó herido por la vejez frente a su misma celda.

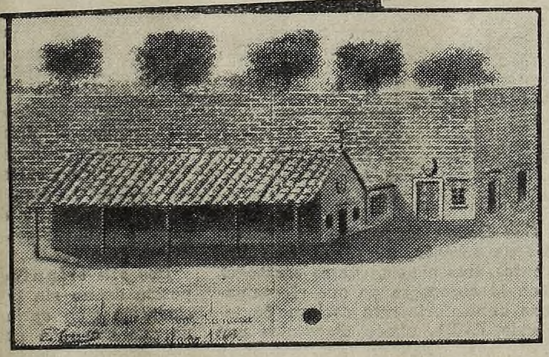
Dos años después, en 1862, el 16 de abril, cerraba para siempre sus ojos, que habían visto surgir más de una generación, que él mismo guiara con sus manos de apóstol y con la luz de su inteligencia.

Queda ahora, inmortalizado en el mármol, en el atrio del convento de los franciscanos, y en el interior del patio guardado por la clausura, su habitación de trabajo, sus libros, sus recuerdos, que son otras tantas reliquias como sus cenizas en la catedral, para esta ciudad de Corrientes, tan llena toda ella de las riquezas del pasado.

Tal es, a grandes rasgos, la figura moral de este educador que en la época heroica tanto hizo por la cultura popular.



CERTIFICADOS DE ESTUDIOS *que otorgaba Fray José de la Quintana a sus discípulos más destacados.*



COLEGIO DE SAN FRANCISCO, *donde el maestro educó varias generaciones.*

Fotos Cabrera

DÉ NUEVO ENCANTO A SU SONRISA



Ahora es Fácil Embellecer los Dientes Sucios y Manchados—Darles Blancura Seductiva

Limpieza Antiséptica Especial que les da Rápidamente Nuevo Brillo y Blancura Natural

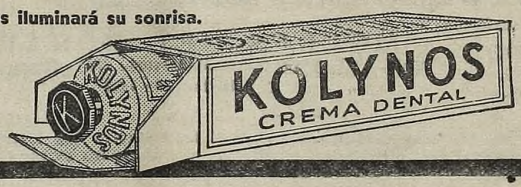
Algo que arruina la belleza y el atractivo femenino, es una dentadura sucia y manchada.

Dé a sus dientes la limpieza antiséptica especial con Kolynos, que los dentistas recomiendan, porque Kolynos destruye al instante los peligrosos gérmenes bucales causantes de las manchas, el descoloramiento y la caries dental. Simplemente use un centímetro de la crema en un cepillo seco— y al instante la espuma antiséptica de Kolynos limpia todas las superficies dentales y todos los intersticios. Pronto sus dientes adquieren nuevo brillo y blancura seductiva. Sentirá su boca deliciosamente limpia y fresca.

Compre un tubo de Crema Kolynos ahora mismo y observe la rapidez con que su dentadura adquiere el lindo brillo de las joyas relucientes, dando a su sonrisa encanto irresistible.

Economice— compre el tubo grande.

Kolynos iluminará su sonrisa.



41H

AYUDE A SUS RIÑONES. Si a causa del mal funcionamiento de los riñones o de la vejiga, padece usted de micciones nocturnas, dolores reumáticos, ardores en la uretra, escozor, picazón o acidez, tome CYSTEX.

Garantizamos la devolución de su dinero si no quedara completamente satisfecho. — En todas las farmacias.

El Hogar

Dirección, Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO 262-300
Unión Telef. 60 Caballito 1020 al 1029 — Dirección Telegráfica "Senyah"

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR

Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación.

No se acuerdan representaciones exclusivas.

La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

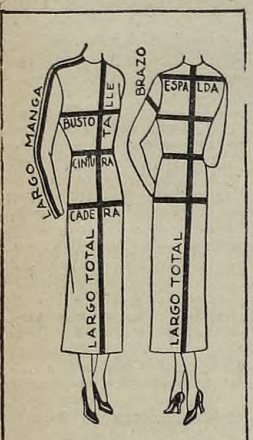
REPRESENTACIONES EN EL EXTERIOR

ESTADOS UNIDOS. — Universal Publishers Representatives Inc., 500 Fifth Avenue, Nueva York.

GRAN BRETAÑA Y EUROPA. — Sr. J. R. Chanter, Aldwych House-Aldwych-Londres. W. C. 2.

La iniciativa de *El Hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver página 26

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE 12.30 a 14.30.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 (antes Montevideo 260) - Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Cupón para solicitar moldes



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.os....., publicados en EL HOGAR, de fecha..... de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDA Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante .....

Calle .... N°.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 795 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes.

CONTRACT-BRIDGE

(Continuación de la pág. 75)

EL CURSO DE P. HAL SIMS

MILAGROS DE LAS CARTAS

NO hace mucho ilustré una mano de torneo en la cual el declarante tuvo un resultado desastroso, a pesar de que tanto el remate como el carteo fueron correctos. A pesar de tener:

♠ K-Q-J-10-X
♡ A-X
◇ A-X-X-X
♣ K-X

con Q-10-X-X-X en corazones y Q-J-X-X en tréboles en el Muerto, el contrato no pasó de dos piques; sin embargo, las cartas conspiraron para que tuviera tres multas, y aprovecharon la ocasión para hacer esto cuando el declarante estaba vulnerable. Los otros días se presentó un grupo similar de cartas. La mano Este tenía:

♠ A-10
♡ K-Q-9-X
◇ J-6-5-4-3
♣ Q-X

y los adversarios, después de declarar corazones y piques, negándolos mutuamente, llegaron por fin a un contrato de seis diamantes por Sud. El jugador Este se felicitó por haberse quedado callado hasta entonces, y con mucha firmeza dobló esta declaración. ¿Quién de nosotros podría haber resistido este doble?

Estas eran las cuatro manos:

♠ K-Q-J-3-2
♡ X
◇ Q-10-9-2
♣ J-X-X

♠ 9-8-X-X
♡ X-X-X
◇ —
♣ 10-9-X-X-X-X

N
O E
S

♠ A-10
♡ K-Q-9-X
◇ J-6-5-4-3
♣ Q-X

♠ X-X
♡ A-J-10-X-X
◇ A-K-8-7
♣ A-K

Sud Dador. El remate se desarrolló: un corazón, un pique, tres diamantes, tres piques, cuatro corazones (con la esperanza de que el compañero aumentaría esta declaración teniendo K-X), cinco diamantes por Norte, seis diamantes por Sud. Este dobló y Sud dijo que declaró mal la mano porque después de su declaración forzosa en diamantes tenía miedo de redoblar, mientras que si sólo hubiese declarado dos diamantes en la segunda vuelta hubiera conseguido el slam con la misma seguridad, y en este caso hubiera redoblado. El remate entonces se hubiera desarrollado: un corazón, un pique, dos diamantes, dos piques, tres corazones, cuatro diamantes (no tres sin triunfos), seis diamantes, doblo, redoblo.

Sea como sea, Sud no tuvo dificultad en hacer los seis diamantes. Se pueden tender siempre que Sud haga salir el As de pique antes de jugar uno de sus diamantes altos y gane los dos tréboles antes de jugar la tercera vuelta de piques. En la mayoría de los casos la mano se jugó en tres sin triunfos, haciéndose cinco; un jugador hizo seis sin triunfos porque Este no ganó el primer pique, descartando en cambio el 10. El declarante jugó ahora un pique pequeño de la mano Norte, haciendo salir el As. En otra mesa, Este, no siendo vulnerable declaró un sin triunfo después que Sud había declarado un corazón y Norte un pique. Sud dobló y la multa fué 1.000 puntos (antiguo scoring). Oeste se olvidó de rescatarlo en tréboles.

PROBLEMA DE BRIDGE N° 114

Por PATRICK EASEDALE

Norte hizo una declaración forzosa, bastante dudosa, de dos tréboles, y Este dobló. Sud, luego se aventuró a declarar dos corazones, y Norte aumentó a cuatro.

♠ **A-9**
♡ **A-Q-10-3**
◇ **A-Q-J-9**
♣ **A-J-7**

N
O E
S

♠ **7-5**
♡ **9-8-7-6-4-2**
◇ **8-5**
♣ **Q-10-8**

Oeste salió con el 10 de diamante. ¿Cómo debe jugar Sud?

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 83.)

Aclarando un error

Algunos de mis lectores han quedado bajo la impresión de que cuando un jugador Sims inicia el remate en primera o segunda posición, se compromete a redeclarar su mano no importa cuál sea la respuesta de su compañero. Esto no es verdad. Garantiza material de redeclaración, pero este puede ser en tal forma que constituya sólo buena voluntad para dejar al compañero jugar la mano en un sin triunfo. Por lo general, naturalmente, el iniciante no pasará a una respuesta de un sin triunfo si está débil, porque la mano estará más segura con una redeclaración del palo inicial si es de cinco o más cartas, o la declaración de un segundo palo si la mano contiene otro palo. Sin embargo, si no es posible tal redeclaración, porque el palo es corto y la mano es mínima — menos de cuatro bazas primarias sin buenas cartas intermedias — de manera que el iniciante tiene sólo dos alternativas: pasar o declarar dos sin triunfos, entonces debe pasar.

Dos sin triunfos sobre una respuesta de un sin triunfo es una declaración muy optimista que la mano que responde aumentaría a tres aun con una mano bastante modesta. El análisis es el siguiente: Aparentemente, las dos manos tienen sólo un palo declarable, y éste no es redeclarable. Por consiguiente, el game es muy poco probable, excepto que uno de los compañeros pueda dar alguna respuesta que no sea mínima, o el iniciante pueda aumentar la respuesta de un sin triunfo a dos sin triunfos. Faltando esto, lo mejor es jugar la mano en el contrato más bajo y seguro posible. Un sin triunfo es más bajo que dos en un palo, y con este remate este contrato parece ofrecer por lo menos tanta o más seguridad.

EL TEATRO

POR JOAQUIN LINARES

"EL GATO Y SU SELVA"



SAMUEL EICHELBAUM

TODOS han caído en el engaño que Samuel Eichelbaum urdió para hacer posible el estreno de "El gato y su selva". Inducidos por el autor, sólo han visto en la obra el problema que no existe: el de los solterones. La soltería no es el conflicto dramático de los protagonistas. Es sólo un disfraz tras el cual se percibe "algo" innominable por su morbosa turpitud. Juzgad por este sucinto análisis: Mercedes y su sobrino carnal Eleuterio no han buscado el amor fuera de su casa; tampoco lo han dejado entrar. Ni experiencias sentimentales, ni anhelos eróticos irrealizables, ni fracasos amorosos motivan su soltería. Es que los dos—digámoslo con la palurda terminología de estas aberraciones—están "ligados". Mercedes espía y cela a su sobrino con obsesión impura. En las primeras escenas lo amonesta airadamente porque Eleuterio ha platicado en demasía con una joven planchadora. La sospecha de que el maduro sobrino intenta enamorar y seducir a la mozuela enloquece a la vieja solterona. Husmea en los papeles privados y en las ropas de Eleuterio buscando rastros de alguna mujer que pudiera arrebatárselo. Al pillarle, muy oculto, el retrato de cierta dama, la vieja se pone fuera de sí como ante un hecho horroroso. Ardiendo en celos se presenta en la casa de su "rival" y cínicamente le echa en cara el "crimen" de seducir a Eleuterio. Esta monstruosidad sube de punto en aquella escena en que la solterona se identifica con la propia madre de Eleuterio, y le recuerda a éste que ella lo ha lavado, vestido y mimado de niño y de hombre. Eleuterio es un "malquerido" de la más perversa especie. En el bello drama benaventino la violenta pasión del padrastro por la hija de su esposa—a quien también quiere imponer una perpetua soltería—no es "contra natura", sino convencionalmente ilícita. Por sus venas no corre la misma sangre. "El gato y su selva" no contiene un problema humano, de validez específica. Se trata simplemente de la "novela de la familia", de inspiración e índole freudianas, circunscripta—como observó Jung—a una secta y un núcleo racial definidos, cuyo aislamiento religioso y social les dan esa cohesión y ligamiento de "familia", pero también inocula en sus individuos ese mal denominado "complejo de Edipo". Eichelbaum ha calcado, con ingenuidad y torpeza de colegial, la fórmula psicoanalítica de Freud. Advertimos, en sus sinuosas escenas, instintos "reprimidos", síntomas "defensivos", confesiones falsas de los neuróticos, etc.; toda esa quincallería psicológica tomada de libros mal traducidos—no de la observación directa, real—que corrompe hoy el alma y la inteligencia de los incautos adolescentes de las escuelas nacionales. La obra está plagada de oropeles y falsedades psíquicos. Si un espíritu sano jamás se envilece ante otro ser que le declara su amor, mucho menos un neurótico, de complejidad erótica, en el cual siempre se da una superestimación de sí mismo. Esa cínica exhibición que Eleuterio hace de su indignidad moral ante la mujer que lo ama es una falsificación pseudocientífica de esta literatura morbosa. Rechazamos enérgicamente la calumniosa imputación de que en "El gato y su selva" se refleja un hogar "típicamente porteño". Su tenebrosidad, su exotismo, su atmósfera irrespirable, la suciedad del problema y de las almas, pertenecen a otras latitudes y otras sociedades. Teatralmente, la comedia está construída con mano inhábil. Su acción es extática, tartajosa, pesada. Personajes perpetuamente sentados, que hacen gala de una verborrea confusa, cortada por silencios y pausas interminables, que el público aprovecha para toser y murmurar. Después de cada silencio, algún personaje dice, por ejemplo, que la sopa se enfría... El diálogo es retorcido, amanerado, árido. Abundan en él las incorrecciones y chapucerías idiomáticas.

Los decorados, excelentes; la interpretación, esmerada, en conjunto. Descollaron singularmente las actrices Iris Marga, Eva Franco y Delfina Fuentes; y los actores Mario Danesi y Santiago Gómez Cou.

Con la elección de "El gato y su selva" la comisión de lectura del teatro oficial evidencia su falta de criterio y un extraño mal gusto, inexplicable considerando que entre sus miembros hay escritores de gran cultura teatral y de fino sentido estético. Este desacierto, en su primera intervención, puede malograr nuestra incipiente institución artística tan brillantemente iniciada. El público de Buenos Aires, que ha auspiciado con tan evidente entusiasmo al teatro Nacional de Comedia, se llamaría a engaño si los errores continúan simbolizando injustamente en "El gato y su selva" el arte dramático argentino de estos momentos.

LOS LIBROS

POR RAMON DOLL

LA UNIVERSIDAD ARGENTINA



Doctor RICARDO LEVENE

EL doctor Ricardo Levene es uno de los pocos hombres que hayan consagrado su vida entera a la Universidad. Ha reunido en un libro que titula "Fuerza transformadora de la Universidad Argentina" una serie de trabajos que destacan su labor eficaz en esa rama de la cultura, donde ha ocupado puestos tan eminentes como rector en La Plata. En ocasión de homenajes o acontecimientos diversos, el doctor Levene expone ideas generales sobre lo que es y lo que debe ser la cultura universitaria argentina, en relación a las características de nuestro medio y al material humano de que dispone. En todos esos trabajos, la personalidad de Levene aparece con el relieve propio, de que ya hicimos mención mas arriba, es decir, su dedicación absoluta a la enseñanza superior. En ningún momento Levene puede ser confundido con el profesor que desempeña su cátedra como un "dilettante", al margen de sus actividades profesionales y en las horas que le dejan libres el bufete de abogado o el consultorio médico. Sin duda que ya hoy es más general el profesor consagrado, pero nos atreveríamos a afirmar, sin temor de ser desmentidos, que cuando Levene comenzó su labor universitaria, él podía ser contado como una excepción en tal sentido. A través de los trabajos que completan el libro citado, dos preocupaciones de sumo interés público absorben el espíritu del ex presidente de la Universidad de La Plata, y no descuida ocasión de explayarlas desde aquel alto sitial. Una, la de hacer de la Universidad un renovado organismo democrático, no en el sentido simplista y formal que algunos corifeos de la Reforma entienden por tal, es decir, una anécdota politiquera y electoral de entrega al mayor número, sino en un concepto más profundo de que la Universidad permanezca siempre abierta a las sugestiones de la vida y de la realidad social del país. A través del significativo discurso de Levene que coloca bajo el título "Alma máter" y del pronunciado en ocasión del "cincuentenario del Colegio Nacional de La Plata", puede observarse cómo el mecanismo electoral de la reforma no es más que un expediente gubernativo, si además no aporta a la Universidad todas las energías dispersas, las experiencias de afuera; bien dice el doctor Levene que aquella institución "no es un orbe aparte, recogida en sí misma, bien tapada en su caparazón legal, sino que se nutre de las ideas que la circundan, de los progresos técnicos o de las inquietudes espirituales". Los excesos de la reforma universitaria provinieron de que se entendió por "renovación democrática" de los claustros una absurda igualdad numérica de profesores y alumnos que confundió el continente por el contenido. En la memoria que corre bajo el título "La cultura y la universidad de La Plata", puede meditarse sobre una orgánica idea de "democracia universitaria", en tanto el doctor Levene agota las posibilidades de realizarla.

No menos importante es la cuestión, vital para una Universdad, de la cultura desinteresada, es decir, la enseñanza de esas materias puramente especulativas, sin aplicación directa a las profesiones que se aprenden en cada una de las facultades. Casi no hay trabajo del doctor Levene, de los reunidos en este libro, en que la apremiante preocupación no aparezca, y cabe elogiar la labor lenta y silenciosa de este director de la enseñanza, para construir siquiera los cimientos de la verdadera, la auténtica Universidad, que no es, como entre nosotros, la administración general de las Facultades, sino el vasto templo que las abarca a todas, les impone directivas, en una palabra, les da su "razón de ser". Al estudiar los orígenes de la Universidad de Buenos Aires, el doctor Levene marca un hiatus depresivo durante el gobierno de Rosas, y dice que imponer una adecuación de los programas al sistema político era disgregar la Universidad. Sin embargo, fuerza es convenir que la verdadera Universidad se adecua al sistema político reinante y que la disgregación sobreviene cuando esa adecuación no existe. Por lo menos, ella es vital para la Nación, so pena de convertir la enseñanza en abigarrado bazar de doctrinas, sin significación alguna y sin influencia sobre la sociedad en que ambos compartimientos de la cultura actúan. No hay, por ejemplo, una universidad que tenga los elementos necesarios para poder enseñar cuál historia es más "nacional", si la anterior o la posterior a Caseros y Pavón dislocamiento que el doctor Levene proyecta en algún programa.

No se lea aquí ningún cargo sobre alguna rápida afirmación del autor, máxime cuando el libro todo es el exponente de una actividad estremecida de cariño y henchida de sabiduría. Este libro del doctor Levene merece ser conocido.

POLITEAMA ARGENTINO

CORRIENTES Y PARANA — U. T. 38-5214

TEMPORADA OFICIAL 1936

FEDERICO GARCIA SANCHIZ



285 PLATEAS...

...se abonaron ya para el ciclo de actuaciones de FEDERICO GARCIA SANCHIZ, que se iniciarán en la primera quincena de julio, con arreglo a los títulos y características siguientes:

★ LOS MARAVILLOSOS CAMINOS DEL SANTO GRIAL.

(Proceso e itinerario del Cáliz de la Cena, desde la casa de Arimatea, en Jerusalén, donde se instituyó la Eucaristía, al "Parsifal" de Wagner. Nuevos datos sobre este gran tema sacro y artístico, que ha inspirado obras monumentales en todas las lenguas. Poema sacro.)

★ LA MAJA DESNUDA Y LOS EMBOZADOS

(Los amores de Goya y la duquesa de Alba, y de la reina María Luisa y su favorito Godoy, en el ambiente pintoresco de la corte de Carlos IV, invadida España por las huestes napoleónicas y en vísperas de la independencia de América. Pintura y pinturas del siglo XVIII.)

★ SOL Y VIENTO DEL SAHARA

(Viaje al desierto por antonomasia, nomadismo con los beréberes y exploración de la misteriosa ciudad de Smara, solitaria en el arenal infinito. Caravanas de camellos y vuelos de aviones militares. Gran reportaje oral.)

★ POR LOS SIGLOS DE LOS SIGLOS DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

(Divagación sentimental por el mayor conjunto arquitectónico de granito que existe en el mundo, las peregrinaciones medievales y los más novelescos lances de la picardía y el heroísmo. Son de campanas y el arrullo de las zanfonas trovadorescas. Poema histórico.)

★ HORARIO Y TELEVISION DEL MUNDO DESDE BUENOS AIRES

(Original e inédita colección de miniaturas de pueblos y multitudes que, con apariencias de un capítulo geográfico, desarrolla en realidad todo un viaje, no sólo alrededor, sino por dentro del mundo. Humorada geográfica.)

★ CUANDO VUESTRAS ABUELAS ERAN JOVENES Y ESPAÑOLAS

(Museo de mujeres hispánicas, desde los días de Isabel la Católica a los de Isabel II, los del Romanticismo; es decir, de todo el tiempo en que procedían de la península los linajes del Plata. Cada una de las damas representativas es evocada en su palacio y jardín, con sus vestiduras históricas, y formándole séquito su pintor, su músico, su poeta y demás figuras de época y situación. Charla lírica.)

Continúa abierto el abono en la Administración del teatro (PARANA 353).

RESEÑA DE ARTE Y LETRAS



El rincón de los niños



Los dientes del niño sano son blancos, regulares, iguales. Si son amarillentos, rugosos o desiguales; si presentan en su borde libre pequeñas excavaciones; si son demasiado pequeños o redondeados, consulte al médico.

ALGUNOS CONSEJOS SOBRE CIERTAS ENFERMEDADES EN LOS NIÑOS

Diremos, en primer lugar, dos palabras sobre la ictericia de los recién nacidos. Puede asegurarse que ochenta bebés, sobre cada ciento, presentan, en el momento de nacer, lo que se denomina ictericia sanguínea. La piel es, entonces, de color amarillo anaranjado, más bien color amarillento de origen hepático; pero permaneciendo, por lo demás, todo su estado general en excelentes condiciones.

Muy a menudo no es posible advertir esta anomalía de la piel sino al apoyar un dedo con bastante fuerza sobre ella, como para producir una mancha blanca, la que, precisamente, en vez de ser blanca, resulta de color amarillo anaranjado.

Esta clase de ictericia no asume gravedad alguna y pasa por sí misma.

En cambio, si la piel y los ojos se viesen de color amarillo del limón, la orina de color obscuro, las deposiciones decoloradas, trataríase entonces de una verdadera ictericia de origen biliar, lo que significa una enfermedad bastante grave.

Y únicamente el médico podrá indicar el tratamiento apropiado y que, por lo general, consistirá en una dieta hídrica, o bien de leche rebajada con agua pura; fermentos lácteos, lavajes intestinales con agua ligeramente salada, etc.

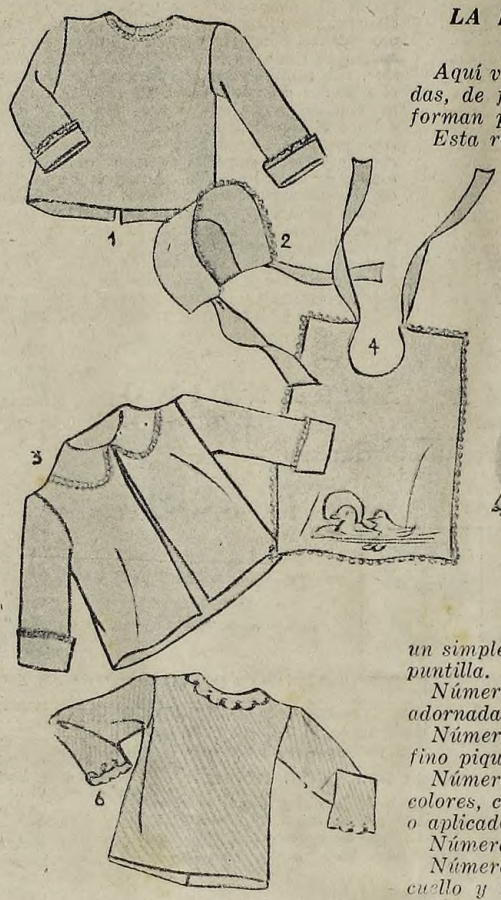
El primer signo que permitirá advertir la vuelta a la normalidad será el retorno del color de las deposiciones.

La coloración amarillenta de los ojos desaparecerá más tardíamente.



LA ROPITA DE NUESTROS PEQUEÑOS

Aquí vemos, agrupadas, algunas prendas, de forma práctica y elegante, que forman parte del "trousseau" del bebé. Esta ropita está adornada, ya sea de un simple festón, ya sea de una pequeña puntilla.





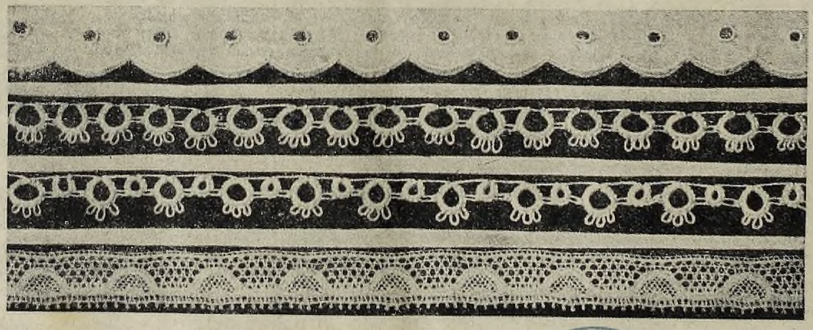
Número 1. Batita en batista blanca, adornada de puntilla.

Números 2 y 3. Saquito y gorra en fino piqué.

Número 4. Servilleta para bebé, en colores, con motivos de patitos, bordado o aplicado.

Número 5. Vestidito de linón.

Número 6. Batita en piqué, con el cuello y mangas festoneados.





Número 7. Detalle del festón y las puntillas que adornan las diversas piezas del ajuar.

Número 8. Dibujo de los patitos para la servilleta. Se bordan en punto lanzado, con hilo cordoné de dos o más colores.

TABLA DE CRECIMIENTO DE UN NIÑO DURANTE LA PRIMERA INFANCIA

Recién nacido..	50	ctms.
1.er mes.....	54	„
2º mes.....	57	„
3.er mes.....	60	„
4º mes.....	62	„
5º mes.....	63	„

Después del quinto mes, un aumento progresivo de un centímetro por mes.

6º mes.....	64	ctms.
7º mes.....	65	„
8º mes.....	66	„
9º mes.....	67	„
10º mes.....	68	„
11º mes.....	69	„
12º mes.....	70	„

Las enfermedades agudas, contagiosas o graves, como la erisipela, sarampión, difteria, fiebre tifoidea, infecciones generales, etc., impiden el amamantamiento mientras ellas duren, pudiendo después de estar curadas reanudarlo, con las precauciones necesarias para evitar el contagio del niño.

Mientras dure la enfermedad, la madre debe extraerse varias veces por día la leche por medio de los aparatos denominados sacaleche, para que ésta no se le retire completamente.

Es frecuente que después de una interrupción de varios días, la succión del niño produzca la reaparición de la leche.

Las lesiones cardíacas bien compensadas y sin ningún signo funcional no impiden la crianza.

(Del libro "Higiene y Puericultura" del doctor Mariano Etchegaray.)

POP



JUANITO Y CHINGOLO

(Continuación de la pág. 77)

Dieron con él en una pulpería. Acababa de matar a un perrito con quien tuvo una discusión en unas carreras, y bebiendo trataba de olvidar el crimen. Como tenía hambre, vendió su mordiscón por un pedazo de carne. Lo hicieron dormir, le afilaron bien los dientes, y a la mañana siguiente lo enfrentaron a "Milico". La pelea fué pareja, pero en una de esas, con gran sorpresa de Juanito y sus huéspedes, los dos cerraron la boca y se abrazaron. Eran hijos de la misma madre, y se reconocieron por lo malos que eran los dos. Se dieron después la mano, y, pegando cola con cola, desafiaron a los demás. Hubo un desparramo de perros.

Al ver que todos sus planes fracasaban, Juanito daba vueltas en la cama. ¿Qué hacer? Entonces soñó que "Chingolo" solo, sin la ayuda de nadie, se vengaba de "Milico". ¿Cómo? La casualidad hizo que se encontraran en pleno campo. El primero en atacar fué "Chingolo". Su coraje lo perdió; "Milico" lo partió en dos de un tarascón, y entonces él, al ver a su perrito muerto, tomó ranchos, vacas, caballos, estancias, milicos, carros, una majada, todo lo que su imaginación le ponía al alcance de su mano, y con todo le tiraba al animal, a quien consiguió dominar y tapar.

En sueños veía el cadáver de "Milico", sobre el que se apilaban mil objetos: rodeos enteros, galpones, estancias, él, sus padres, todo lo existente. Poseído de rabia, daba gritos en su camita; pedía cosas más grandes aún. Logrado su objeto, muerto "Milico", él y "Chingolo" reían. Fatigados, soñó que los dos se dormían satisfechos.

Triste realidad

A la mañana siguiente, bien temprano, sus padres lo recordaron. La cama de Juanito estaba toda revuelta. Al despertar, lo primero que dijo fué esto:

— Máma, lo matamos al perro de Timoteo.

En seguida, riendo, buscó a "Chingolo".

¡Pobrecito!... Estaba muerto bajo las cobijas, el colchón y la almohada.

Recién entonces comprendió que a quien había muerto en sueños, arrojándole encima tantas cosas, no era el perro de Timoteo, sino el suyo.

Gran dolor se anidó en la casa. Por la tarde, de duelo los tres, lo enterraron junto al gallinero. Juanito hizo una cruz de palos, que él mismo puso en la cabecera de la tumba, y su padre escribió en un cartón este epitafio, que Juanito dictó y clavó luego en la cruz:

"Aquí descansa el perro más desgraciado del mundo."

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 114

(Continuación de la pág. 80)

Esta es una mano muy interesante. Si Este tiene toda la fuerza que falta, incluyendo K-J-X de triunfos, Sud está perdido. Lo mejor que puede hacer es ganar la primera baza con el As del Muerto y jugar la Dama de diamantes con la esperanza de que Este gane con el Rey. Este, probablemente jugará un pique. Sud gana en el Muerto, juega el As de corazón y luego el Valet de diamante, descartando su otro pique. Luego debe jugar el otro pique del Muerto y triunfar, para quitar todos los piques de su mano y del Muerto. Ahora juega un triunfo entregando la mano a Este. Si Este tiene el último diamante puede deshacerse de la mano. De lo contrario estará obligado a jugar tréboles o piques y entonces Sud obtiene su contrato. Todo esto es nada más que una especulación, pero es el carteo que ofrece mejores probabilidades a Sud.



MISS KISSINGA, Reina de la Esbeltez, con la camisa que antes usaba, es ahora LIVIANA COMO UNA PLUMA, gracias a este PRODUCTO ALEMAN

Para Combatir la Obesidad sin Perjudicar la Salud

ADELGACE. **Emplee "TABLETAS KISSINGA", UNICAS IMPORTADAS DEL FAMOSO BALNEARIO TERMAL KISSINGEN que contienen la SAL NATURAL de Kissingen, célebre para adelgazar. Se venden en cajas de CIEN tabletas, QUE DURAN MAS DE UN MES. ¡RECHACENSE IMITACIONES!**

"TABLETAS KISSINGA", de FAMA MUNDIAL, autorizadas bajo "Venta Libre", NO CONTIENEN alfa-dinitrofenol, iodo, ni preparados opoterápicos como tiroides, etc. TOTALMENTE INOFENSIVAS, NO ATACAN EL CORAZON NI DEBILITAN. TRATAMIENTO EFICAZ, SENCILLO, ECONOMICO.

GRATIS se envía prospecto ilustrativo; solicítelo a la Droguería Suizo-Argentina Limitada; Rivadavia 2284, Buenos Aires.





Horas de clase



PARA LA TAREA DIARIA

LA COSTA MARITIMA Y EL SUR ARGENTINO

CONOCIMIENTOS

Generalidades. — Esta región, llamada la Patagonia, comprende los territorios nacionales del Río Negro, Neuquén, Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego.

a) Accidentes de la costa. — Golfos: San Matías (Río Negro) y San Jorge (Chubut y Santa Cruz). Cabos: San José (Chubut), Tres Puntas y de las Vírgenes (Santa Cruz), San Diego (Tierra del Fuego), San Juan (Isla de los Estados) y Hornos (Isla de Hornos). Estrechos: Magallanes (entre Tierra del Fuego y el continente), Lemaire (Tierra del Fuego e isla de los Estados) y Falkland (en las islas Malvinas). Islas: Malvinas, Tierra del Fuego, de los Estados y de Hornos. Puertos: San Antonio, Madryn, Comodoro Rivadavia, Santa Cruz y Ushuaia.

b) Aspecto general de la Patagonia. — Se alza en forma de meseta cubierta de estepas hasta la terminación de los Andes en la Tierra del Fuego. La latitud es muy elevada, el clima riguroso, el país poco habitado. Las lluvias abundantes de las alturas andinas alimentan ríos caudalosos que vierten sus aguas directamente en el Atlántico.

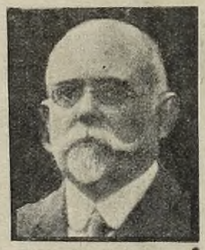
c) Hidrografía. — Río Colorado (600 km.); Río Negro, formado por el Neuquén y el Limay (640 kilómetros); Chubut, con su afluente el río Chico (400 kilómetros); el Deseado, Belgrano, Santa Cruz y Gallegos. Lagos: el hermoso lago Nahuel Huapí, entre Neuquén y Río Negro, a 750 m. sobre el nivel del mar, con una extensión de 525 km.², 26 islas y hasta 300 m. de profundidad; el Lacar, Buenos Aires, Viedma, Argentino y San Martín.

d) Producciones. — Maderas, frutas, cereales; petróleo, hierro, carbón de piedra; lanas, pieles; pesca: ballenas, lobos marinos, peces y mariscos.

Flora.—Predominan: totora, sauce americano, chañar, algarrobillo, jarilla, hayas, cactos, araucarias, jume, etc.

Fauna.—Abundan: zorro, liebre de la Patagonia, vizcacha, tucutuco, peludo, guanaco, lechuza, albatros, gaviota, pingüino, ballena, lobo marino, etc.

El petróleo. — Fué hallado en Comodoro Rivadavia el 13 de diciembre de 1907. Actualmente se explotan yacimientos petrolíferos en Plaza Huincul, Neuquén, Mendoza, Salta, Jujuy.



El perito don Francisco P. Moreno.

Al destilar el petróleo se obtienen los siguientes productos: bencina o gasolina, petróleo o aceite de alumbrado, aceites lubricantes, la vaselina, la parafina, etc.

La ballena. — La caza de la ballena en nuestros mares del Sur representa una actividad comercial importante. La ballena es el mayor de los animales conocidos, habiéndose hallado ejemplares de 30 metros. Es de color obscuro y tiene la cabeza y la boca muy grandes; se alimenta de pececillos y moluscos pequeñitos.

El lobo marino o foca. — Este animal, que también es perseguido para industrializarlo, es de gran tamaño; algunos ejemplares llegan a medir dos metros; su cuerpo tiene forma de pez; la cabeza y el cuello son como de perro; las extremidades, cortas, las anteriores con los dedos de las manos palmeados, y las posteriores semejantes a aletas. Nada admirablemente, pero anda con dificultad, arrastrándose.

El guanaco. — Se llama también huanaco. Es un cuadrúpedo rumiante, de un metro y setenta hasta la cruz, y dos metros de largo. Vive en manadas. Huye a la vista del hombre. Se aprovecha su carne, su cuero y su lana. Como el camello, conserva agua en uno de sus estómagos. Millares de guanacos son sacrificados todos los años para hacer quillangos con sus calientes pieles. El quillango es una manta, que usaban y usan aún las indias del Sur, echada a la espalda y prendida al pescuezo con un alfiler de hierro. Se usa como cobija o alfombra.

e) Los indios. — En la Patagonia habitaron los indios que le dieron nombre, los patagones, los mismos que ahora llamamos tehuelches y onas. Eran los indios de tipo mejor desarrollado. Sus descendientes viven en estado semisalvaje, en toldos, y dedicados a la caza y la pesca. Al sudoeste corresponde mencionar a los yaganes, que se diferencian algo de aquéllos; son de mediana estatura, desarrollo defectuoso y facciones desagradables. Se cubren con cueros, viven en chozas de ramas y paja, usan canoas de cortezas de hayas, cosidas con barbas de ballena; pescan con redes y trampas, fabrican adornos de caracoles y espinas, recipientes de cortezas, canastas de fibras vegetales, canoas de cuero, arpones de hueso, palas, remos, etcétera. Tienen un perro indígena que adiestran para que les procure alimentos. Usan el arco, flechas de hueso, madera y piedras.



Rebaño de ovejas en la Patagonia.

f) Poblaciones. — Neuquén: La capital: Neuquén; Chos Malal, Junín de los Andes y Codihué. Río Negro: La capital: Viedma; General Roca, Coronel Pringles, Conesa y San Javier. Chubut: La capital: Rawson; Puerto Madryn, Trelew, Colonia 16 de Octubre o Gaimán, y Comodoro Rivadavia. Santa Cruz: La capital: Puerto Gallegos; Deseado y Santa Cruz. Tierra del Fuego: Ushuaia; San Sebastián y Puerto Bridges.

CALENDARIO ESCOLAR

11 DE JUNIO

1580. — Don Juan de Garay funda por segunda vez la ciudad de Buenos Aires.

LECTURAS ADECUADAS PARA LOS GRADOS SUPERIORES

ENRIQUE LARRETA: *En "Las dos fundaciones de Buenos Aires", los capítulos: "Juan de Garay" y "Recuerdo".*

ELOY FERNÁNDEZ ALONSO: *En "El Argentino", "Garay", de José Luis Cantilo.*

ELOY FERNÁNDEZ ALONSO *y* JOSÉ D. FORGIONE: *En "Savia nueva", "Ante la estatua del fundador", por Pastor S. Obligado.*

LECTURAS ADECUADAS PARA LOS GRADOS INFERIORES

EL HOGAR, *en el número 1386: "Horas de clase", "Segunda fundación de Buenos Aires".*

MUERTE DE GARAY

Como Solís, como Diego de Mendoza, hermano del Adelantado, Garay murió a manos de los indios. El 12 de julio de 1583, Garay, con algunos soldados, salió de Buenos Aires por el río, en dirección a Santa Fe, la ciudad de su predilección, la hija más querida.

Aunque conocía palmo a palmo esa parte del Paraná, se equivocó y penetró en una laguna, creyendo que acortaba el camino. Al comprobar que no tenía salida, volvió proa, y, al llegar otra vez a la boca, ordenó que la gente bajara allí para pasar la noche en tierra. Alguien le hizo notar que aquello no era prudente, pero él contestó:

— No hay cuidado, a estos indios los tengo muy sujetos, y me temen.

Esta excesiva confianza en sí mismo, lo perdió, pues los indios lo atacaron cuando más desprevenido estaba.

Pero dejemos que un cronista de aquellos tiempos nos cuente el final de la horrible aventura:

— Sorprendidos mientras dormían, Garay y cuarenta y tantos de los suyos, cayeron a golpes de macana, sin tiempo de decir: "¡Dios me valga!" Y los pocos que se salvaron en las embarcaciones lo debieron a la poderosa ayuda de Nuestra Señora la Virgen de Guadalupe, porque, implorando su auxilio en el peligro, se sintieron llenos de aliento para resistir, y se encaminaron a Santa Fe."

ACTIVIDADES

LECTURA:

LOS CANALES FUEGUINOS

Relatando un viaje por los canales de Tierra del Fuego, dice Roberto J. Payró que, al regreso, en otoño ya, vió centenares de témpanos que navegaban por el canal de Beagle, y que esos enormes bloques de hielo y las aves eran lo único que se movía en aquel paisaje ideal.

Algunas veces, a corta distancia, se veían pasar tres avutardas que volaban en triángulo: hacia la punta un macho, de blanco y brillante plumaje, y lo seguían dos hembras, parduscas. Otras veces, se observaba como un hervor del agua junto a la costa: aquel movimiento era producido por la marcha del *pato a vapor*, esa ave que no puede volar pero que, en cambio, nada como un pez.

De cuando en cuando se veía en el cielo tranquilo alguna palomita del Cabo, de alas pintadas como las de una mariposa, o el abierto abanico del *darup*, el carancho de Tierra del Fuego, que anda siempre a caza de los pingüinos pichones.

O en la costa cercana, y sobre las aguas mansas, se divisaba la blanca avutarda, pescando entre las peñas; o el gaviotín; o la pequeña y obscura golondrina de mar que, según creen los sencillos marineros, anuncia temporal si llega a posarse en un barco.

El citado escritor argentino concluye diciendo que toda esa vida animal, toda la vida que bulle en las aguas del canal de Beagle, no logra borrar la profunda impresión de soledad que producen aquellos sitios.

Otras lecturas adecuadas: *P. O. Tolosa* y *A. E. J. Fesquet*: en "Proa": "Los indios fueguinos", de Carlos Darwin, y "Una aventura en el estrecho de Magallanes", de Josué Slocum. — *Eloy Fernández Alonso* y *José D. Forgione*: En "Savia nueva": "El viejo lobo de mar", de Rubén Darío. — *Delfina Bunge de Gálvez*: En "Iniciación Literaria": "Entre los hielos del Sur" de Sergio Piñero (h.). — *Eloy Fernández Alonso*: En "El Argentino": "En la Patagonia", de Roberto J. Payró. — "En el estrecho de Magallanes", de Concha Espina; y en "El libro de la Patria": "Paisaje rionegrense". — *Carlos Octavio Bunge*: En "Nuestra patria": El capítulo "En el Sur". — *P. Henríquez Ureña* y *Narciso Binayán*: En "El libro del idioma": "Un ventisquero", de Roberto J. Payró; "El lago Nahuel Huapí", de Clemente Onelli; "Un pioneer del Sur", de Roberto J. Payró;

"El-lal", de Ramón Lista, y "En el estrecho de Magallanes", de Roberto J. Payró. — *Arturo Capdevila* y *Julián García Velloso*: En "Patria grande": "Ushuaia".

VOCABULARIO Y ELOCUCION:

a) Busca tres derivados de la palabra geografía, y empléalos en oraciones.

b) Clasifica esos tres derivados por su acentuación, por el número de sílabas y por su función en la oración.

c) Usa y analiza en la misma forma las palabras petróleo y petrolífera.

COMPOSICION:

Responde al siguiente cuestionario: Qué territorios nacionales comprende la llamada región del sur argentino? ¿Cuál es su aspecto general? Cuáles sus condiciones climatológicas? Indica las producciones características de dicha zona y las industrias en explotación. Nombra los principales accidentes de las costas, los ríos y los lagos patagónicos. ¿Cuáles son las capitales y poblaciones de importancia?

Ilustra este trabajo con láminas y dibujos adecuados.

CARTOGRAFIA:

Copia el mapa del sur argentino. Si el original de que dispones no es de tamaño apropiado, debes calcular la escala en que vas a hacer la copia, esto es, si has de aumentarlo o reducirlo, y en qué proporción: el doble, la mitad, el tercio, la cuarta parte.

Una vez resuelto esto, marca los meridianos y paralelos con arreglo al tamaño adoptado. Estas líneas te servirán para dibujar el mapa con la posición y las formas exactas. Representa las montañas por medio de pequeños triángulos; los ríos y arroyos por líneas sinuosas; los ferrocarriles por líneas rectas; los límites por puntos; las poblaciones por círculos o cuadrados.

RECITACION:

Aprende de memoria este fragmento de la hermosa poesía de Alfredo L. Bufano, titulada "Los guanacos":

El hambre y la nieve
los traen hasta el llano,
con sus negros ojos
tristes, dilatados
y húmedos
de espanto.
En tropel sonoro
pasan los guanacos.
La manada guía
el hermoso macho;
fornido, potente, magnífico,
con algo de antiguo centauro.
Las hembras lo siguen a ciegas,
temblorosas de miedo y cansancio.

Y estas adivinanzas de nuestro folklore:

Ovillejo, ovillejo,
cara de indio viejo.
(La mulita o el quirquincho.)

De noche gata,
de día beata.
(La vizcacha.)

En un campo verdeguín
está un potro potranquín,
blanca la cola y la crin
seña de tan buen rocín.
(El guanaco o huanaco.)

TRADICIONES:

Ricardo Rojas describe la ceremonia de que le tocó ser espectador en la reducción india de Quila-Quina, en las cercanías del lago Lacar, siendo practicada por la tribu del cacique Curuhuinca:

HORAS DE CLASE

(Continuación de la página anterior)

"Un buen día — dice el autor de "La literatura argentina" — el cacique llama a su gente, por medio de mensajes o pregones, y de varias leguas a la redonda, hasta donde se extienda el imperio del jefe indígena, viene la gente convocada al real de su señor, generalmente un valle pintoresco, donde ha de celebrarse la ceremonia tradicional: el *Nguillatum*. Clavan sus lanzas de colihue en el suelo, y ante cada una se arrodilla un hombre. Frente a la fila de lanzas, destácanse dos jinetes jóvenes, ése en un caballo blanco, que simboliza el día, y aquél en un caballo negro, que simboliza la noche. Cada uno de los jóvenes jinetes enhiesta un confalón o pequeña oriflama. Detrás de los hombres arrodillados, pónese en pie una hilera de vírgenes, todas entradas en la nubilidad ese año, y vestidas con grandes mantos negros, decorados, como sus cabelleras, por prendedores y collares de plata. A la vera del grupo ritual, forman las indias viejas, con la machi que reza o canta la salmodia, y el indio que toca la trutruca, larga y bronca trompeta, que a la voz del cacique da en sus ronquidos las señales que rigen la ceremonia. Esta se desarrolla por una ronda de las vírgenes, al son del kultrum y la pifilca, o sea del tambor y el pífano locales; por una carrera circular de los jinetes, en torno de las lanzas, como si aquello fuese un símbolo de la rotación solar; y, finalmente, por el sacrificio de una vaca sagrada, cuya carne se asa y reparte a la tribu, rociada con chicha, mientras el sacrificador de la res ofrece al sol el corazón palpitante que arranca a la víctima aún viva, del pecho abierto y sangrante.

(El maestro hará un relato oral de esta sugestiva tradición indígena.)

ANECDOTA:

Era el año 1880. El perito don Francisco P. Moreno, que exploraba el sur argentino, cae prisionero de Chauimeu, hijo del cacique Molfinqueupu (pedernal sangriento), que prestaba obediencia a Shaihueque, gobernador indio de las Manzanas. El ilustre perito argentino fué llevado a Caleufú para ser juzgado en consejo de guerra presidido por el propio jefe de las Manzanas, a quien calificó Moreno como "el cacique de la cara de león altivo".

Don Francisco P. Moreno pasó desarmado entre los insultos de los capitanejos y de la chusma sedienta de sangre, e irguiéndose ante el jefe supremo, le dijo:

— ¿Desde cuándo se le trata al cristiano como a un perro? Antes de hablar se le da de comer.

Su vasto conocimiento de las costumbres indias, demostrado en la ocasión una vez más, le permitió ganar tiempo y salvarse, pues junto con sus compañeros logró luego evadirse en una balsa, descendiendo por el río Limay.

Cinco años más tarde, don Valentín Shaihueque, el último gobernador indio de las Manzanas, llegaba prisionero a Buenos Aires, según se lo vaticinara el perito Moreno.

En el año 1903 este ciudadano patriota y distinguido hombre de ciencia devolvía al gobierno las tierras que se le concedieran en premio a sus trabajos, tierras que han dado origen al actual Parque Nacional del Sur.





Pst!... Pero no digan que yo se lo dije...



YA se ha hecho pública aquella primicia adelantada por mí hace mucho tiempo sobre la compra del palacio Anchorena en la plaza San Martín. Allí instalará el gobierno la sede del ministerio de Relaciones Exteriores. Como el vasto palacio está dividido en tres secciones independientes, que fueron en su tiempo ocupadas por Aarón de Anchorena, Enrique de Anchorena y Leonor Uriburu de Anchorena, se ha dispuesto mantener la misma separación, a los efectos de instalar en una de ellas la residencia particular del ministro, en la otra las dependencias destinadas a las embajadas extraordinarias, con el respectivo alojamiento, y, por último, en la tercera sección, las oficinas del ceremonial.

Todo eso está muy bien; pero es el caso que el gobierno ha pagado un millón y medio de pesos por el inmueble, sin ninguna de las extraordinarias riquezas que contiene, entre las que figuran magníficos gobelinos, que al ser retirados destruirán por fuerza las paredes. Hay también un piano en nácar y oro, premiado en la exposición de París, y que está valuado en cincuenta mil pesos. Una alfombra persa, del gran salón, cuesta cuarenta y cinco mil pesos.

¿Cómo es posible — se preguntan muchos — que todo este conjunto de riquezas se distribuya al mejor postor? El remate se ha iniciado ayer mismo. ¿No habría forma — ya que se han hecho treinta, que se hagan treinta y uno — de que se deje el interior del palacio tal como está? Siempre hará el gobierno un buen negocio.



EN la función de gala del Colón, a un lado y otro del palco presidencial, como en bandejas, exhibíanse los uniformes de los militares y de los diplomáticos extranjeros como velados de placas. Una vez más cumplióse la observación de Oscar Wilde, aquella que dice que los uniformes masculinos son temibles rivales de la "robe" más inspirada. Más de una dama pudo sentirse humillada, no obstante el descote que descubre la piel femenina, ese tejido que nunca lograrán imitar los telares...

Y una de tales señoras, en cierto modo ofendida, tomó el desquite por todas.

El ilustre representante de un país de leyenda, por su belleza y su situación geográfica, que lo tornasola de reflejos boreales, lucía una espléndida casaca roja, de rojo de lacre. Fué dicha prenda el "clou" del desfile en los entreactos. Pero le faltaba la base, que debió de consistir en unos pantalones blancos, de blanco de yeso, en lugar de los negros con galón de oro que llevaba Su Excelencia, y que tenían algo de suntuoso adorno funeral por la albura ausente. Comprendiéndolo así, el señor ministro, tan compungido con su fino rostro rubio que aniñaba el conjunto ornamental de su figura, explicó a unas amigas, que lo felicitaban, aunque no sin reticencia: "Un criado, en la comida, ha vertido una salsera sobre mi pantalón blanco, y he tenido que ponerme éste, que no es el apropiado." El amable coro de las vengadoras fingió consolar a la víctima del doméstico... y de ellas, pues, sin excepción, aprobaron el comentario de la que las capitaneaba: "¡Qué pocos "recursos" los de estos diplomáticos! ¡Eso se arreglaba con haber tenido dos pantalones blancos!"

HACE algunas semanas, la inquieta y simpática Giselle Shaw decidió realizar uno de sus habituales viajes al extranjero. Eligió esta vez la ruta del Pacífico, para llegar a los Estados Unidos. Como es natural, tratándose de una persona con tantos afectos, Giselle Shaw fué objeto de cariñosas demostraciones. Y durante una larga semana, se sucedieron los tés, los cocktails, los diners y las reuniones en residencias y hoteles.

Giselle Shaw partió, en realidad, y llegó hasta Valparaíso. Pero algunas noticias inquietantes sobre temibles temporales marítimos en toda la costa de aquel océano la hicieron vacilar. Y pocos días después emprendía raudo vuelo de regreso a Buenos Aires.

No es posible asegurar nada sobre sus propósitos de quietud. A lo mejor, cuando estas líneas aparezcan, Giselle Shaw se ha enterado que ya los temporales han desaparecido, y el momento de saber que se halla de nuevo a bordo de un lujoso transatlántico con rumbo a cualquier lejano destino.

Confiemos en que su viaje se deslizará sobre un mar apacible, para permitir a su espíritu impresionable la captación de interesantes motivos que habrán de servirle a su vuelta para ofrecernos algunas conferencias, tan amenas como las que ya ofreció con lucido éxito intelectual.

MI hermana Carmucha, que, como consecuencia de su *snobismo* incurable, no pierde un detalle sobre las fallas del protocolo, sigue protestando, después de tantos días, porque durante la celebración del *Te Deum* ofrecido en la catedral, con motivo de la fiesta patria, un altísimo funcionario de la administración fué vestido de smoking con corbata negra en lugar del frac con chaleco negro, que señala el ceremonial. No participo de las indignaciones de mi irritable colateral, pues en el fondo es bonísima, no tanto porque le atribuyo relativa importancia al arte de monsieur André de Fouquières, sino porque siendo más razonable considerar que algunas veces puede faltar un buen frac en el guardarropa del caballero más cumplido. Por más que, según tengo entendido, hay casas que alquilan esa y cualquier otra prenda de vestir a precios razonables. En fin, es cuestión de gustos y de bolsillos.



LA suntuosa residencia que poseen en la calle Cerrito don Carlos del Solar Dorrego y su bellísima esposa Laura Pacheco, será marco esta noche de una grandiosa recepción, con la que se inician los bailes más suntuosos de la presente "season". La simpática pareja que forman los dueños de la casa quiere agasajar así a sus gentiles sobrinas Josefina y María Riglos Pacheco, que hacen su aparición en la vida social. Después de mi recorrida habitual por las casas de las modistas en auge, puedo asegurarles que en la fiesta de esta noche serán las más elegantemente vestidas, aparte de las obsequiadas, Josefina Sánchez Alzaga, María Teresa Peró, Marta Torres Duggan, Mercedes Ezcurra, Magdalena Peña Salas, Mercedes Bunge Urquiza, Ana Eloísa Roca Achaval, Ernestina Quirno Lavalle, María Rosa Ramos Mejía, Adela Aguirre Ocampo, Marta Agote Aguirre y María Cristina Bengolea.

SEGUN refería las otras tardes Margarita Abella Caprile, la encantadora poetisa, parece ser que la escultura más admirable que se ha hecho de su bisabuelo, el general Bartolomé Mitre, es un busto que acaba de terminar el gran artista argentino Alberto Lagos. Trátase de una obra de un parecido y una estilización impresionantes, que el simpático "Turco" ha realizado por encargo privado del intendente municipal, doctor Mariano de Vedia y Mitre, quien tiene un verdadero culto por el héroe de Pavón y desea conservar su efigie en bronce en su biblioteca particular.



APROPÓSITO de escultura, se me ha pedido que reserve el nombre del escultor, pero me han asegurado que es una obra de arte magnífica la estatua que se inaugurará en breve en una ciudad del Sur de la provincia de Buenos Aires con la figura de don Raúl Videla Dorna, el conocido estanciero y hombre político que tuvo una actuación tan descollante en la vida cívica y en las industrias agropecuarias del primer estado argentino. El artista ha llevado al bronce, de tamaño natural, la silueta de aquellos señores de antaño, hombres de mundo en la ciudad y muy camperos en su indumentaria cuando actuaban en la campaña, más jinetes que sus peones y más gauchos que los propios gauchos. Dice mamá que don Raúl Videla Dorna, clubman y estanciero, era el prototipo de los aristócratas de nuestra primera sociedad, cuyos rasgos van desapareciendo.

DE acuerdo con una indicación que me permití hacer vez pasada desde esta página, parece ser que entre las autoridades del Círculo de Armas existe el propósito de organizar un gran baile para las familias de sus asociados y que se realizará el próximo 9 de Julio, celebrando el aniversario de la independencia nacional. Dado el magnífico marco del prestigioso club de la calle Corrientes como asimismo el número cerrado y la selección social de los miembros que la componen, esa fiesta alcanzará un lucimiento extraordinario, tanto más cuanto todo lo concerniente al baile será dirigido por el presidente de la institución, don Jorge Artayeta, y su gentil esposa doña Mercedes Uriburu. Es cierto que algunos solterones empedernidos, poco amigos de la sociabilidad ponen algunos reparos a las recepciones de esta índole que los sacan por unas horas de sus rincones y de sus egoísmos, pero el ambiente general es favorable ya, y el viejo club renovará, casi seguramente, todo el esplendor de sus saraos tradicionales.



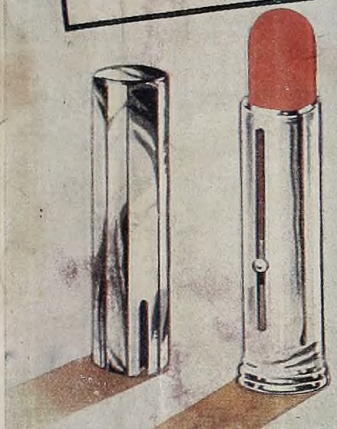
ES increíble hasta qué punto llega la pasión de las personas que actúan en política. Me consta que en la semana anterior un representante del gobierno nacional se hizo intérprete de los deseos de éste en el sentido de adquirir, con destino al Ministerio de Guerra, un soberbio palacio que puede considerarse una joya arquitectónica y uno de los edificios más suntuosos de la ciudad. El propietario de este magnífico inmueble, para quien el tal palacio le resulta un verdadero elefante blanco por la brevedad de su propia familia y los ingentes gastos que ocasiona, manifestó que tratándose de otro candidato a comprador entraría con mucho gusto en conversaciones, pero que viendo la oferta del Poder Ejecutivo, con el que está distanciado por discrepancias políticas, no la tomaría en cuenta. ¡Y eso que se trata de varios millones de pesos! En este caso no se puede decir: *les affaires sont les affaires.*

Julieta Ramos Pacheco

Para ser admirada

... acentúe sus encantos naturales





LAPIZ Glenz es el lápiz Perfecto: embellece, suaviza y protege los LABIOS. Es permanente — una sola aplicación dura horas y horas. — En 6 tonos de gran moda y ahora también en GERANIO, el furor del momento.



Si aspira a subyugar con sus encantos, debe ostentar unos labios frescos, húmedos, tentadores.

Ello se consigue fácilmente con la ayuda del Lápiz Glenz. Es verdaderamente *prodigiosa* esta admirable *creación Glenz*. Indeleble, suave, cremosa; sin ser grasosa, no agrieta ni endurece los labios. Los *aterciopela* como delicados pétalos de rosa, irradiando un *color transparente, insinuante*.

¡Con qué satisfacción comprobará Vd. misma cuánto puede hacer el Lápiz Glenz por su belleza! ¡Cómo *sus labios resplandecerán, húmedos*, con ese tono natural, uniforme, que, además de hermosear, da vida y *encanto juvenil* al rostro!



Los COLORETES Glenz son moldeados a mano y elaborados según un proceso especial en los tonos de moda: durazno, mandarina, fresa, cereza, frambuesa, brunette ... y ahora también guinda y rosa.

Tal es la obra eficaz de este admirable Lápiz, que está a su alcance con sólo desearlo.

Pruébelo hoy mismo. Entre su variedad de tonos le será fácil encontrar el que más armonice con su tez. Un digno complemento del Lápiz es el Colorete GLENZ, siempre preferido por las damas que saben realzar sus encantos.

¡EMBELLEZCA SUS OJOS!

Ojos hermosos son el mayor atractivo de la mujer. Acentúe la expresión de los suyos... quedará admirada de la facilidad con que se adhiere el Cosmético Glenz... a prueba de lágrimas. No causa escozor aún en caso de entrar a los ojos.

Para perfilar y prolongar el contorno de las cejas, nada mejor que el LAPIZ dermatográfico GLENZ, especialmente cremoso.

Coloretes GLENZ

Ignacio Corsini!



IGNACIO CORSINI
El cantor inigualado de las melodías camperas actúa en L R 4, Radio Splendid en diversas horas y días.

Rudy Vallée!

RUDY VALLEE Actúa en la estación W2XAF de Schenectady, onda 31,48 metros (9,53 megaciclos). Se le escucha todos los jueves a las 21 horas.



Si Usted tuviera un PILOT 1936 podría escuchar a ambos



MODELO 183

6 válvulas metálicas. Onda corta y larga (de 16 a 52 y de 178 a 555 mts.). Control automático de volumen Anti-Fading. Control progresivo de tono. Dial aeroplano con mando micrométrico de dos velocidades. Sensibilidad única, gran potencia, tono perfecto. PRECIO. . . . . $ 325.-

Escuchar a los grandes astros mundiales del cine directamente y en el momento en que ellos mismos en persona están actuando ante el micrófono es uno de los grandes atractivos que ofrece un PILOT 1936. Un nuevo mundo de diversión y entretenimiento se abre ante el poseedor de uno de estos magníficos receptores que compendian todos los adelantos de la técnica más avanzada. En venta en las principales casas del ramo. Pídanos el folleto descriptivo.

Pilot Radio

UNA LINEA COMPLETA DE RECEPTORES DESDE $ 240.-

HENRY W. PEABODY & CIA.

ARGENTINA PEABODY ARGENTINA LIMITADA

BOLIVAR 1646/66 BUENOS AIRES